



Instrukcja obsługi

Pralko-suszarka

HWD50-BP12307U1



Pobierz
aplikację
hOn



Haier

PL

Dziękujemy za zakup produktu Haier.

Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszymi instrukcjami przed użyciem tego urządzenia. Instrukcje zawierają ważne informacje, które pomogą w pełni wykorzystać możliwości urządzenia oraz zapewnią bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Przechowuj tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, aby zawsze móc z niej skorzystać w celu bezpiecznego i właściwego użytkowania urządzenia.

Jeśli sprzedajesz urządzenie, oddajesz je lub zostawiasz po przeprowadzce, pamiętaj, aby przekazać również niniejszą instrukcję, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.



Legenda

Ostrzeżenie - ważne zalecenia bezpieczeństwa



Ogólne informacje i wskazówki



Informacje o środowisku



Utylizacja

Pomóż chronić środowisko i zdrowie ludzi. Umieść opakowanie w odpowiednich pojemnikach w celu poddania go recyklingowi. Pomóż w recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi. Zwróć produkt do lokalnego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem gminy.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego. Odetnij kabel sieciowy i wyrzuć go.

Usuń blokadę drzwi, aby uniemożliwić dzieciom i zwierzętom zamknięcie się w urządzeniu.

1- Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4
2- Instalacja.....	7
3- Opis produktu	11
4- Panel sterowania	12
5- Programy.....	16
6- Zużycie	17
7- Codzienne użytkowanie.....	18
8- hOn	23
9- Pranie ekologiczne	26
10- Pielęgnacja i czyszczenie	27
11- Rozwiązywanie problemów	30
12- Dane techniczne.....	34
13- Obsługa klienta	35

Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!



OSTRZEŻENIE!

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Upewnij się, że nie ma uszkodzeń transportowych.
- ▶ Upewnij się, że wszystkie śruby transportowe zostały usunięte.
- ▶ Usuń wszystkie opakowania i przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Urządzenie powinny przenosić zawsze co najmniej dwie osoby, ponieważ jest ono ciężkie.

Codziennie użytkowanie

- ▶ Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- ▶ Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są one stale nadzorowane.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- ▶ Nie pozwalaj dzieciom ani zwierzętom domowym zbliżać się do urządzenia, gdy drzwi są otwarte.
- ▶ Detergenty przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Zapnij zamki błyskawiczne, zabezpiecz luźne sznurki i uważaj na małe przedmioty, aby zapobiec zaplątaniu się prania. W razie potrzeby użyj odpowiedniej torby lub siatki.
- ▶ Nie dotykaj ani nie używaj urządzenia, gdy jesteś boso lub mając mokre lub wilgotne ręce lub stopy.
- ▶ Nie przykrywaj ani nie osłaniaj urządzenia podczas pracy lub po jej zakończeniu, aby umożliwić odparowanie wilgoci.
- ▶ Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów ani źródeł ciepła lub wilgoci na urządzeniu.
- ▶ Nie używaj ani nie przechowuj łatwopalnych detergentów ani środków do czyszczenia na sucho w pobliżu urządzenia.
- ▶ Nie używaj łatwopalnych aerozoli w pobliżu urządzenia.
- ▶ Nie pierz w urządzeniu odzieży poddanej działaniu rozpuszczalników bez uprzedniego wysuszenia jej na powietrzu.

**OSTRZEŻENIE!****Codzienne użytkowanie**

- ▶ Nie wyjmuj ani nie wkładaj wtyczki w obecności łatwopalnego gazu.
- ▶ Nie pierz na gorąco gumy piankowej ani materiałów przypominających gąbkę.
- ▶ Nie pierz prania zanieczyszczonego mąką.
- ▶ Nie otwieraj szuflady na detergent podczas jakiegokolwiek cyklu prania.
- ▶ Nie dotykaj drzwi podczas procesu prania, ponieważ się nagrzewają.
- ▶ Nie otwieraj drzwi, jeśli poziom wody jest wyraźnie powyżej wziernika.
- ▶ Nie otwieraj drzwi na siłę. Drzwi są wyposażone w samozamykacz i otworzą się wkrótce po zakończeniu procedury prania.
- ▶ Wyłącz urządzenie po każdym programie prania i przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji oraz odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego, aby oszczędzać energię elektryczną i zapewnić bezpieczeństwo.
- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za kabel.

Konserwacja / czyszczenie

- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane, jeśli przeprowadzają czyszczenie i konserwację.
- ▶ Odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji.
- ▶ Utrzymuj dolną część wziernika w czystości i otwieraj drzwi oraz szufladę na detergent, jeśli urządzenie nie jest używane, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- ▶ Nie używaj strumienia wody ani pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- ▶ Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku naprawy prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- ▶ Usuń z urządzenia wszystkie obce elementy, takie jak metalowe przedmioty, chemikalia, delikatne przedmioty, zapalone świece czy papierosy itp.

Instalacja

- ▶ Urządzenie należy ustawić w dobrze wentylowanym miejscu. Zapewnij miejsce umożliwiające pełne otwarcie drzwi.
- ▶ Nigdy nie instaluj urządzenia na zewnątrz w wilgotnym miejscu lub w miejscu, które może być narażone na wycieki wody, np. pod zlewozmywakiem lub w jego pobliżu. W przypadku wycieku wody należy odciąć zasilanie i pozwolić pralce wyschnąć naturalnie.

**OSTRZEŻENIE!****Instalacja**

- ▶ Urządzenie należy instalować lub użytkować wyłącznie w temperaturze powyżej 5°C.
- ▶ Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio na dywanie ani w pobliżu ściany lub mebli.
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Upewnij się, że dane elektryczne na tabliczce znamionowej zgadzają się z zasilaniem. Jeśli nie, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Nie używaj rozgałęźników i przedłużaczy.
- ▶ Upewnij się, że używany jest tylko dostarczony kabel elektryczny i zestaw węży.
- ▶ Należy uważać, aby nie uszkodzić przewodu elektrycznego i wtyczki. W przypadku uszkodzenia zleć wymianę elektrykowi.
- ▶ Użyj oddzielnego uziemionego gniazda zasilania, które jest łatwo dostępne po instalacji. To urządzenie musi być uziemione.

Tylko dla Wielkiej Brytanii: Kabel zasilający urządzenia jest wyposażony w 3-pinową wtyczkę (z uziemieniem), która pasuje do standardowego 3-pinowego gniazda (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj ani nie demontuj trzeciego pinu (z uziemieniem). Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka powinna być dostępna.

- ▶ Upewnij się, że złącza i połączenia węży są mocne i nie ma wycieków.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prania rzeczy, które nadają się do prania w pralce. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie każdej metki odzieży. Jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz domu. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Niezamierzone użycie może spowodować zagrożenia i utratę wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji i odpowiedzialności.

2.1 Przygotowanie

- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, w tym folię ochronną z obudowy, podstawę z polistyrenu i trzymaj je poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Podczas otwierania opakowania na plastikowej torbie i wzierniku mogą być widoczne krople wody. To normalne zjawisko, które wynika z testów wodnych w fabryce.

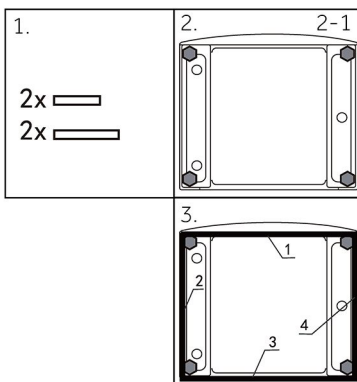


Uwaga: utylizacja opakowań

Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i utylizować je w sposób przyjazny dla środowiska.

2.2 OPCJONALNIE: Zainstaluj podkładki redukujące hałas

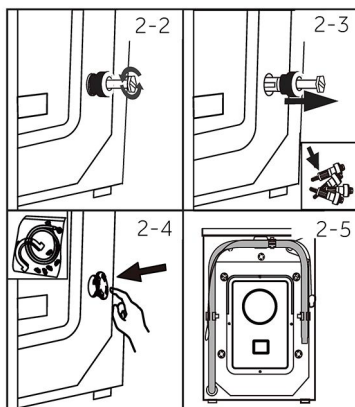
1. Po otwarciu opakowania termokurczliwego znajdziesz cztery podkładki redukujące hałas. Służą one do redukcji szumów (rys. 2-1).
2. Połóż pralkę na boku, otworem skierowanym do góry, dolną stroną w kierunku operatora.
3. Wyjmij podkładki redukujące hałas i usuń dwustronną samoprzylepną folię ochronną. Następnie naklej ją wokół spodu. Podkładki wygłuszające umieść pod obudową pralki, jak pokazano na rysunku 3 (dwie dłuższe podkładki w pozycji 1 i 3, dwie krótsze podkładki w pozycji 2 i 4). Na koniec ponownie ustaw pralkę pionowo.



2.3 Zdemontuj śruby transportowe

Śruby transportowe są przeznaczone do mocowania elementów antywibracyjnych wewnątrz urządzenia podczas transportu, aby zapobiec uszkodzeniom wewnętrznym.

1. Odkręć wszystkie 4 śruby z tyłu i wyjmij plastikowe podkładki dystansowe (rys. 2-2) (rys. 2-3).
2. Lewe otwory wypełnij zaślepkami (rys. 2-4) (rys. 2-5).



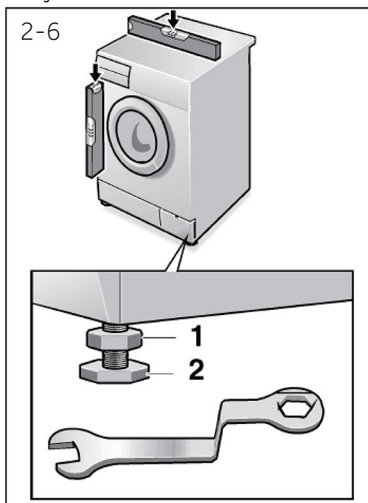


Uwaga: Przechowuj w bezpiecznym miejscu

Wszystkie części zabezpieczenia transportowego należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego użycia. Za każdym razem, gdy urządzenie ma zostać przeniesione, należy najpierw ponownie zamontować części zabezpieczające.

2.4 Przenoszenie urządzenia

Jeśli pralka ma zostać przeniesiona w odległe miejsce, należy wymienić śruby transportowe usunięte przed instalacją, aby zapobiec uszkodzeniu. Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.



2.5 Wyrównanie urządzenia

Wyreguluj wszystkie nóżki (rys. 2-6), aby uzyskać całkowicie wypoziomowaną pozycję. Zminimalizuje to wibracje, a tym samym hałas podczas użytkowania. Zmniejszy to również zużycie części. Do regulacji zalecamy użycie poziomicy. Podłoga powinna być możliwie stabilna i płaska.

1. Poluzuj przeciwnakrętkę (1) za pomocą klucza.
2. Wyreguluj wysokość, obracając stopkę (2).
3. Dokręć blokadę (1) do obudowy.



OSTRZEŻENIE!

- Podkładki Mini Washer nie można umieszczać bezpośrednio na pralce i suszarce.

2.6 Przyłącze wody spustowej

Prawidłowo zamocuj wąż spustowy wody do instalacji rurowej. Wąż musi sięgać w jednym miejscu na wysokość od 80 do 100 cm ponad dolną linię urządzenia! Jeśli to możliwe, zawsze trzymaj wąż odpływowy przymocowany do zacisku z tyłu urządzenia.



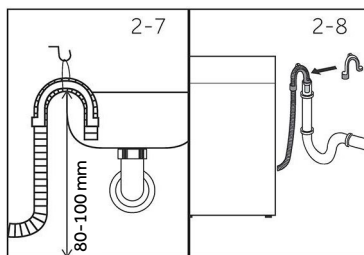
OSTRZEŻENIE!

- ▶ Do podłączenia należy używać wyłącznie dostarczonego zestawu węży.
- ▶ Nigdy nie używaj ponownie starych zestawów węży!
- ▶ Podłącz tylko do zimnej wody.
- ▶ Przed podłączeniem sprawdź, czy woda jest czysta i przejrzysta.

Możliwe są następujące połączenia:

2.6.1 Wąż odpływowy do zlewu

- ▶ Zawieś wąż odpływowy ze wspornikiem w kształcie litery U o odpowiednim rozmiarze nad krawędzią zlewu (rys. 2-7).
- ▶ Podporę w kształcie litery U należy odpowiednio zabezpieczyć przed ześlizgnięciem.

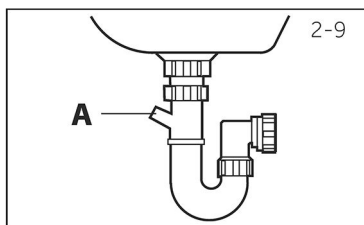


2.6.2 Wąż odpływowy do przyłącza ścieków

- ▶ Średnica wewnętrzna rury stojącej z otworem odpowietrzającym musi wynosić minimum 40 mm.
- ▶ Umieść wąż odpływowy na długości 80-100 mm w rurze kanalizacyjnej.
- ▶ Zamocuj wspornik w kształcie litery U i odpowiednio go zabezpiecz (rys. 2-8).

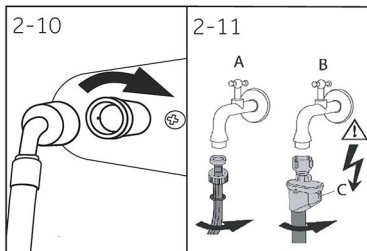
2.6.3 Wąż odpływowy do podłączenia zlewu

- ▶ Połączenie musi znajdować się nad syfonem.
- ▶ Połączenie czopowe jest zwykle zamykane podkładką (A). Należy ją usunąć, aby zapobiec awariom (rys. 2-9).
- ▶ Zamocuj wąż odpływowy za pomocą opaski zaciskowej.



UWAGA!

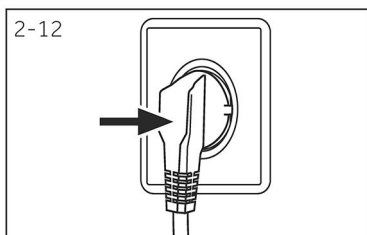
- ▶ Wąż odpływowy nie powinien być zanurzony w wodzie i powinien być dobrze zamocowany i szczelny. Jeśli wąż odpływowy zostanie umieszczony na ziemi lub jeśli rura znajduje się na wysokości mniejszej niż 80 cm, pralka będzie stale odprowadzać wodę podczas napełniania (samozasysanie).
- ▶ Wąż odpływowy nie może być przedłużany. W razie potrzeby skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.



2.7 Przyłącze ziemnej wody

Upewnij się, że uszczelki są włożone.

1. Podłącz wąż doprowadzający wodę zagiętą końcówką do urządzenia (rys. 2-10). Dokręć połączenie śrubowe ręcznie.
2. Drugi koniec podłącz do kranu z gwintem 3/4" (rys. 2-11)



2.8 Połączenie elektryczne

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilanie, gniazdo i bezpieczniki są zgodne z tabliczką znamionową.
- ▶ gniazdko elektryczne jest uziemione i nie używa się rozgałęźnika ani przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdo zasilania są zgodne.
- ▶ Tylko Wielka Brytania: Wtyczka brytyjska spełnia normę BS1363A.

Włóż wtyczkę do gniazdka (rys. 2-12).



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Zawsze upewnij się, że wszystkie połączenia (zasilanie, wąż odpływowy i świeża woda) są mocne, suche i szczelne!
- ▶ Uważaj, aby te części nigdy nie zostały zgniecione, zagięte lub skręcone.
- ▶ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwisanta (patrz karta gwarancyjna), aby uniknąć niebezpieczeństwa.



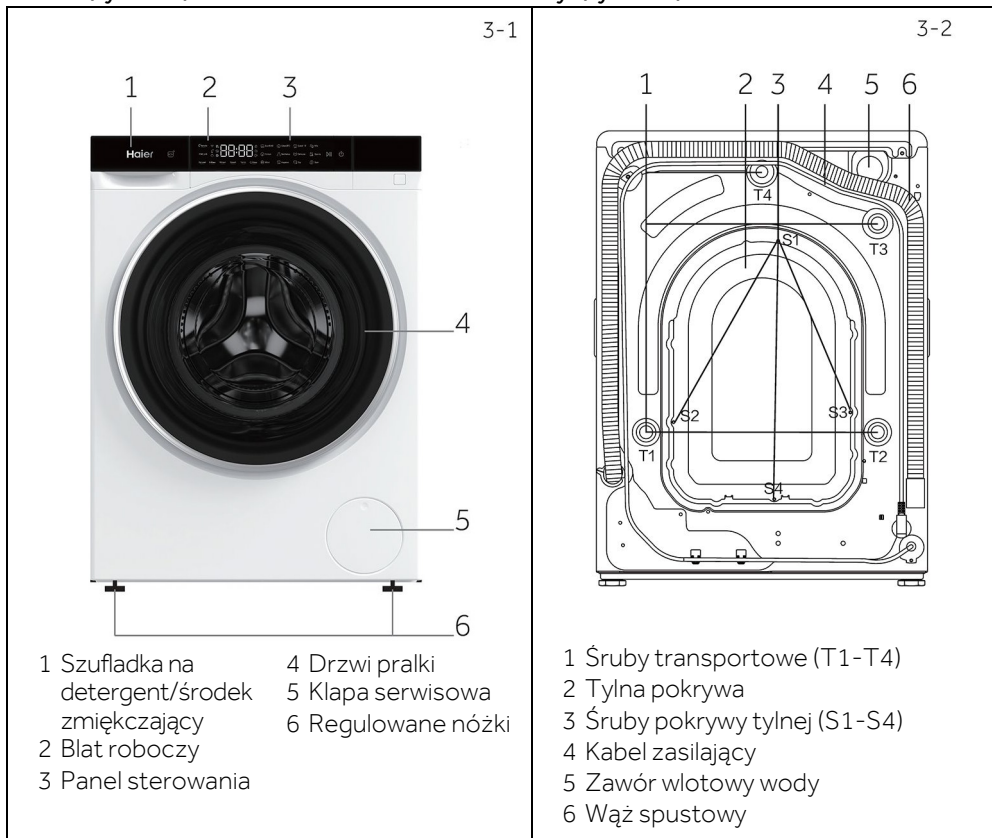
Uwaga:

Ze względu na zmiany techniczne i różne modele, ilustracje w kolejnych rozdziałach mogą różnić się od posiadanego modelu.

3.1 Zdjęcie urządzenia

Przód (rys. 3-1):

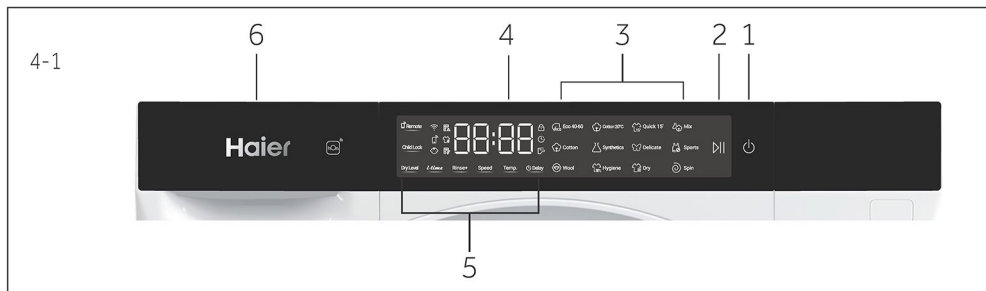
Tył (rys. 3-2):



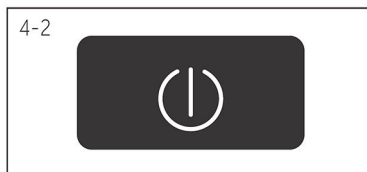
3.2 Akcesoria

Sprawdź akcesoria i dokumentację zgodnie z tą listą (rys. 3-3):



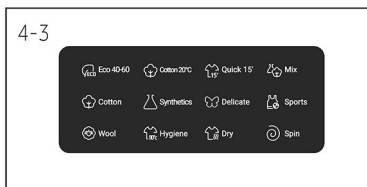


- | | | |
|------------------------|--------------------------------|--|
| 1 Przycisk „Zasilanie” | 3 Przycisk „Uruchom/Wstrzymaj” | 5 Wybór programów |
| 2 Wyświetlacz | 4 Przyciski funkcyjne | 6 Szufladka na detergent/środek zmiękczający |



4.1 Zasilanie

Naciśnij przycisk „Zasilanie”, aby uruchomić pralkę lub ją wyłączyć (rys. 4-2).



4.2 Program

Wybierz program naciskając przycisk, a zostaną wyświetlone jego ustawienia domyślne (rys. 4-3).



4.3 Wyświetlacz

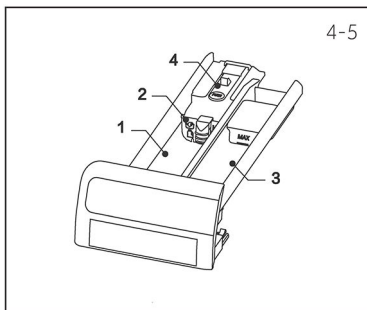
Wyświetlacz (rys. 4-4) pokazuje następujące informacje:

- Czas prania
- Urządzenie jest połączone z Wi-Fi
- Zdalne sterowanie
- Blokada rodzicielska
- Montaż ekranu filtra
- Suszenie
- Kłaczki należy usunąć
- Blokowanie drzwi
- Opóźnienie zakończenia
- Woda

4.4 Szufladka na detergent/środek zmiękczający

Po otwarciu szuflady dozownika widoczne są następujące elementy (rys. 4-5)

- 1: komora na proszek lub płyny detergent.
- 2: Przełącznik wyboru detergentu: podnieś go, aby wybrać detergent w proszku, lub opuść, aby wybrać detergent w płynie.
- 3: komora na środek zmiękczający.
- 4: klapka blokady, naciśnij ją, aby wyciągnąć szufladę dozownika, zalecenia dotyczące rodzaju detergentów są odpowiednie dla różnych temperatur prania. Proszę zapoznać się z instrukcją detergentu (P15).



4.5 Przyciski funkcyjne

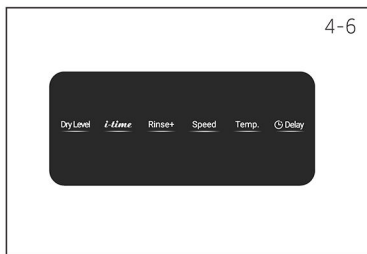
Przyciski funkcyjne (rys. 4-6) włączają dodatkowe opcje w wybranym programie przed jego uruchomieniem.

Wyświetlane są odpowiednie wskaźniki.

Wyłączenie urządzenia lub ustawienie nowego programu powoduje wyłączenie wszystkich opcji.

Jeśli przycisk ma wiele opcji, żadaną opcję można wybrać, naciskając go sekwencyjnie.

Funkcję wybiera się poprzez naciśnięcie przycisków, gdy świeci się jasne światło.



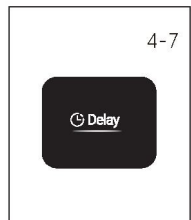
Uwaga: Ustawienia fabryczne

Aby uzyskać najlepsze wyniki w każdym programie, Haier ma dobrze zdefiniowane specyficzne ustawienia domyślne. Jeśli nie ma specjalnych wymagań, zalecane są ustawienia domyślne.

4.5.1 Przycisk funkcyjny „Opóźnienie startu”

Naciśnij ten przycisk (rys. 4-7), aby uruchomić program z opóźnieniem.

Opóźnienie zakończenia można zwiększać w krokach co 30 minut od 0 do 24 godzin (czas zakończenia będzie dłuższy niż pierwotny czas programu). Na przykład wygaszenie wyświetlacza o 6:30 oznacza, że koniec cyklu programu nastąpi za 6 godzin i 30 minut. Naciśnij przycisk „Uruchom/Wstrzymaj”, aby aktywować opóźnienie czasowe.

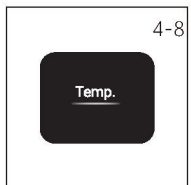


Uwaga: płynny detergent

W przypadku stosowania detergentu w płynie nie zaleca się włączania opóźnienia zakończenia.

4.5.2 Przycisk funkcyjny „Temperatura”

Naciśnij ten przycisk (rys. 4-8), aby zmienić temperaturę prania w programie. Jeżeli nie świeci się żadna wartość (wyświetlacz „--“°C) woda nie zostanie podgrzana.



4-9

Speed

4.5.3 Przycisk funkcyjny „Prędkość”

Naciśnij ten przycisk (rys. 4-9), aby zmienić lub anulować wirowanie programu. Jeśli nie świeci się żadna wartość na wyświetlaczu „0”, pranie nie zostanie odwirowane.

4-10

Rinse+

4.5.4 Przycisk funkcyjny „Płukanie+”

Naciśnij ten przycisk (rys. 4-10), aby dokładniej spłukać pranie świeżą wodą. Jest to zalecane dla osób o wrażliwej skórze.

Naciskając przycisk kilka razy można wybrać od zera do trzech dodatkowych cykli. Pojawiają się na wyświetlaczu jako P--0/P--1/P-2/P--3.

4-11

i-time

4.5.5 Przycisk funkcyjny „i-time”

Naciśnij ten przycisk (rys. 4-11), aby dostosować różne czasy prania i wirowania. Obszar parametru Czas prania zostanie podświetlony.

Kontynuuj naciskanie przycisku „i-time”, a pranie i wirowanie będą odbywać się cyklicznie zgodnie z czasem dozwolonym przez program.

4-12

Dry Level

4.5.6 Przycisk funkcyjny „Poziom suszenia”

Naciśnij ten przycisk (rys. 4-11), aby dostosować różne poziomy suszenia (dL-2/ dL-3) lub czas suszenia (0/30/60/90/120/150).

Dozwolone poziomy suszenia lub czasy suszenia różnią się w zależności od programu, a niektóre programy nie są opcjonalne.

4-13

**4.5.7 Przycisk „Uruchom/Wstrzymaj”**

Delikatnie naciśnij ten przycisk (rys. 4-13), aby rozpocząć lub przerwać aktualnie wyświetlany program. Podczas ustawiania programu oraz w trakcie jego trwania dioda LED nad przyciskiem świeci się, a jeśli nie jest aktywna, miga.

4-14

**4.6 Blokada rodzicielska**

Po wybraniu programu i uruchomieniu należy nacisnąć przycisk „Blokada rodzicielska” na 3 sekundy, aby zablokować wszystkie elementy panelu, włącznie z wyświetlaczem, i uniemożliwić ich aktywację. Aby odblokować, naciśnij ponownie „Blokada rodzicielska”. Po włączeniu blokady zaświeci się kontrolka blokady rodzicielskiej. Funkcja jest opcjonalna, gdy urządzenie jest uruchomione. Na wyświetlaczu pojawia się **CL01** (rys. 4-14), jeśli przycisk zostanie naciśnięty po aktywacji blokady rodzicielskiej.

4-15



Remote

4.7 Przycisk Zdalne sterowanie

Naciśnij i krótko przytrzymaj ten przycisk, aby aktywować/dezaktywować zdalne sterowanie urządzeniem poprzez aplikację hOn (rys. 4-15).

UWAGA: Aby rozpocząć procedurę parowania, postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji. Więcej informacji znajdziesz w rozdziale 8 poświęconym „aplikacji hOn”.

**Uwaga: sygnał akustyczny**

W następujących przypadkach sygnał dźwiękowy nie jest emitowany w ustawieniach domyślnych:

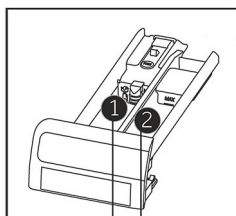
- ▶ podczas naciskania przycisku
- ▶ na koniec programu

W razie potrzeby można wybrać sygnał akustyczny; patrz CODZIENNE UŻYTKOWANIE (str. 22. 7.13)

**Uwaga: procedura sprawdzania liczby cykli wykonanych przez pralkę.**

Procedura: w trybie czuwania wybierz najpierw program „Bawełna”, a następnie naciśnij jednocześnie przyciski „Temperatura” i „Prędkość”. Przez 2 sekundy wyświetlana będzie liczba cykli pracy, a następnie nastąpi powrót do interfejsu czuwania.

Skumulowane cykle działania zostaną podwyższone o 1 po zakończeniu programowania. Bieżące cykle będą wyświetlane w postaci szesnastkowej, jeśli ich wartość przekracza 9999.



Komora na:

- ❶ Detergent
❷ Środek zmiękczający
lub pielęgnujący

• Tak, o Opcjonalnie, / Nie

Program	Maks. obciążenie ³⁾		Temperatura				Rodzaj tkaniny	Wstępnie ustawiona prędkość wirowania w obr./min.	Funkcja					
	Pranie w kg	Suszenie w kg	w °C ¹⁾											
	HWD50		Zakres do wyboru	Ustawienie wstępne	Detergent	Zmiękczacz			Poziom suszenia	i-time	Płukanie+	Prędkość	Temperatura	Opóźnienie startu
ECO 40-60	5.0	2.5	* do 60	40	●	○	/	1200	○	/	○	○	○	○
Bawełna 20°C	5.0	2.5	/	/	●	○	Bawełna	1000	○	○	○	○	/	○
Szybki 15 ²⁾	1.5	0.5	* do 40	*	●	○	Bawełna/Tkaniny syntetyczne	1000	○	○	○	○	○	○
Tkaniny mieszane	5.0	2.5	* do 60	30	●	○	Bawełna/Tkaniny syntetyczne	1000	○	○	○	○	○	○
Bawełna	5.0	2.5	* do 90	40	●	○	Bawełna	1200	○	○	○	○	○	○
Tkaniny syntetyczne	5.0	2.5	* do 60	40	●	○	Tkaniny syntetyczne lub mieszane	1200	○	○	○	○	○	○
Delikatne	1.5	/	* do 30	30	●	○	Tkaniny delikatne i jedwab	600	/	○	○	○	○	○
Odzież sportowa	1.5	0.5	* do 40	20	●	○	Bawełna/Tkaniny syntetyczne	800	○	○	○	○	○	○
Wełna	1	/	* do 40	*	●	○	Tkanina z wełny lub z domieszką wełny, którą można prać w pralce	800	/	○	○	○	○	○
Higiena	5.0	2.5	/	90	●	○	Bawełna	1000	○	/	○	○	/	○
Suszenie	/	2.5	/	/	/	/	Bawełna	/	○	/	/	/	/	/
Wirowanie	/	2.5	/	/	/	/	Tkaniny nie delikatne	1000	○	/	/	○	/	/

* Woda nie jest podgrzewana.

1) Wybierz temperaturę prania 90°C tylko w przypadku szczególnych wymagań higienicznych.

2) Zmniejsz ilość detergentu, ponieważ czas trwania programu jest krótki.

3) Dotyczy suszenia prania.

Podczas prania dużych ilości prania pralka może wibrować lub poruszać się, jeśli ubrania są zwinięte.

Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia w celu poprawy jakości.

Zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać informacje o zużyciu energii. Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od deklarowanego w zależności od warunków lokalnych.

**Uwaga: automatyczna waga**

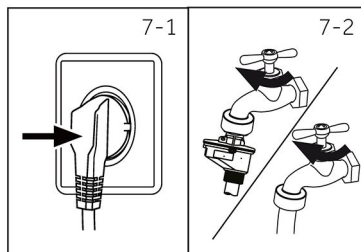
Urządzenie jest wyposażone w funkcję rozpoznawania wsadu. Przy małym obciążeniu energia, woda i czas prania zostaną automatycznie zredukowane w niektórych programach. Domyślny czas wysuszenia może się różnić w zależności od ciężaru ładunku w programie „Tkaniny syntetyczne, Bawełna, Eco 40-60”.

7.1 Zasilanie

Podłącz pralkę do zasilania (220V do 240V~/50Hz; rys. 7-1). Proszę odnieść się również do rozdziału INSTALACJA (patrz str. 10).

7.2 Przyłącze wody

- ▶ Przed podłączeniem sprawdź czystość i przejrzystość dopływu wody.
- ▶ Odkręć kran (rys. 7-2).

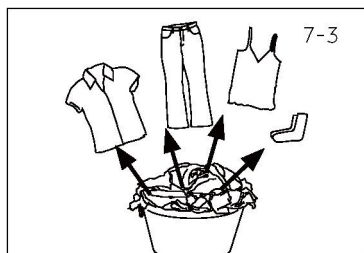


Uwaga: szczelność

Przed użyciem sprawdź, czy nie ma wycieków w połączeniach między kranem a węzłem dopływowym, odkręcając kran.

7.3 Przygotowanie prania

- ▶ Posortuj ubrania według materiału (bawełna, tkaniny syntetyczne, wełna lub jedwab itp.) i stopnia zabrudzenia (rys. 7-3). Zwróć uwagę na oznaczenia dotyczące pielęgnacji na metkach do prania.
- ▶ Oddziel białe ubrania od kolorowych. Kolorowe tkaniny należy najpierw wyprać ręcznie, aby sprawdzić, czy nie blakną lub nie farbują.
- ▶ Opróżnij kieszenie (klucze, monety itp.) i wyjmij twardsze przedmioty ozdobne (np. broszki).
- ▶ Odzież bez obszycia, tkaniny delikatne i drobno tkane, takie jak delikatne firanki, należy włożyć do worka do prania w celu ich ochrony (lepsze byłoby pranie ręczne lub chemiczne).
- ▶ Zapnij zamki błyskawiczne, zapięcia na rzepy i haczyki, upewnij się, że guziki są dobrze przyszyte.
- ▶ Delikatne rzeczy, takie jak pranie bez mocnego obszycia, delikatna bielizna i drobne elementy, takie jak skarpetki, paski, biustonosze itp., umieść w woreczku do prania.
- ▶ Rozłóż duże kawałki materiału, takie jak prześcieradła, narzuty itp.
- ▶ Dżinsy i tekstylia z nadrukami, dekoracjami lub intensywnymi kolorami należy wywrócić na lewą stronę; ewentualnie prać osobno.



UWAGA!

Przedmioty nietekstylne oraz małe, luźne lub o ostrych krawędziach mogą powodować wadliwe działanie i uszkodzenia odzieży oraz urządzenia.

Karta pielęgnacji

Pranie					
	Można prać w normalnym cyklu do 95°C		Można prać w normalnym cyklu do 60°C		Można prać w łagodnym cyklu do 60°C
	Można prać w normalnym cyklu do 40°C		Można prać w łagodnym cyklu do 40°C		Można prać w bardzo łagodnym cyklu do 40°C
	Można prać w normalnym cyklu do 30°C		Można prać w łagodnym cyklu do 30°C		Można prać w bardzo łagodnym cyklu do 30°C
	Pranie ręczne w maks. 40°C		Nie wolno prać		
Wybielanie					
	Dozwolone jest dowolne wybielanie		Tylko tlen/bez chloru		Nie wolno wybielać
Suszenie					
	Suszenie w suszarce możliwe w normalnej temperaturze		Suszenie w suszarce bębnowej możliwe w niższej temperaturze		Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Suszenie na sznurze		Suszenie na płasko		
Prasowanie					
	Prasować w maksymalnej temperaturze do 200°C		Prasować w średniej temperaturze do 150°C		Prasować w niskiej temperaturze do 110°C; bez pary (prasowanie parowe może spowodować nieodwracalne uszkodzenia)
	Nie prasować				
Profesjonalna pielęgnacja tekstyliów					
	Pranie chemiczne w tetrachloroetenie		Czyszczenie chemiczne w węglowodorach		Nie czyścić chemicznie
	Profesjonalne czyszczenie na mokro		Nie czyścić profesjonalnie na mokro		

7.4 Ładowanie urządzenia

- ▶ Włóż pranie sztuka po sztuce.
- ▶ Nie przeciążaj. Zwróć uwagę na różne maksymalne obciążenie w zależności od programów! Praktyczna zasada maksymalnego obciążenia: Zachowaj 15 cm między ładunkiem a górną częścią bębna.
- ▶ Ostrożnie zamknij drzwi. Upewnij się, że żadne pranie nie zostało przytrzaśnięte.

7.5 Wybór detergentu

- ▶ Skuteczność i wydajność prania zależy od jakości użytego detergentu.
- ▶ Używaj wyłącznie detergentu zatwierdzonego do prania w pralce.
- ▶ W razie potrzeby stosuj specjalne środki piorące, np. do tkanin syntetycznych i wełnianych.
- ▶ Zobacz porady znajdujące się na naklejkach dot. detergentów umieszczone na blacie.
- ▶ Nie używaj środków do czyszczenia na sucho, takich jak tróchloroetylen i podobne produkty.

Wybierz najlepszy detergent

Program	Rodzaj detergentu				
	Uniwersalny	Do tkanin kolorowych	Delikatne	Specjalny	Środek zmiękczający
Eco 40-60	L/P	L/P	—	—	○
Bawełna 20°C	L/P	L/P	—	—	○
Szybki 15'	L	L	—	—	○
Tkaniny mieszane	L	L/P	—	—	○
Bawełna	L/P	L/P	—	—	○
Tkaniny syntetyczne	—	L/P	—	—	○
Delikatne	—	—	L/P	L/P	○
Sport	—	—	L/P	L/P	○
Wełna	—	—	L/P	L/P	○
Higiena	—	—	L/P	L/P	○
Suszenie	—	—	—	—	-
Wirowanie	—	—	—	—	-

L = detergent w żelu/płynie P = detergent w proszku ○ = opcjonalne — = nie

W przypadku stosowania detergentu w płynie nie zaleca się włączania opóźnienia czasowego.

Polecamy w przypadku użycia następujących środków:

- ▶ proszek do prania: 20°C do 90°C* (najlepsze użycie: 40-60°C)
- ▶ Detergent tkanin kolorowych: 20°C do 60°C (najlepsze użycie: 30-60°C)
- ▶ Detergent do wełny/tkanin delikatnych: 20°C do 30°C (najlepsze użycie: 20-30°C)

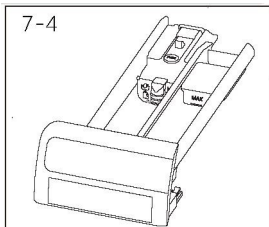
* Temperaturę prania 90°C wybieraj tylko w przypadku specjalnych wymagań higienicznych.

* Jeśli wybierzesz temperaturę wody 60°C lub wyższą, radzimy używać mniej detergentu. Używaj specjalnego środka dezynfekującego, który jest odpowiedni do tkanin bawełnianych lub syntetycznych.

* Lepiej jest używać proszku do prania o mniejszej ilości lub bez piany.

* Dodaj środek zmiękczający w zależności od wagi ubrań.

7-4



7.6 Dodawanie detergentu

1. Wysuń szufladę na detergent.
2. Umieść wymagany detergent w odpowiednich przegródkach (rys. 7-4).
3. Delikatnie wsuń szufladę.



Uwaga:

- ▶ Usuń pozostałości detergentu przed następnym cyklem prania z szuflady na detergent.
- ▶ Nie używaj nadmiernej ilości detergentu ani środka zmiękczającego.
- ▶ Postępuj zgodnie z instrukcją na opakowaniu detergentu.
- ▶ Detergent należy zawsze uzupełniać tuż przed rozpoczęciem cyklu prania.
- ▶ Skoncentrowany detergent w płynie należy rozcieńczyć przed dodaniem.
- ▶ Nie używać detergentu w płynie, jeśli wybrano funkcję „Opóźnienie startu”.
- ▶ Ostrożnie wybierz ustawienia programu zgodnie z symbolami pielęgnacji na wszystkich etykietach prania i zgodnie z tabelą programów.

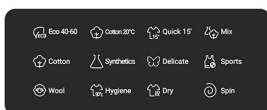
7-5



7.7 Włącz zasilanie

Naciśnij przycisk „Zasilanie”, aby uruchomić pralkę lub ją wyłączyć (rys. 7-5)

7-6



7.8 Wybierz program

Aby uzyskać najlepsze rezultaty prania, należy wybrać program dostosowany do stopnia zabrudzenia i rodzaju prania. Naciśnij wyboru programu, aby wybrać odpowiedni program. Wyświetlane są ustawienia domyślne (rys. 7-6).

7-7



7.9 Dodaj indywidualnie wybrane funkcje

Wybierz wymagane opcje i ustawienia (rys. 7-7); patrz Panel sterowania.

7.10 Uruchom program prania

Naciśnij przycisk „Uruchom/Wstrzymaj” (rys. 7-8), aby rozpocząć. Dioda LED przestaje migać i zaczyna świecić światłem ciągłym. Urządzenie pracuje zgodnie z aktualnymi ustawieniami. Zmiany są możliwe tylko poprzez anulowanie programu.



7.11 Przerwij / przełącz program prania

Aby przerwać trwający program, naciśnij delikatnie przycisk „Uruchom/Wstrzymaj”. Dioda LED nad przyciskiem miga. Naciśnij go ponownie, aby wznowić działanie. Aby anulować uruchomiony program i wszystkie jego indywidualne ustawienia:

1. Naciśnij przycisk „Uruchom/Wstrzymaj”, aby przerwać trwający program.
2. Wybierz nowy program i uruchom go

7.12 Po praniu



Uwaga: Blokada drzwi

- ▶ Ze względów bezpieczeństwa podczas cyklu prania drzwi są częściowo zablokowane. Otwarcie drzwi jest możliwe tylko po zakończeniu programu lub po prawidłowym anulowaniu programu
- ▶ W przypadku wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody oraz podczas wirowania nie ma możliwości otwarcia drzwi; Wyświetlany jest **Loc F**.

1. Na koniec cyklu programu wyświetla się **End**.
2. Urządzenie wyłącza się automatycznie.
3. Wyjmij pranie tak szybko, jak to możliwe, aby się nie pogniotło.
4. Zamknij dopływ wody.
5. Odłącz kabel zasilający.
6. Otwórz drzwi, aby zapobiec tworzeniu się wilgoci i zapachów. Pozostaw otwarte, gdy urządzenie nie jest używane.
7. Małe sztuki prania łatwo przyczepiają się do ścianek po szybkim suszeniu wahadłowym; podczas otwierania drzwi należy na nie zwrócić uwagę.



Uwaga: Tryb czuwania/tryb oszczędzania energii

Włączone urządzenie przejdzie w tryb czuwania, jeśli nie zostanie uruchomione w ciągu 2 minut przed rozpoczęciem programu lub po zakończeniu programu. Wyświetlacz wyłączy się. To oszczędza energię.

7.13 Włączanie lub wyłączanie brzęczyka

Sygnał akustyczny można w razie potrzeby dezaktywować:

1. Włącz urządzenie.
2. Wybierz program „Smart AI”.
3. Naciśnij jednocześnie przycisk „Płukanie+” i przycisk „Prędkość” przez około 3 sekundy. Zostanie wyświetlony komunikat „WYŁ.” i brzęczyk zostanie włączony. Ponownie naciśnij oba przyciski jednocześnie, aby wyłączyć brzęczyk, zostanie wyświetlony komunikat „WŁ”.

8.1 Informacje ogólne

To urządzenie jest wyposażone w technologię Wi-Fi umożliwiającą zdalne sterowanie za pomocą aplikacji hOn.



OSTRZEŻENIE!

Należy przestrzegać środków ostrożności wskazanych w niniejszej instrukcji, nawet jeśli korzystasz z urządzenia za pośrednictwem aplikacji. Przestrzeganie tych instrukcji jest niezbędne dla bezpiecznego użytkowania.

8.2 Wymagania

1. Sieć Wi-Fi: Wymagany jest router zgodny ze standardem 802,11b/g/n i pasmem 2,4 GHz. Sieci działające na częstotliwości 5 GHz i sieci publiczne nie są obsługiwane. Nazwa sieci (SSID) musi zawierać od 1 do 31 znaków, a hasło od 8 do 64 znaków. Opcje szyfrowania obejmują szyfrowanie otwarte, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Zgodne urządzenia: Aplikacja jest dostępna na tabletach i smartfonach z systemem Android, iOS i Huawei.
3. Pozycjonowanie: Zainstaluj urządzenie w miejscu o silnym sygnale Wi-Fi.

Dane techniczne Wi-Fi:

Częstotliwość	2400 MHz-2483.5 MHz
Maksymalna moc:	20 dBm
Standardowy	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2

8.3 Pobieranie i instalacja aplikacji hOn:

Pobierz aplikację, skanując poniższy kod QR lub odwiedzając stronę go.haier-europe.com/download-app.



Pobierz
APLIKACJĘ



Uwaga: Rejestracja

Utworzenie profilu (rejestracja) jest wymagane tylko przy pierwszym użyciu lub jeśli konto zostało usunięte lub wyłączone. Następnie wystarczy zalogować się przy użyciu swojego adresu e-mail i hasła. Sprawdź tryb Demo w aplikacji, aby poznać funkcje Wi-Fi.

8.4 Parowanie urządzeń



Uwaga

Sieć domowa musi być ustawiona na 2,4 GHz. Sieci działające na częstotliwości 5 GHz nie są obsługiwane. Upewnij się, że Twój smartfon jest podłączony do tej samej sieci Wi-Fi 2,4 GHz, której chcesz użyć do skonfigurowania urządzenia.

1. Otwórz aplikację hOn, utwórz nowy profil (lub zaloguj się, jeśli już go posiadasz).
2. Kliknij „Dodaj urządzenie” i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie smartfona, aby dokończyć konfigurację.

8.5 Aktywacja zdalnego sterowania

1. Sprawdź, czy router jest włączony i podłączony do Internetu.
2. Załaduj pranie i zamknij drzwi.
3. Włącz urządzenie.
4. Naciśnij krótko przycisk . Drzwi zostaną zamknięte.
5. Rozpocznij cykl za pomocą aplikacji. Panel sterowania zostanie wyłączony, za wyjątkiem przycisków „ZASILANIE” i „URUCHOM/WSTRZYMAJ”. W trakcie trwania programu dostępna będzie wyłącznie blokada rodzicielska.
6. Zdalne sterowanie może być również aktywowane podczas cyklu poprzez krótkie naciśnięcie przycisku .



Uwaga: Wygaśnięcie zdalnego sterowania

Polecenie z aplikacji można wysłać do 24 godzin po włączeniu funkcji Zdalne sterowanie.

8.6 Dezaktywacja zdalnego sterowania

1. Podczas cyklu można wyłączyć funkcję zdalnego sterowania poprzez krótkie naciśnięcie przycisku ; cykl będzie kontynuowany. Stan cyklu można sprawdzić w aplikacji, ale nie można wysłać poleceń (np. uruchom/wstrzymaj).
2. Jeżeli pozwalają na to warunki bezpieczeństwa, drzwi można otworzyć.
3. Aby wznowić zdalne sterowanie za pomocą aplikacji, upewnij się, że drzwi są zamknięte, a następnie ponownie krótko naciśnij przycisk .

8.7 Koniec cyklu za pomocą zdalnego sterowania

1. Po zakończeniu cyklu drzwi zostaną odblokowane, a zdalne sterowanie zostanie wyłączone.
2. Po 2 minutach urządzenie wyłączy się automatycznie.

8.8 Wyłączanie modułu Wi-Fi i czyszczenie danych uwierzytelniających sieci

Aby usunąć zapisane informacje o sieci Wi-Fi i wyłączyć moduł Wi-Fi:

1. Włącz urządzenie.
2. Bez uruchamiania żadnego cyklu naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 5 sekund, aż pojawi się komunikat „rESt”.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Opóźnienie startu” przez kolejne 5 sekund, aż pojawi się „donE”.
4. Informacje konfiguracyjne zostaną usunięte. Aby wyjść, wybierz program lub wyłącz urządzenie.
5. Aby przeprowadzić ponowną konfigurację, usuń urządzenie z aplikacji hOn i rozpocznij nową procedurę parowania.



Uwaga

Użyj tej procedury tylko jeśli zamierzasz sprzedać urządzenie.



Użytkowanie przyjazne dla środowiska

- ▶ Aby uzyskać najlepsze wykorzystanie energii, wody, detergentu i czasu, należy używać zalecanej maksymalnej wielkości wsadu.
- ▶ Nie przeciążać (prześwit na szerokość dłoni nad praniem).
- ▶ W przypadku lekko zabrudzonego prania wybierz program Szybki 15'.
- ▶ Zastosuj dokładne dawki każdego środka piorącego.
- ▶ Wybierz najniższą odpowiednią temperaturę prania – nowoczesne detergenty skutecznie piorą poniżej 60°C.
- ▶ Modyfikuj ustawienia domyślne tylko w przypadku silnego zabrudzenia prania.

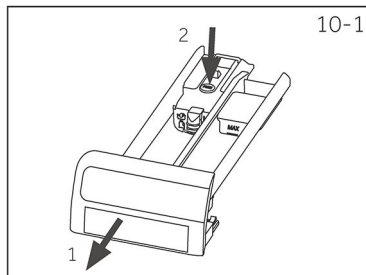
Informacje ogólne:

- ▶ Program Eco 40-60 umożliwia pranie normalnie zabrudzonej odzieży bawełnianej, którą można prać w temperaturze 40°C lub 60°C, w tym samym cyklu; program ten służy do oceny zgodności z przepisami UE dotyczącymi ekoprojektu;
- ▶ Najbardziej wydajne programy pod względem zużycia energii to na ogół te, które działają w niższych temperaturach i przez dłuższy czas;
- ▶ Prędkość wirowania ma wpływ na hałas i pozostałą zawartość wilgoci: im wyższa prędkość wirowania w fazie wirowania, tym większy hałas i niższa pozostała zawartość wilgoci.

10.1 Czyszczenie szuflady na detergent

Zawsze uważaj, aby nie pozostały żadne pozostałości detergentu. Szufladę należy regularnie czyścić (rys. 10-1):

1. Wyciągnij szufladę, aż się zatrzyma.
2. Naciśnij przycisk zwalniający i wyjmij szufladę.
3. Wytrzyj wewnątrz zlewu czystym ręcznikiem.
4. Przepłucz szufladę wodą, aż będzie czysta, a następnie włóż szufladę z powrotem do urządzenia



10.2 Czyszczenie pralki

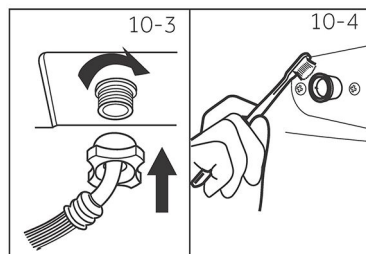
- ▶ Odłącz pralkę podczas czyszczenia i konserwacji.
- ▶ Do czyszczenia obudowy pralki (rys. 10-2) i elementów gumowych używaj miękkiej szmatki z płynem mydlanym.
- ▶ Nie używaj organicznych chemikaliów ani żrących rozpuszczalników.
- ▶ Odkręć kran, aby zobaczyć, czy nie cieknie.



10.3 Zawór wlotowy wody i filtr zaworu wlotowego

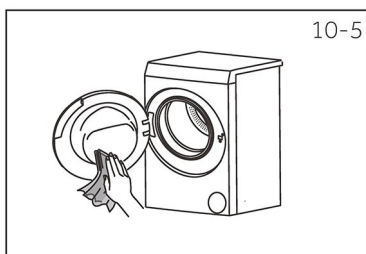
Aby zapobiec zablokowaniu dopływu wody przez substancje stałe, takie jak wapień, należy regularnie czyścić filtr zaworu wlotowego.

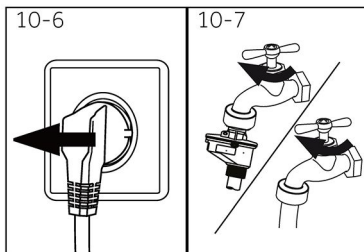
- ▶ Odłącz przewód zasilający i wyłącz dopływ wody.
- ▶ Odkręć wąż doprowadzający wodę z tyłu urządzenia (rys. 10-3) oraz na kranie.
- ▶ Przepłucz filtry wodą i wyczyść szczotką (rys. 10-4).
- ▶ Włóż filtr i zamontuj wąż dopływowy.



10.4 Czyszczenie bębna

- ▶ Wyjmij z bębna przypadkowo wyprane przedmioty, zwłaszcza metalowe części, takie jak szpilki, monety itp. (rys. 9-5), ponieważ powodują one plamy rdzy i uszkodzenia.
- ▶ Użyj środka czyszczącego niezawierającego chlorków, aby usunąć plamy rdzy. Przestrzegaj wskazówek ostrzegawczych producenta środka czyszczącego.
- ▶ Do czyszczenia nie używaj twardych przedmiotów ani wełny stalowej.
- ▶ Po zakończeniu tej czynności otwórz drzwi, ręcznikiem wyczyść plamy i pianę wokół uszczelki i utrzymuj wewnętrzną i zewnętrzną stronę uszczelki w czystości. (rys. 10-5)



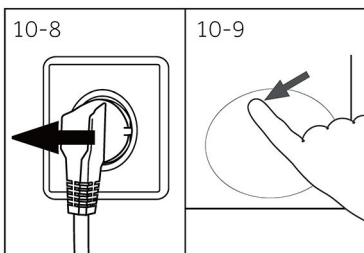


10.5 Długie okresy nieużywania

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas:

1. Wyciągnij wtyczkę elektryczną (rys. 10-6).
2. Zamknij dopływ wody (rys. 10-7).
3. Otwórz drzwi, aby zapobiec tworzeniu się wilgoci i zapachów. Drzwi pralki powinny być otwarte, gdy nie jest ona używana.

Przed kolejnym użyciem dokładnie sprawdź przewód zasilający, dopływ wody i wąż odpływowy. Upewnij się, że wszystko jest prawidłowo zainstalowane i nie ma wycieków.



10.6 Filtr pompy

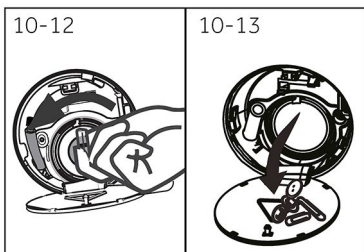
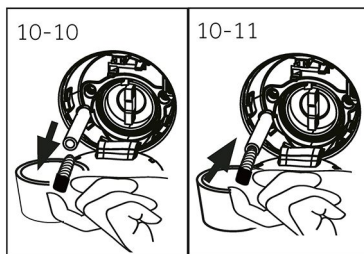
Czyść filtr raz w miesiącu i sprawdzaj filtr pompy, na przykład, jeśli urządzenie:

- Nie odprowadza wody.
- Nie wiruje.
- Wydaje nietypowy hałas podczas pracy.



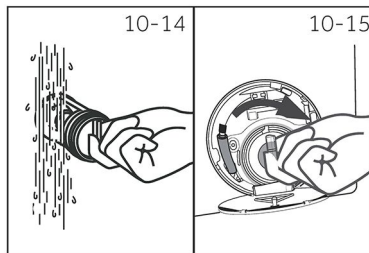
OSTRZEŻENIE!

Ryzyko oparzenia! Woda w filtrze pompy może być bardzo gorąca! Przed jakąkolwiek czynnością upewnij się, że woda ostygła.



1. Wyłącz i odłącz pralkę (rys. 10-8).
2. Naciśnij i otwórz klapkę serwisową (rys. 10-9).
3. Ustaw płaski pojemnik do zbierania resztek wody (rys. 10-10). Mogą być większe ilości!
4. Wyciągnij wąż odpływowy i przytrzymaj jego koniec nad pojemnikiem (rys. 10-10).
5. Wyjmij korek uszczelniający z węża odpływowego (rys. 10-10).
6. Po całkowitym opróżnieniu zamknij wąż odpływowy (rys. 10-11) i wepchnij go z powrotem do urządzenia.
7. Odkręć i wyjmij w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara filtr pompy (rys. 10-12).
8. Usuń zanieczyszczenia i brud (rys. 10-13).

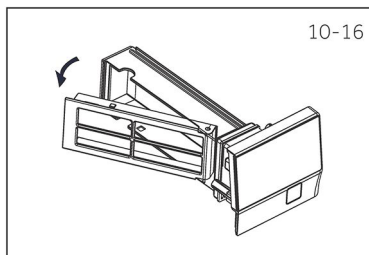
9. Ostrożnie oczyścić filtr pompy, np. pod bieżącą wodą (rys. 10-14).
10. Po wyczyszczeniu ponownie zamontuj uchwyt i dokręć go, aż przestanie się poruszać. W tym momencie uchwyt znajduje się w pozycji pionowej (rys. 10-15).
11. Zamknij klapę serwisową.

**UWAGA!**

- Uszczelka filtra pompy musi być czysta i nieuszkodzona. Jeśli pokrywa nie jest całkowicie dokręcona, woda może wyciekać.
- Filtr musi być na swoim miejscu, w przeciwnym razie może dojść do wycieku.

10.7 Ekran filtra

1. Naciśnij przycisk usuwania klaczków i wyciągnij pojemnik z filtrem.
2. Otwórz siatkę filtra od strony końca pudełka filtra (rys. 10-16).
3. Za pomocą szczotki wyczyść siatkę filtra i usuń klaczkę wewnątrz pudełka.
4. Po wyczyszczeniu zamontuj ponownie ekran filtra w urządzeniu.



Wiele pojawiających się problemów można rozwiązać samodzielnie bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemu sprawdź wszystkie przedstawione możliwości i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, zanim skontaktujesz się z serwisem posprzedażowym. Zob. DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed konserwacją wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Sprzęt elektryczny powinien być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków, ponieważ niewłaściwa naprawa może spowodować poważne szkody.
- ▶ Uszkodzony kabel zasilający powinien być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- ▶ Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika końcowego nie zaleca się samodzielnej lub nieprofesjonalnej naprawy. Prosimy o kontakt z serwisem posprzedażowym.

11.1 Kody informacyjne

Poniższe kody są wyświetlane tylko dla informacji odnoszących się do cyklu prania. Nie wolno podejmować żadnych działań.

Kod	Komunikat
1:25	Pozostały czas cyklu prania wyniesie 1 godzinę i 25 minut.
6:30	Pozostały czas cyklu prania, w tym wybrane opóźnienie zakończenia, wyniesie 6 godzin i 30 minut.
Auto	Automatyczne wykrywanie wsadu działa, ale tylko w niektórych programach.
End	Cykl prania jest zakończony. Urządzenie wyłącza się automatycznie.
Lock	Drzwi są zamknięte z powodu wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody lub cyklu wirowania.
OFF	Brzęczyk jest wyłączony.
ON	Brzęczyk jest włączony.
CLD-	Klawisze funkcyjne są zamknięte. Zmiana programu jest nieprawidłowa.

11.2 Rozwiązywanie problemów z kodem wyświetlacza

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
CLr FLr	Błąd drenażu, woda nie jest całkowicie odprowadzana w ciągu 6 minut.	- Wyczyść filtr pompy. - Sprawdź instalację węża odpływowego.
E2	Błąd blokady.	Dobrze zamknij drzwi.
E4	- Na etapie dopływu wody do prania głównego i etapu dopływu wody do płukania woda nie osiąga ustawionego poziomu po ustawionym czasie - Wąż odpływowy ma własny syfon.	- Upewnij się, że kran jest całkowicie otwarty, a ciśnienie wody jest normalne. - Sprawdź instalację węża odpływowego.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
E8	Błąd poziomu ochrony przed wodą.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
E6	Wykrywanie zacisku	Jeśli ubrania utknęły w drzwiach, otwórz je i ułóż ponownie. Jeśli problem nie ustąpi, odłącz wodę i prąd i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
E12	Poziom wody przy suszeniu jest za wysoki.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F3	Błąd czujnika temperatury.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F4	Błąd ogrzewania.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F7	Błąd silnika.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F9	Błąd czujnika temperatury suszenia.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F8	Błąd czujnika poziomu wody.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FCD/FC1/FE2/FC3/FC6	Niestandardowy błąd komunikacji.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
Fd	Błąd elementu grzejnego suszenia.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FE	Błąd silnika suszenia.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FH	Nie można skonfigurować modułu IoT.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
E6I	Sito filtra zanieczyszczeń drucianych nie jest zamontowane na swoim miejscu.	Sprawdź, czy filtr jest prawidłowo zainstalowany.

11.3 Rozwiązywanie problemów bez kodu wyświetlacza

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pralka nie działa.	- Program nie został jeszcze uruchomiony. - Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. - Pralka nie została włączona. - Brak zasilania. - Blokada rodzicielska jest włączona.	- Sprawdź program i uruchom go. - Dobrze zamknij drzwi. - Włącz pralkę. - Sprawdź zasilanie. - Dezaktywuj blokadę rodzicielską.
Pralka nie zostanie napełniona wodą.	- Brak wody. - Wąż dopływowy jest zagięty. - Filtr węża dopływowego jest zablokowany. - Ciśnienie wody jest mniejsze niż 0,03 Pa. - Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. - Awaria wodociągu.	- Sprawdź kran z wodą. - Sprawdź wąż dopływowy. - Odblokuj filtr węża wlotowego. - Sprawdź ciśnienie wody. - Dobrze zamknij drzwi. - Zapewnij dopływ wody.
Pralka opróżnia się podczas napełniania.	- Wysokość węża spustowego poniżej 80 cm. - Końcówka węża odpływowego może sięgać do wody.	- Upewnij się, że wysokość węża odpływowego wynosi od 80 do 100 cm - Upewnij się, że wąż odpływowy nie znajduje się w wodzie.
Awaria drenażu.	- Wąż odpływowy jest zatkany. - Filtr pompy jest zatkany. - Koniec węża odpływowego znajduje się wyżej niż 100 cm nad poziomem podłogi.	- Odblokuj wąż odpływowy. - Wyczyść filtr pompy. - Upewnij się, że wąż odpływowy jest prawidłowo zainstalowany.
Silne wibracje podczas wirowania.	- Nie wszystkie śruby transportowe zostały usunięte. - Urządzenie nie ma stabilnej pozycji. - Obciążenie urządzenia jest nieprawidłowe.	- Usuń wszystkie śruby transportowe. - Zapewnij twarde podłoże i wyrównaną pozycję. - Sprawdź wagę i równowagę ładunku.
Pralka zatrzymuje się przed zakończeniem cyklu prania.	Awaria wody lub prądu.	Sprawdź zasilanie i wodę.
Pralka zatrzymuje na pewien czas.	- Urządzenie wyświetla kod błędu. - Problem z powodu obciążenia. - Program wykonuje cykl namaczania.	- Odnieś się do wyświetlanych kodów. - Zmniejsz lub dostosuj obciążenie. - Anuluj program i uruchom ponownie.
Nadmierna ilość piany wypływa z bębna i/lub szuflady na detergent.	- Detergent nie jest odpowiedni. - Nadmierne użycie detergentu.	- Sprawdź zalecenia dotyczące detergentów. - Zmniejsz ilość detergentu.
Automatyczne dostosowanie czasu prania.	Czas trwania programu prania zostanie dostosowany.	Jest to normalne i nie wpływa na funkcjonowanie.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Wirowanie nie działa.	Nierównowaga prania.	Sprawdź wsad pralki i pranie, a następnie ponownie uruchom program wirowania.
Niezadowolający efekt prania.	- Wybrany program nie odpowiada stopniowi zabrudzenia - Ilość detergentu nie była wystarczająca. - Przekroczono maksymalne obciążenie. - Pranie było nierównomiernie rozłożone w bębnie.	- Wybierz inny program. - Wybierz detergent odpowiedni do stopnia zabrudzenia i zgodnie ze specyfikacją producenta. - Zmniejsz ilość wsadu. - Rozłóż pranie.
Na praniu znajdują się pozostałości proszku do prania.	Nierozpuszczalne cząsteczki detergentu mogą pozostać na praniu w postaci białych plam.	- Wykonaj dodatkowe płukanie. - Spróbuj wyszczotkować punkty z suchego prania. - Wybierz inny detergent.
Pranie ma szare plamy.	Spowodowane przez tłuszcze, takie jak oleje, kremy lub maści.	Pranie należy wstępnie poddać działaniu specjalnego środka czyszczącego.



Uwaga: tworzenie się piany

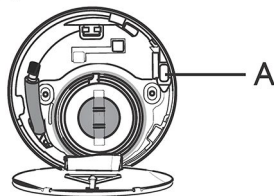
Jeśli podczas cyklu wirowania pojawi się zbyt duża ilość piany, silnik zatrzyma się, a pompa spustowa zostanie uruchomiona na 90 sekund. Jeśli ta eliminacja piany nie powiedzie się do 3 razy, program zakończy się bez wirowania.

Jeśli komunikaty o błędach pojawią się ponownie nawet po podjęciu działań, wyłącz urządzenie, odłącz zasilanie i skontaktuj się z obsługą klienta.

11.4 W przypadku awarii zasilania

Bieżący program i jego ustawienia zostaną zapisane. Po przywróceniu zasilania praca zostanie wznowiona. W przypadku przerwy w dostawie prądu powodującej przerwanie cyklu prania, drzwi pralki zostaną mechanicznie zablokowane. Aby wyjąć pranie, poziom wody nie powinien być widoczny w szklanym wzierniku drzwi. - Niebezpieczeństwo poparzenia! Poziom wody należy obniżyć zgodnie z opisem w punkcie „Filtr pompy”. Dopiero wtedy pociągnij dźwignię (A) pod klapą serwisową (rys. 11-1), aż drzwi zostaną odblokowane przez delikatne kliknięcie. Następnie napraw wszystkie części.

11-1

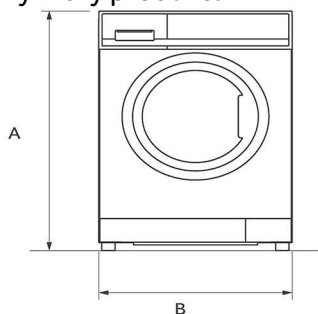


Gdy pralka znajduje się w bezpiecznym stanie (poniżej poziomu wody pod szybą na pewnej odległości, temperatura bębna poniżej 55 C, bęben wewnętrzny się nie obraca), może odblokować drzwiczki obsługi pralki.

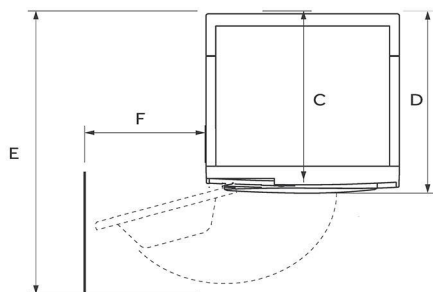
12.1 Dodatkowe dane techniczne

	HWD50-BP12307U1
Napięcie w V	220-240 V-/50Hz
Prąd A	10
Maks. moc w W	1800
Ciśnienie wody w MPa	$0,03 \leq P \leq 1$
Masa netto w kg	52

12.2 Wymiary produktu



PRZEDNI WIDOK



ŚCIANA WIDOK Z GÓRY

WYMIARY PRODUKTU

	HW50-BP12307U1
A Całkowita wysokość produktu w mm	700
B Całkowita szerokość produktu w mm	510
C Całkowita głębokość produktu (do głównego panelu sterowania) w mm	461
D Całkowita głębokość produktu w mm	487
E Głębokość otworu drzwi w mm	875
F Minimalny odstęp drzwi od sąsiedniej ściany mm	140

Uwaga: Dokładna wysokość pralki zależy od tego, jak daleko wysunięte są nóżki od podstawy pralki. Przestrzeń, w której zostanie zainstalowana pralka, musi być co najmniej 40 mm szersza i 20 mm głębsza od jej wymiarów.

12.3 Normy i dyrektywy **CE**

Ten produkt spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw WE wraz z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

Rekomendujemy nasz Dział Obsługi Klienta Haier oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych. Minimalny okres eksploatacji części zamiennych do pralki przeznaczonej do użytku w gospodarstwie domowym wynosi 10 lat.

Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW. Jeśli nie możesz znaleźć tam rozwiązania, skontaktuj się z:

- ▶ lokalnym sprzedawcą.
- ▶ W obszarze Service & Support na stronie www.haier-europe.com, gdzie są podane numery telefonów oraz często zadawane pytania. Tutaj aktywujesz zgłoszenie serwisowe.

Aby uzyskać szczegółowe informacje o produkcie, zaloguj się na oficjalnej stronie Haier https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/ i wyszukaj używany model, kliknij produkt, aby przejść do strony szczegółów, a następnie kliknij „dokumenty”, aby znaleźć instrukcję obsługi do pobrania. Na tej stronie znajdziesz również informacje o produkcie. Informacje o modelu są dostępne w bazie danych produktów pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu/>. Aby je uzyskać, należy wyszukać identyfikator modelu podany na etykiecie produktu.

Aby skontaktować się z naszym Serwisem, upewnij się, że masz następujące dane. Informacje znajdują się na tabliczce znamionowej.

Model _____ Numer seryjny _____

Sprawdź również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku gwarancji. W przypadku ogólnych zapytań biznesowych skorzystaj z podanych poniżej naszych adresów w Europie:

Europejskie adresy Haier

Kraj *	Adres pocztowy	Kraj *	Adres pocztowy
Włochy	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese WŁOCHY	Francja	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano- Pleyad 3 93200 Saint-Denis FRANCJA
Hiszpania Portugalia	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona HISZPANIA	Belgia-FR Belgia-NL Holandia Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIA
Niemcy Austria	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 Monachium NIEMCY	Polska Węgry Grecja Rumunia Rosja	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLSKA
Wielka Brytania	Haier Appliances UK Co.Ltd. 302 Bridgewater Place Birchwood Park Warrington WA3 6x	Czechy i Słowacja	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovska 651/136a, 186 00 Praha 8 Karlín, Czechy

*Więcej informacji można znaleźć na stronie www.haier.com

Informacje o modelu można znaleźć w bazie danych produktów pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu/>, wyszukując identyfikator modelu podany w polu Model etykiety na produkcie. Link do modelu w bazie danych produktów widnieje poniżej dla każdego identyfikatora modelu:



Haier



Manual do utilizador

Máquina de lavar e secar

HWD50-BP12307U1



Descarregue a
aplicação hOn
Smart-Home.



Haier

PT

Obrigado por adquirir um Produto Haier.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este aparelho. As instruções contêm informações importantes que o ajudarão a tirar o melhor partido do aparelho e a garantir uma instalação, utilização e manutenção seguras e corretas.

Guarde este manual num local conveniente para que possa sempre consultá-lo para uma utilização segura e correta do aparelho.

Se vender o aparelho, o oferecer ou o deixar para trás quando mudar de casa, certifique-se de que passa também este manual para que o novo proprietário possa familiarizar-se com o aparelho e com os avisos de segurança.



Legenda

Aviso - Informações de segurança importantes



Informações gerais e dicas



Informação ambiental



Eliminação

Ajude a proteger o ambiente e a saúde humana. Coloque a embalagem em recipientes adequados para a reciclar. Ajude a reciclar os resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos. Não deite fora os aparelhos marcados com este símbolo juntamente com o lixo doméstico. Devolva o produto ao centro de reciclagem local ou contacte o seu serviço municipal.



AVISO!

Perigo de ferimentos ou asfíxia!

Desligar o aparelho da rede elétrica. Cortar o cabo de alimentação e eliminá-lo. Retirar o fecho da porta para evitar que as crianças e os animais de estimação se fechem no aparelho.

1- Informações de segurança	4
2- Instalação	7
3- Descrição do produto	11
4- Painel de controlo	12
5- Programas	16
6- Consumo	17
7- Utilização diária.....	18
8- hOn	23
9- Lavagem ecológica	26
10- Cuidados e limpeza.....	27
11- Resolução de problemas	30
12- Dados técnicos	34
13- Assistência ao Cliente	35

Antes de ligar o aparelho pela primeira vez, leia as seguintes indicações de segurança!



AVISO!

Antes da primeira utilização

- ▶ Certifique-se de que não existem danos de transporte.
- ▶ Certifique-se de que todos os parafusos de transporte foram retirados.
- ▶ Retire todas as embalagens e mantenha fora do alcance das crianças.
- ▶ Manuseie o aparelho sempre com, pelo menos, duas pessoas, uma vez que é pesado.

Utilização diária

- ▶ Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou sem conhecimento ou experiência, desde que tenham tido supervisão ou a quem tenham sido fornecidas instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos.
- ▶ Mantenha as crianças com menos de 3 anos afastadas do aparelho, exceto se forem constantemente vigiadas.
- ▶ As crianças não devem brincar com o aparelho.
- ▶ Não deixe que crianças ou animais de estimação se aproximem do aparelho quando a porta estiver aberta.
- ▶ Guarde os produtos de lavagem fora do alcance das crianças.
- ▶ Puxe os fechos, repare os fios soltos e tenha cuidado com as peças pequenas para evitar que a roupa fique emaranhada. Se necessário, utilize um saco ou uma rede adequados.
- ▶ Não toque nem utilize o aparelho descalço ou com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- ▶ Não cubra ou envolva o aparelho durante o funcionamento ou depois, para permitir a evaporação da humidade.
- ▶ Não coloque objetos pesados ou fontes de calor ou de humidade em cima do aparelho.
- ▶ Não utilize nem armazenar detergentes inflamáveis ou produtos de limpeza a seco nas proximidades do aparelho.
- ▶ Não utilize sprays inflamáveis nas proximidades do aparelho.
- ▶ Não lave no aparelho peças de vestuário tratadas com solventes sem as ter secado previamente ao ar.

**AVISO!****Utilização diária**

- ▶ Não retire ou introduza a ficha na presença de gás inflamável.
- ▶ Não lave a quente espuma de borracha ou materiais semelhantes a esponjas.
- ▶ Não lave roupa contaminada com farinha.
- ▶ Não abra a gaveta do detergente durante qualquer ciclo de lavagem.
- ▶ Não toque na porta durante o processo de lavagem, pois esta fica quente.
- ▶ Não abra a porta se o nível da água estiver visivelmente acima do óculo.
- ▶ Não force a abertura da porta. A porta está equipada com um dispositivo de fecho automático e abre-se logo após o fim do processo de lavagem.
- ▶ Desligue o aparelho após cada programa de lavagem e antes de efetuar qualquer manutenção de rotina e desligue o aparelho da corrente elétrica para poupar eletricidade e por razões de segurança.
- ▶ Segure na ficha e não no cabo quando desligar o aparelho da tomada.

Manutenção / limpeza

- ▶ Certifique-se de que as crianças são supervisionadas quando efetuam trabalhos de limpeza e manutenção.
- ▶ Desligue o aparelho da alimentação elétrica antes de proceder a qualquer manutenção de rotina.
- ▶ Mantenha a parte inferior do óculo limpa e abra a porta e a gaveta do detergente quando o aparelho não estiver a ser utilizado para evitar odores.
- ▶ Não utilize água pulverizada ou vapor para limpar o aparelho.
- ▶ Um cabo de alimentação apenas deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência deste ou por pessoas com qualificação similar para evitar um perigo de choque.
- ▶ Não tente reparar o aparelho sozinho. Em caso de reparação, contactar o nosso serviço de apoio ao cliente.
- ▶ Retire do aparelho todos os objetos estranhos, tais como objetos metálicos, produtos químicos, artigos frágeis, velas acesas, cigarros acesos, etc.

Instalação

- ▶ O aparelho deve ser colocado num local bem ventilado. Assegure uma localização que permita a abertura total da porta.
- ▶ Nunca instale o aparelho ao ar livre, num local húmido ou numa área propensa a fugas de água, como debaixo ou perto de um lava-loiça. Em caso de fuga de água, corte a alimentação elétrica e deixe a máquina secar naturalmente.



AVISO!

Instalação

- ▶ Instale ou utilize o aparelho apenas em locais onde a temperatura seja superior a 5 °C.
- ▶ Não coloque o aparelho diretamente sobre um tapete ou perto de uma parede ou de um móvel.
- ▶ Não instale o aparelho sob a luz direta do sol ou perto de fontes de calor (por exemplo, fogões, aquecedores).
- ▶ Certifique-se de que as informações elétricas na placa de classificação estão de acordo com a fonte de alimentação. Se não for o caso, contacte um eletricitista.
- ▶ Não utilize adaptadores multi-ficha e cabos de extensão.
- ▶ Certifique-se de que apenas são utilizados o cabo elétrico e o conjunto de mangueiras fornecidos.
- ▶ Certifique-se de que não danifica o cabo elétrico e a ficha. Se estiver danificado, deve ser substituído por um eletricitista.
- ▶ Utilize uma tomada separada com ligação à terra para a alimentação elétrica que seja facilmente acessível após a instalação. O aparelho deve estar ligado à terra.

Apenas para o Reino Unido: O cabo de alimentação do aparelho está equipado com uma ficha de 3 fios (ligação à terra) que se adapta a uma tomada normalizada de 3 fios (ligação à terra). Nunca cortar ou desmontar o terceiro pino (ligação à terra). Após a instalação do aparelho, a ficha deve estar acessível.

- ▶ Certifique-se de que as juntas e ligações das mangueiras estão firmes e de que não há fugas.

Utilização prevista

Este aparelho destina-se exclusivamente à lavagem de roupa lavável na máquina. Em qualquer altura, seguir as instruções indicadas na etiqueta de cada peça de vestuário. Foi concebido exclusivamente para uso doméstico no interior da casa. Não se destina a utilização comercial ou industrial.

Não são permitidas alterações ou modificações no dispositivo. A utilização incorreta pode provocar riscos e a perda de todas as garantias e reclamações de responsabilidade.

2.1 Preparação

- ▶ Retire o aparelho da embalagem.
- ▶ Retire todo o material de embalagem, incluindo a película protetora do armário, a base de poliestireno e mantê-los fora do alcance das crianças.
- ▶ Quando abrir a embalagem, pode ver gotas de água no saco de plástico e no óculo. Este fenómeno normal resulta dos testes de água efetuados na fábrica.

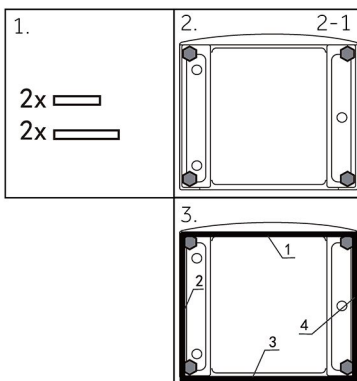


Nota: Eliminação de embalagens

Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma ecológica.

2.2 OPCIONAL: Instalar almofadas de redução do ruído

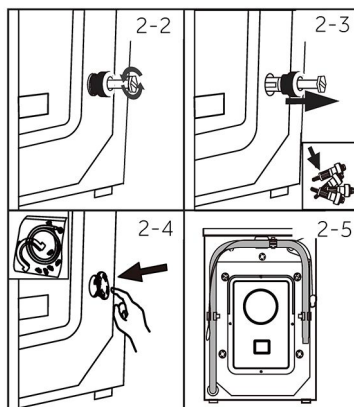
1. Quando abrir a embalagem, encontrará quatro almofadas de redução de ruído. Estas são utilizadas para reduzir o ruído (Fig. 2-1).
2. Deite a máquina com o óculo virado para cima e o lado de baixo virado para o operador.
3. Retire as almofadas de redução de ruído e remova a película protetora adesiva de dupla face; cole à volta da parte inferior; as almofadas de redução de ruído sob o armário da máquina de lavar roupa, conforme indicado na Figura 3 (duas almofadas mais compridas na posição 1 e 3, duas almofadas mais curtas na posição 2 e 4). Por fim, volte a colocar a máquina na vertical.



2.3 Desmonte os parafusos de transporte

Os parafusos de transporte destinam-se a fixar os componentes anti-vibração no interior do aparelho durante o transporte, para evitar danos no interior.

1. Retire os 4 parafusos da parte de trás e retire os espaçadores de plástico (Fig. 2-2) (Fig. 2-3).
2. Preencha os orifícios à esquerda com tampões de obturação (Fig. 2-4) (Fig. 2-5).

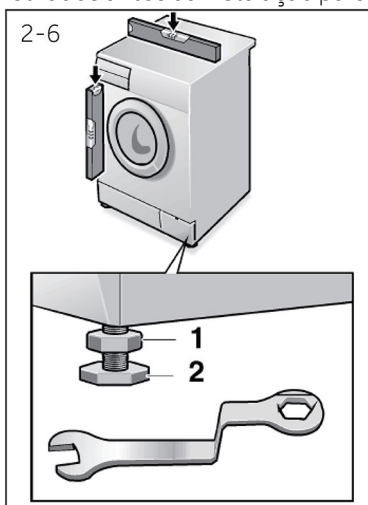


Nota: Guarde num local seguro

Guarde todas as peças da proteção de transporte num local seguro para utilização posterior. Sempre que o aparelho tiver de ser deslocado, volte a colocar as peças de proteção.

2.4 Deslocação do aparelho

Se a máquina tiver de ser deslocada para outro local, substitua os parafusos de transporte retirados antes da instalação para evitar danos: A montagem faz-se por ordem inversa.



2.5 Alinhamento do aparelho

Ajuste todos os pés (Fig. 2-6) para obter uma posição completamente nivelada. Isto minimizará as vibrações e, conseqüentemente, o ruído durante a utilização. Reduz também o desgaste. Recomendamos a utilização de um nível de bolha de ar para o ajuste. O chão deve ser tão estável e plano quanto possível.

1. Desaperte a porca de bloqueio (1) com uma chave inglesa.
2. Ajuste a altura rodando o pé (2).
3. Aperte o parafuso de bloqueio (1) contra a caixa.



AVISO!

- A mini máquina de lavar roupa não pode ser colocada diretamente sobre a máquina de lavar e secar roupa.

2.6 Conexão da água de drenagem

Fixe corretamente a mangueira de drenagem da água à tubagem. A mangueira deve atingir, num determinado ponto, uma altura entre 80 e 100 cm acima da linha de fundo do aparelho! Se possível, manter a mangueira de drenagem sempre fixa ao clipe na parte de trás do aparelho.



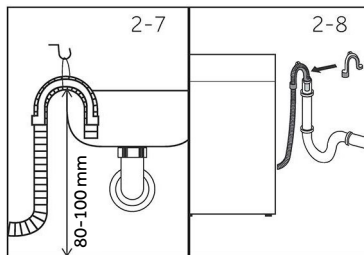
AVISO!

- ▶ Utilize apenas o conjunto de mangueiras fornecido para a conexão.
- ▶ Nunca reutilize conjuntos de mangueiras velhos!
- ▶ Ligue apenas ao abastecimento de água fria.
- ▶ Antes da ligação, verifique se a água está limpa e límpida.

São possíveis as seguintes conexões:

2.6.1 Mangueira de drenagem para o lava-loiça

- ▶ Pendure a mangueira de drenagem no suporte em U sobre a borda de um lava-loiça com tamanho adequado (Fig. 2-7).
- ▶ Proteja bem o suporte em U contra deslizamento.

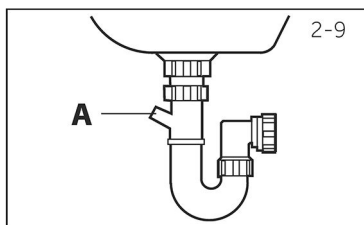


2.6.2 Mangueira de drenagem para a ligação de águas residuais

- ▶ O diâmetro interno do tubo de suporte com orifício de ventilação deve ser, no mínimo, de 40 mm.
- ▶ Coloque a mangueira de drenagem de 80-100 mm no tubo de descarga.
- ▶ Coloque o suporte em U e fixe-o bem (Fig. 2-8).

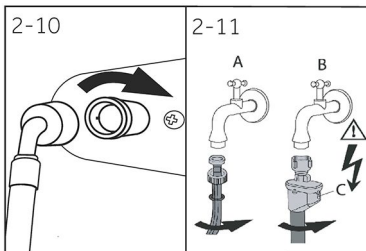
2.6.3 Conexão da mangueira de drenagem ao lava-loiça

- ▶ A junção deve situar-se acima do sifão.
- ▶ Uma conexão de espigão é normalmente fechada por uma almofada (A). Esta deve ser removida para evitar qualquer disfunção (Fig. 2-9).
- ▶ Fixe a mangueira de drenagem com uma braçadeira.



CUIDADO!

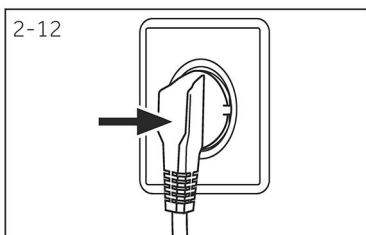
- ▶ A mangueira de drenagem não deve estar submersa em água e deve estar bem fixa e sem fugas. Se a mangueira de drenagem for colocada no chão ou se o tubo estiver a uma altura inferior a 80 cm, a máquina de lavar roupa escoará continuamente enquanto está a encher (auto-sifonagem).
- ▶ A mangueira de drenagem não deve ser prolongada. Se necessário, contactar o serviço pós-venda.



2.7 Conexão de água doce

Certifique-se de que as juntas estão inseridas.

1. Ligue a mangueira de entrada de água com a extremidade inclinada ao aparelho (Fig. 2-10). Aperte a junta rosca à mão.
2. A outra extremidade liga-se a uma torneira de água com uma rosca de 3/4" (Fig. 2-11)



2.8 Ligação elétrica

Antes de cada ligação, verifique se:

- ▶ a rede elétrica, a tomada e o fusível são adequados à placa de classificação.
- ▶ a tomada de corrente está ligada à terra e não são utilizadas fichas múltiplas ou extensões.
- ▶ a ficha e a tomada de corrente estão estritamente de acordo.
- ▶ Apenas no Reino Unido: A ficha do Reino Unido cumpre a norma BS1363A.

Colocar a ficha na tomada (Fig. 2-12).



AVISO!

- ▶ Certifique-se sempre de que todas as ligações (rede elétrica, drenagem e mangueira de água doce) estão firmes, secas e sem folgas!
- ▶ Tenha cuidado, estas peças nunca devem ser esmagadas, dobradas ou torcidas.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo serviço de assistência técnica (ver cartão de garantia), para evitar riscos.



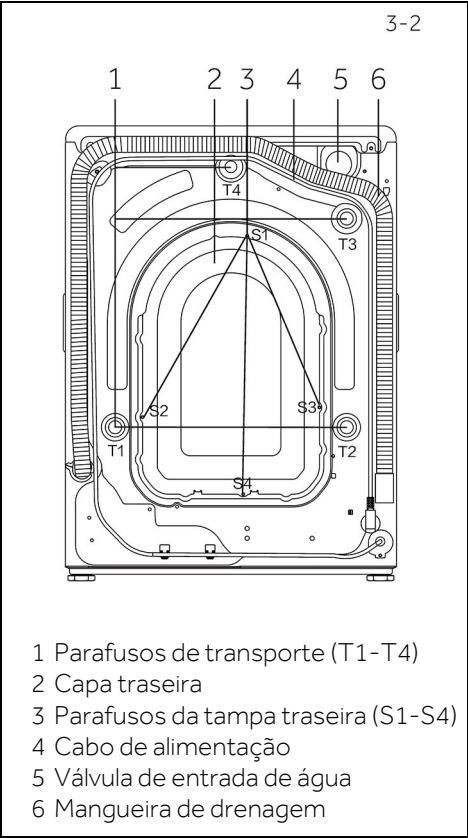
Nota:

Devido a alterações técnicas e a diferentes modelos, as ilustrações dos capítulos seguintes podem diferir do seu modelo.

3.1 Imagem do aparelho

Frete (Fig. 3-1):

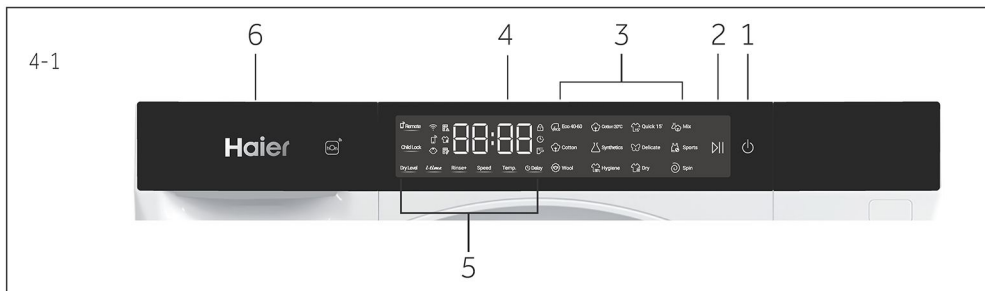
Lado traseiro (Fig. 3-2):



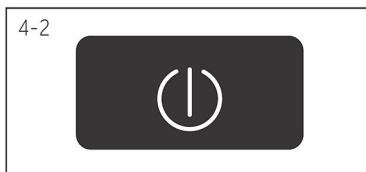
3.2 Acessórios

Verificar os acessórios e a literatura de acordo com esta lista (Fig. 3-3):



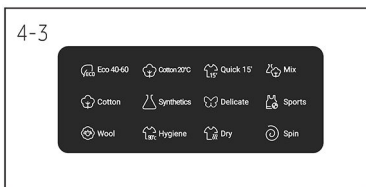


- 1 Botão "Alimentação" 3 Botão "Início/Pausa" 5 Seletor de programas
2 Visor 4 Botões de função 6 Gaveta de detergente/
amaciador



4.1 Alimentação

Prima o botão "Alimentação" para ligar ou desligar a máquina (Fig.4-2).



4.2 Programa

Selecione o programa premindo, as suas predefinições serão exibidas (Fig. 4-3).



4.3 Visor

O ecrã (Fig.4-4) apresenta as seguintes informações:

- Tempo de lavagem
- O aparelho está ligado à rede Wi-Fi
- Controlo Remoto
- Tranca de segurança infantil
- Instalação da rede do filtro
- Secar
- É necessário limpar o cotão
- Trancar a porta
- Atraso do tempo final
- Água

4.4 Gaveta de detergente/amaciador

Abra a gaveta do dispensador, os seguintes componentes podem ser vistos (Fig. 4-5)

- 1: compartimento para detergente em pó ou líquido.
- 2: se o detergente em pó estiver a ser utilizado, o seletor da tampa do detergente deve ser levantado e mantido em baixo para o detergente líquido.
- 3: compartimento para amaciador.
- 4: patilha de bloqueio, premir para puxar a gaveta do detergente para fora a recomendação sobre o tipo de detergentes é adequada para várias temperaturas de lavagem.

Consultar o manual do detergente (P15).

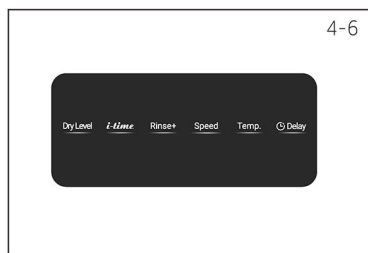
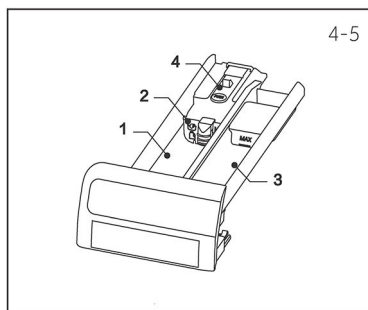
4.5 Botões de função

Os botões de função (Fig. 4-6) permitem opções adicionais no programa selecionado antes do início do programa. São apresentados os indicadores correspondentes.

Ao desligar o aparelho ou ao criar um novo programa, todas as opções são desativadas.

Se um botão tiver várias opções, a opção pretendida pode ser selecionada premindo o botão sequencialmente.

Ao premir os botões, quando está sob luz forte, a função é selecionada.

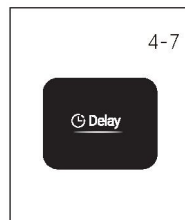


Nota: Definições de fábrica

Para obter os melhores resultados em cada programa, a Haier definiu bem as predefinições específicas. Se não existirem requisitos especiais, recomenda-se a utilização das predefinições.

4.5.1 Botão de função "Atraso"

Prima este botão (Fig. 4-7) para iniciar o programa com um início diferido. O atraso do tempo final pode ser aumentado em passos de 30 minutos de 0-24h (o tempo final será superior ao tempo original do programa). Por exemplo, o ecrã desligado 6:30 significa que o fim do ciclo do programa será daqui a 6 horas e 30 minutos. Prima o botão "Início/Pausa" para ativar o atraso de tempo.

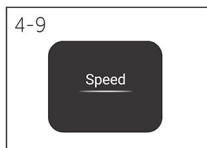
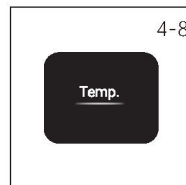


Nota: Detergente líquido

Se utilizar detergente líquido, não é recomendável ativar o atraso do tempo final.

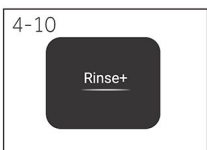
4.5.2 Botão de função "Temp."

Prima este botão (Fig. 4-8) para alterar a temperatura de lavagem do programa. Se nenhum valor estiver aceso (o ecrã "--°C"), a água não será aquecida.



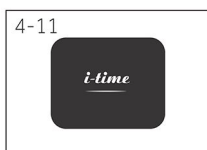
4.5.3 Botão de função "Velocidade"

Prima este botão (Fig. 4-9) para alterar ou anular a seleção da centrifugação do programa. Se nenhum valor estiver iluminado no ecrã "0", a roupa não centrifuga.



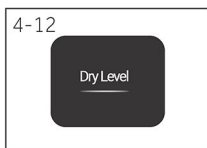
4.5.4 Botão de função "Enxaguamento+"

Prima este botão (Fig. 4-10) para enxaguar a roupa mais intensamente com água fresca. Este produto é recomendado para pessoas com pele sensível. Premindo várias vezes o botão, podem ser seleccionados zero a três ciclos adicionais. Aparecem no visor com P--0/P--1/ P--2/P--3.



4.5.5 Botão de função "i-time"

Prima este botão (Fig. 4-11) para ajustar os diferentes tempos de lavagem e de centrifugação. A área do parâmetro Tempo de lavagem será realçada. Continue a tocar no botão "i-time" e os tempos de lavagem e de centrifugação serão efetuados dentro do tempo permitido pelo programa.



4.5.6 Botão de função "Nível de secagem"

Prima este botão (Fig. 4-11) para ajustar diferentes níveis de secagem (dL-2/ dL-3) ou tempos de secagem (0/30/60/90/120/150). Os níveis ou tempos de secagem permitidos variam consoante o programa e alguns programas não são opcionais.



4.5.7 Botão "Início/Pausa"

Prima suavemente este botão (Fig. 4-13) para iniciar ou interromper o programa atualmente apresentado. Durante o ajuste do programa e durante a execução do programa, o LED acima do botão está aceso ou, o interruptor está a piscar.

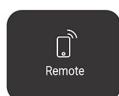
4-14



4.6 Tranca de segurança infantil

Escolha um programa e depois iniciar, toque no botão "Tranca de segurança infantil" durante 3 segundos para bloquear todos os elementos do painel contra a ativação, visor do painel. Para desbloquear, toque novamente na "tranca de segurança infantil". A indicação da tranca de segurança infantil acende-se quando a tranca de segurança infantil funciona. A função é opcional quando a máquina está em funcionamento. O ecrã mostra "CL0F" (Fig. 4-14) se for premido um botão quando a tranca de segurança infantil estiver ativada,

4-15



4.7 Botão Controlo remoto

Prima brevemente este botão para ativar/desativar o controlo remoto do aparelho através da aplicação hOn (Fig. 4-15).

NOTA: Para iniciar o procedimento de emparelhamento, siga as instruções da aplicação. Para mais informações, consulte o capítulo 8 da "Aplicação hOn" dedicada.



Nota: Sinal acústico

Nos casos seguintes, por defeito, não é emitido um sinal sonoro:

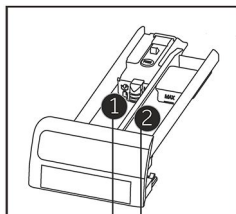
- ao premir um botão
- no final do programa

O sinal acústico pode ser selecionado, se necessário; ver UTILIZAÇÃO DIÁRIA (P22 7.13)



Nota: O procedimento para verificar o número de ciclos que a máquina efetuou.

Procedimento: no modo de espera, selecione primeiro o programa "Algodão" e, em seguida, prima simultaneamente "Temp." e "Velocidade"; o número de ciclos de funcionamento será apresentado durante 2 segundos e, em seguida, voltará à interface de espera. Os ciclos de funcionamento acumulados somam 1 após o fim do programa. Os ciclos de funcionamento são visualizados em hexadecimal se forem superiores a 9999.



Compartimento de detergente para:

- ❶ Detergente
- ❷ Amaciador ou produto de cuidado

• Sim, o Opcional, / Não

Programa	Carga máx. ³⁾		Temperatura em °C ¹⁾	Predefinição	Detergente	Amaciador	Tipo de tecidos	Velocidade de centrifugação predefinida em rpm	Função					
	lavagem em kg	seca-gem em kg							Nível de secagem	i-time	Enxaguamento+	Velocidade	Temp.	Atraso
ECO 40-60	5,0	2,5	* a 60	40	•	o	/	1200	o	/	o	o	o	o
Algodão 20 °C	5,0	2,5	/	/	•	o	Algodão	1000	o	o	o	o	/	o
Rápido 15 ²⁾	1,5	0,5	* a 40	*	•	o	Algodão/Sintético	1000	o	o	o	o	o	o
Mistos	5,0	2,5	* a 60	30	•	o	Algodão/Sintético	1000	o	o	o	o	o	o
Algodão	5,0	2,5	* a 90	40	•	o	Algodão	1200	o	o	o	o	o	o
Sintéticos	5,0	2,5	* a 60	40	•	o	Tecido sintético ou misto	1200	o	o	o	o	o	o
Delicados	1,5	/	* a 30	30	•	o	Delicados e sedas	600	/	o	o	o	o	o
Desporto	1,5	0,5	* a 40	20	•	o	Algodão/Sintético	800	o	o	o	o	o	o
Lãs	1	/	* a 40	*	•	o	Tecido de lã ou com conteúdo de lã lavável à máquina	800	/	o	o	o	o	o
Higiene	5,0	2,5	/	90	•	o	Algodão	1000	o	/	o	o	/	o
Secar	/	2,5	/	/	/	/	Algodão	/	o	/	/	/	/	/
Centrifugação	/	2,5	/	/	/	/	Tecido não frágil	1000	o	/	/	o	/	/

* A água não é aquecida.

1) Escolha a temperatura de lavagem de 90°C apenas para requisitos higiénicos especiais.

2) Reduzir a quantidade de detergente porque a duração do programa é curta.

3) Relativo à roupa seca.

Ao lavar cargas pesadas, a máquina de lavar roupa pode vibrar muito ou mover-se se a roupa estiver enrolada.

A conceção e as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio para efeitos de melhoria da qualidade.

Digitalize o código QR na etiqueta energética para obter informações sobre o consumo de energia.

O consumo de energia real pode diferir do declarado, consoante as condições locais.

**Nota: Peso automático**

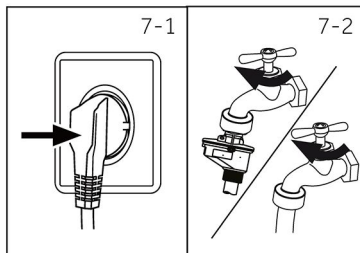
O aparelho está equipado com um reconhecimento de carga. Com pouca carga, a energia, a água e o tempo de lavagem serão reduzidos automaticamente em alguns programas. O tempo predefinido no ecrã pode variar consoante o peso da carga, envolvendo o programa "Sintéticos, Algodão, Eco 40-60".

7.1 Rede elétrica

Ligar a máquina de lavar roupa a uma fonte de alimentação (220V a 240V~/50Hz; Fig. 7-1). Consulte também a secção INSTALAÇÃO (ver P10).

7.2 Ligação de água

- ▶ Antes de efetuar a ligação, verifique a limpeza e a clareza da entrada de água.
- ▶ Ligue a torneira (Fig. 7-2).

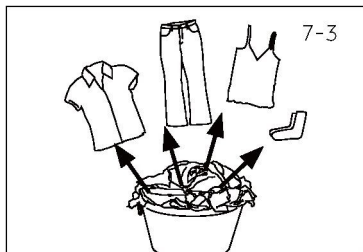


Nota: Estanqueidade

Antes da utilização, verificar se existem fugas nas juntas entre a torneira e a mangueira de entrada, abrindo a torneira.

7.3 Preparação da roupa

- ▶ Separe a roupa de acordo com o tecido (algodão, sintéticos, lã ou seda, etc.) e com o grau de sujidade (Fig. 7-3). Prestar atenção às etiquetas de conservação das etiquetas de lavagem.
- ▶ Separar a roupa branca da roupa de cor. Lavar primeiro à mão os têxteis de cor para verificar se desbotam ou escorrem.
- ▶ Esvazie os bolsos (chaves, moedas, etc.) e retirar os objetos decorativos mais duros (por exemplo, pregadeiras).
- ▶ As peças de vestuário sem bainhas, as peças delicadas e os tecidos finos, como cortinados, devem ser colocados num saco de lavagem para cuidar desta roupa delicada (é preferível lavar à mão ou a seco).
- ▶ Feche os fechos de correr, os fechos de velcro e os ganchos e certifique-se de que os botões estão bem cosidos.
- ▶ Coloque peças sensíveis, como a roupa sem bainha firme, a roupa interior delicada (lingerie) e peças pequenas, como meias, cintos, soutiens, etc., num saco de lavagem.
- ▶ Desdobrar grandes peças de tecido, como lençóis, colchas, etc.
- ▶ Virar do avesso as gangas e os tecidos estampados, decorados ou com muita cor; eventualmente, lavar separadamente.



CUIDADO!

Os objetos não têxteis, bem como os objetos pequenos, soltos ou com arestas vivas podem provocar avarias e danos no vestuário e no aparelho.

Tabela de cuidados

Lavagem					
	Lavável até 95 °C em processo normal		Lavável até 60 °C em processo normal		Lavável até 60 °C em processo suave
	Lavável até 40 °C em processo normal		Lavável até 40 °C em processo suave		Lavável até 40 °C, processo muito suave
	Lavável até 30 °C em processo normal		Lavável até 30 °C em processo suave		Lavável até 30 °C, processo muito suave
	Lavar à mão no máximo. 40 °C		Não lavar		
Branqueamento					
	Qualquer branqueamento permitido		Apenas oxigénio/ não cloro		Não branquear
Secagem					
	Possibilidade de secagem à temperatura normal		Possibilidade de secagem à máquina a uma temperatura mais baixa		Não secar na máquina
	Secagem em linha		Secagem plana		
Engomar					
	Passar a ferro a uma temperatura máxima até 200 °C		Passar a ferro a uma temperatura média até 150 °C		Passar a ferro a uma temperatura baixa, até 110 °C: sem vapor (o engomar a vapor pode causar danos irreversíveis)
	Não passar a ferro				
Cuidados profissionais com os têxteis					
	Limpeza a seco com tetracloreto		Limpeza a seco em hidrocarbonetos		Não limpar a seco
	Limpeza profissional a húmido		Não limpar com água por profissionais		

7.4 Carregamento do aparelho

- ▶ Ponha a roupa na máquina peça a peça.
- ▶ Não encha demasiado. Atenção às diferenças de carga máxima consoante os programas! Regra geral para carga máxima: Mantenha uma distância de 15 cm entre a carga e o topo do tambor.
- ▶ Feche a porta com cuidado. Certifique-se de que nenhuma peça de roupa fica presa.

7.5 Seleção do detergente

- ▶ A eficiência e o desempenho da lavagem são determinados pela qualidade do detergente utilizado.
- ▶ Utilize apenas detergente aprovado para lavagem na máquina.
- ▶ Se necessário, utilize detergentes específicos, por exemplo, para tecidos sintéticos e de lã.
- ▶ Ver sugestões para autocolantes de detergente de bancada.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza a seco, como o tricloroetileno e produtos semelhantes.

Escolher o melhor detergente

Programa	Tipo de detergente				
	Universal	Cor	Delicados	Especial	Amaciador
Eco 40-60	L/P	L/P	—	—	○
Algodão 20 °C	L/P	L/P	—	—	○
Rápido 15'	L	L	—	—	○
Mistos	L	L/P	—	—	○
Algodão	L/P	L/P	—	—	○
Sintéticos	—	L/P	—	—	○
Delicados	—	—	L/P	L/P	○
Desporto	—	—	L/P	L/P	○
Lã	—	—	L/P	L/P	○
Higiene	—	—	L/P	L/P	○
Secar	—	—	—	—	-
Centrifugação	—	—	—	—	-

L = detergente em gel/líquido P = detergente em pó O = opcional — = não

Se utilizar detergente líquido, não é recomendável ativar o retardador de tempo.

Recomendamos a utilização:

- ▶ Pó para a roupa: 20°C a 90°C* (melhor utilização: 40-60°C)
- ▶ Detergente pra roupa de cor: 20°C a 60°C (melhor utilização: 30-60°C)
- ▶ Detergente Lã/Delicados: 20°C a 30°C (melhor utilização: 20-30°C)

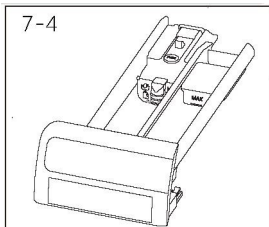
* Escolher a temperatura de lavagem de 90 °C apenas para requisitos higiénicos especiais.

* Se a temperatura da água for igual ou superior a 60°C, aconselhamos a utilização de menos detergente. Por favor, utilize o desinfetante especial, que é adequado para tecidos de algodão ou sintéticos.

* É preferível utilizar um detergente em pó com menos espuma ou sem espuma.

* Por favor, adicione amaciador de acordo com o peso da roupa.

7-4



7.6 Adicione detergente

1. Deslize a gaveta do detergente para fora.
2. Colocar os produtos químicos necessários nos compartimentos correspondentes (Fig. 7-4).
3. Empurre a gaveta para trás com cuidado.



Nota:

- ▶ Retire os resíduos de detergente da gaveta do detergente antes do ciclo de lavagem seguinte.
- ▶ Não utilize demasiado detergente ou amaciador.
- ▶ Siga as instruções da embalagem do detergente.
- ▶ Encha sempre o detergente imediatamente antes do início do ciclo de lavagem.
- ▶ O detergente líquido concentrado deve ser diluído antes de ser adicionado.
- ▶ Não utilize detergente líquido se a função "Atraso" estiver selecionada.
- ▶ Escolha cuidadosamente as definições do programa de acordo com os símbolos de cuidados em todas as etiquetas da roupa e de acordo com a tabela de programas.

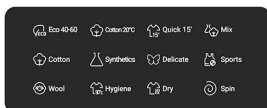
7-5



7.7 Ligue a alimentação

Prima o botão "Alimentação" para ligar ou desligar a máquina (Fig.7-5)

7-6



7.8 Selecione um programa

Para obter os melhores resultados de lavagem, selecione um programa adequado ao grau de sujidade e ao tipo de roupa. Prima os botões de programa para selecionar o programa certo. As predefinições são apresentadas (Fig. 7-6).

7-7



7.9 Adicionar seleções individuais

Selecione as opções e definições necessárias (Fig. 7-7): ver Painel de controlo.

7.10 Inicie o programa de lavagem

Prima o botão "Início/Pausa" (Fig. 7-8) para iniciar. O LED deixa de piscar e acende-se continuamente.

O aparelho funciona de acordo com as definições atuais.

As alterações só são possíveis através da anulação do programa.



7.11 Interrompa / Mude o programa de lavagem

Para interromper um programa em curso, prima suavemente "Início/Pausa". O LED por cima do botão está a piscar. Prima novamente para retomar o funcionamento.

Para cancelar um programa em curso e todas as suas definições individuais:

1. Prima o botão "Início/Pausa" para interromper o programa em curso.
2. Selecione um novo programa e inicie-o

7.12 Após a lavagem



Nota: Trinco da porta

- ▶ Por razões de segurança, a porta está parcialmente bloqueada durante o ciclo de lavagem. Só é possível abrir a porta no final do programa ou depois de o programa ter sido cancelado corretamente
- ▶ Em caso de nível de água elevado, temperatura elevada da água e durante a centrifugação, não é possível abrir a porta: **Loc** é exibido.

1. No fim do ciclo do programa, **End** é exibido.
2. O aparelho desliga-se automaticamente.
3. Retire a roupa o mais rapidamente possível para não a amassar e evitar que fique mais enrugada.
4. Desligue a alimentação de água.
5. Desligue o cabo de alimentação.
6. Abra a porta para evitar a formação de humidade e de odores. Deixe-a aberta quando não está a usar o aparelho.
7. As roupas pequenas são fáceis de colar à parede após a secagem a alta velocidade, por favor não se esqueça quando abrir a porta para pegar na roupa.



Nota: Modo de espera / modo de poupança de energia

O aparelho ligado entra em modo de espera se não for ativado nos 2 minutos que antecedem o início do programa ou no final do programa. O ecrã desliga-se. Isto permite poupar energia.

7.13 Ativar ou desativar o sinal sonoro

O sinal sonoro pode ser desmarcado, se necessário:

1. Ligue o aparelho.
2. Selecionar o programa "Smart AI".
3. Prima o botão "Enxaguamento+" e o botão "Velocidade" ao mesmo tempo durante cerca de 3 segundos. "DESLIGADO" é exibido e o sinal sonoro é desativado. Prima novamente estes dois botões ao mesmo tempo para ligar o sinal sonoro, "LIGADO" é exibido.

8.1 Informações gerais

Este aparelho está equipado com tecnologia Wi-Fi para controlo remoto através da aplicação hOn.



AVISO!

Siga as precauções de segurança indicadas neste manual, mesmo quando utilizar o aparelho através da aplicação. O cumprimento destas instruções é essencial para uma utilização segura.

8.2 Requisitos

1. Rede Wi-Fi: É necessário um router compatível com 802.11b/g/n e banda de 2,4 GHz. As redes que funcionam a 5 GHz e as redes públicas não são suportadas. O nome da rede (SSID) deve ter entre 1 e 31 caracteres e a palavra-passe entre 8 e 64 caracteres. As opções de encriptação incluem aberto, WPA-PSK e WPA2-PSK.
2. Dispositivos compatíveis: A aplicação está disponível para dispositivos Android, iOS e Huawei, tanto em tablets como em smartphones.
3. Posicionamento: Instale o aparelho numa área com um sinal Wi-Fi forte.

Especificações técnicas Wi-Fi:

Frequência	2400 MHz-2483,5 MHz
Potência máx.	20 dBm
Padrão	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2

8.3 Descarregar e instalar a aplicação hOn:

Descarregue a aplicação digitalizando o código QR abaixo ou visitando go.haier-europe.com/download-app.



Descarregue
a APLICAÇÃO



Nota: Registo

A criação de um perfil (registo) só é necessária na primeira utilização ou se a conta tiver sido eliminada/desativada. Para utilizações subsequentes, basta iniciar sessão com o seu endereço de e-mail e a sua palavra-passe. Use o modo demo na aplicação para explorar as funcionalidades Wi-Fi.

8.4 Emparelhar aparelhos

Nota

A rede doméstica tem de estar definida para 2,4 GHz; as redes que funcionam a 5 GHz não são suportadas. Certifique-se de que o seu smartphone está ligado à mesma rede Wi-Fi de 2,4 GHz que pretende utilizar para configurar o aparelho.

1. Abra a aplicação hOn, crie um novo perfil (ou inicie sessão se já tiver um).
2. Toque em "Adicionar aparelho" e siga as instruções no ecrã do seu smartphone para concluir a configuração.

8.5 Ativação do controlo remoto

1. Certifique-se de que o router está ligado e conectado à Internet.
2. Ponha a roupa e feche a porta.
3. Ligue o aparelho.
4. Prima brevemente o botão  . A porta fecha-se.
5. Inicie o ciclo através da aplicação. O painel de controlo será desativado, exceto os botões "ALIMENTAÇÃO" e "INÍCIO/PAUSA". Apenas a tranca de segurança infantil estará disponível durante o programa.
6. O controlo remoto também pode ser ativado durante o ciclo, premindo brevemente o botão .

Nota: Expiração do controlo remoto

É possível enviar um comando a partir da aplicação até 24 horas após ativação do controlo remoto.

8.6 Desativação do controlo remoto

1. Durante um ciclo, é possível desativar o controlo remoto premindo brevemente o botão  ; o ciclo continuará. Pode ver o estado do ciclo na aplicação, mas não poderá enviar comandos (por exemplo, parar/pausa).
2. Se as condições de segurança o permitirem, a porta pode ser aberta.
3. Para retomar o controlo remoto através da aplicação, certifique-se de que a porta está fechada e, em seguida, prima brevemente o botão  novamente.

8.7 Fim do ciclo com o controlo remoto

1. No final do ciclo, a porta destranca-se e o controlo remoto é desativado.
2. Após 2 minutos, o aparelho desliga-se automaticamente.

8.8 Desligar o módulo Wi-Fi e limpar as credenciais de rede

Para eliminar as informações de rede Wi-Fi guardadas e desligar o módulo Wi-Fi:

1. Ligue o aparelho.
2. Sem iniciar qualquer ciclo, prima e mantenha premido o botão  durante 5 segundos até aparecer "rESt".
3. Prima e mantenha premido o botão "Atraso" durante mais 5 segundos até aparecer "donE".
4. As informações de configuração são eliminadas. Selecione um programa ou desligue o aparelho para sair.
5. Para reconfigurar, retire o aparelho da aplicação hOn e inicie um novo procedimento de emparelhamento.



Nota

Utilize este procedimento apenas se pretender vender o aparelho.



Utilização responsável do ponto de vista ambiental

- ▶ Para otimizar a utilização da energia, da água, do detergente e do tempo, deve utilizar o tamanho máximo de carga recomendado.
- ▶ Não sobrecarregue (deixar uma distância da largura de uma mão desde a parte de cima da roupa).
- ▶ Para roupa ligeiramente suja, selecione o programa Rápido 15'.
- ▶ Aplique dosagens exatas de cada produto de lavagem.
- ▶ Escolha a temperatura de lavagem mais baixa adequada - os detergentes modernos limpam eficazmente abaixo dos 60°C.
- ▶ Aumente as predefinições apenas se houver nódoas intensas.

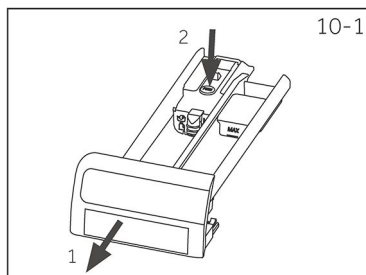
Informações gerais:

- ▶ O programa Eco 40-60 é capaz de limpar roupa de algodão com sujidade normal declarada lavável a 40 °C ou 60 °C, no mesmo ciclo, e este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação de conceção ecológica da UE;
- ▶ Os programas mais eficientes em termos de consumo de energia são geralmente os que funcionam a temperaturas mais baixas e com maior duração;
- ▶ O ruído e o teor de humidade remanescente são influenciados pela velocidade de centrifugação: quanto maior for a velocidade de centrifugação na fase de centrifugação, maior será o ruído e menor será o teor de humidade remanescente.

10.1 Limpe a gaveta do detergente

Tenha sempre o cuidado de não deixar resíduos de detergente. Limpe regularmente a gaveta (Fig. 10-1):

1. Puxe a gaveta para fora até parar.
2. Carregue no botão de desbloqueio e retire a gaveta.
3. Limpe o interior do lava-loiça com uma toalha.
4. Lave a gaveta com água até ficar limpa e voltar a inserir a gaveta no aparelho



10.2 Limpeza da máquina

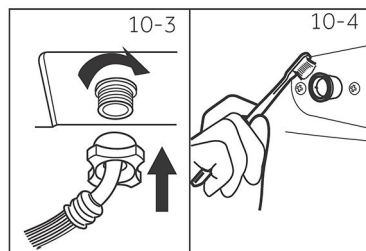
- ▶ Desligue a máquina da tomada durante a limpeza e a manutenção.
- ▶ Utilize um pano macio com sabão líquido para limpar a caixa da máquina (Fig. 10-2) e os componentes de borracha.
- ▶ Não utilize produtos químicos orgânicos ou solventes corrosivos.
- ▶ Abra a torneira para ver se há fugas.



10.3 Válvula de entrada de água e filtro da válvula de entrada

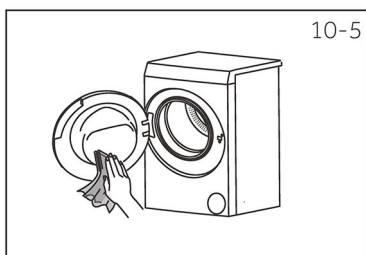
Para evitar o bloqueio do abastecimento de água por substâncias sólidas, como a cal, limpe regularmente o filtro da válvula de entrada.

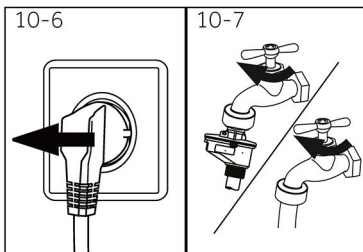
- ▶ Desligue o cabo de alimentação e desligue o abastecimento de água.
- ▶ Desaparafuse a mangueira de entrada de água na parte de trás (Fig. 10-3) do aparelho, bem como na torneira.
- ▶ Lave os filtros com água e uma escova (Fig. 10-4).
- ▶ Introduza o filtro e instale a mangueira de entrada.



10.4 Limpe a máquina de secar

- ▶ Retire do tambor os objetos lavados acidentalmente, especialmente as peças metálicas, como alfinetes, moedas, etc. (Fig. 9-5), porque provocam manchas de ferrugem e danos.
- ▶ Utilize um produto de limpeza sem cloreto para remover manchas de ferrugem. Respeite as indicações de aviso do fabricante do produto de limpeza.
- ▶ Não utilize objetos duros ou palha de aço para a limpeza.
- ▶ Após o procedimento, abra a porta, utilize uma toalha para limpar as manchas e a espuma à volta da junta e mantenha o interior e o exterior da junta limpos. (Fig. 10-5)



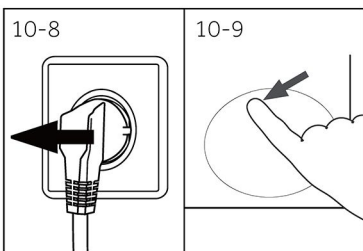


10.5 Longos períodos de desuso

Se o aparelho for deixado inativo durante um longo período de tempo:

1. Retire a ficha elétrica (Fig. 10-6).
2. Desligue o abastecimento de água (Fig. 10-7).
3. Abra a porta para evitar a formação de humidade e de odores. Deixe a porta aberta enquanto não estiver a ser utilizada.

Antes da próxima utilização, verifique cuidadosamente o cabo de alimentação, a entrada de água e a mangueira de drenagem. Certifique-se de que tudo está corretamente instalado e sem fugas.



10.6 Filtro da bomba

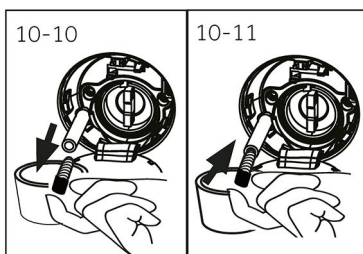
Limpe o filtro uma vez por mês e verifique o filtro da bomba, por exemplo, se o aparelho:

- Não drena a água.
- Não centrifuga.
- Causa um ruído invulgar durante o funcionamento.

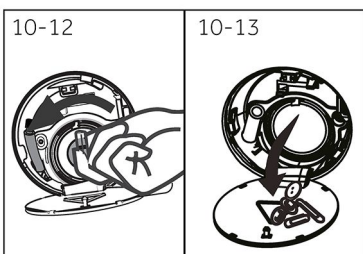


AVISO!

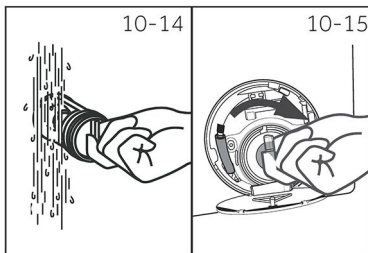
Risco de escaldão! A água no filtro da bomba pode estar muito quente! Antes de qualquer ação, certifique-se de que a água arrefeceu.



1. Desligue a máquina e retire a ficha da tomada (Fig. 10-8).
2. Empurre e abra a tampa de serviço (Fig. 10-9).
3. Providencie um recipiente plano para recolher a água (Fig. 10-10). Pode haver quantidades maiores!
4. Puxe a mangueira de drenagem para fora e segure a sua extremidade por cima do recipiente (Fig. 10-10).
5. Retire o tampão de vedação da mangueira de drenagem (Fig. 10-10).
6. Após o esvaziamento completo, feche a mangueira de drenagem (Fig. 10-11) e volte a introduzi-la na máquina.
7. Desaparafuse e retire o filtro da bomba no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (Fig. 10-12).
8. Remova as impurezas e a sujidade (Fig. 10-13).



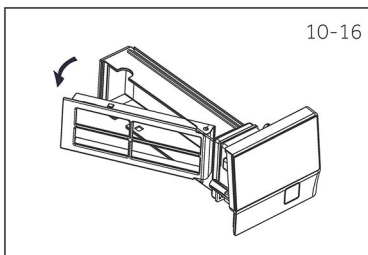
9. Limpe cuidadosamente o filtro da bomba, por exemplo, com água corrente (Fig. 10-14).
10. Após a limpeza, reinstale a pega e aperte-a até que não se mova. Neste momento, a pega está na vertical (Fig. 10-15).
11. Feche a tampa de serviço.

**CUIDADO!**

- A vedação do filtro da bomba tem de estar limpa e sem danos. Se a tampa não estiver completamente apertada, a água pode escapar.
- O filtro deve estar no sítio, caso contrário pode provocar fugas.

10.7 Rede do filtro

1. Prima o botão de libertação de algodão e puxe a caixa do filtro para fora.
2. Abra a malha do filtro a partir da extremidade da caixa do filtro (Fig. 10-16).
3. Utilize uma escova para limpar a malha do filtro e o algodão no interior da caixa.
4. Após a limpeza, volte a colocar o filtro na máquina.



Muitos dos problemas que ocorrem podem ser resolvidos pelo próprio sem conhecimentos específicos. Em caso de problema, verifique todas as possibilidades apresentadas e siga as instruções abaixo antes de contactar um serviço pós-venda. Ver ASSISTÊNCIA AO CLIENTE.



AVISO!

- ▶ Antes da manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha de alimentação da tomada de corrente.
- ▶ A manutenção do equipamento elétrico só deve ser feita por eletricitistas qualificados, porque reparações incorretas podem causar danos consideráveis.
- ▶ Um cabo de alimentação danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência deste ou por pessoas com qualificação similar para evitar um perigo de choque.
- ▶ Para segurança do utilizador final, não se recomenda a auto-reparação ou a reparação não profissional. Contactar um serviço pós-venda.

11.1 Códigos de informação

Os códigos seguintes são apresentados apenas para informações relativas ao ciclo de lavagem. Não é necessário efetuar qualquer medida.

Código	Mensagem
i:25	O tempo restante do ciclo de lavagem será de 1 hora e 25 minutos.
6:30	O tempo restante do ciclo de lavagem, incluindo o atraso de fim de ciclo selecionado, será de 6 horas e 30 minutos.
Auto	A deteção automática de carga está a funcionar, mas apenas em alguns programas.
End	O ciclo de lavagem está terminado. O aparelho desliga-se automaticamente.
Loct	A porta está fechada devido ao nível elevado de água, à temperatura elevada da água ou ao ciclo de centrifugação.
OFF	O sinal sonoro é desativado.
ON	O sinal sonoro é ativado.
[LO-]	As teclas de função estão fechadas. A alteração do programa não é válida.

11.2 Resolução de problemas com o código de visualização

Problema	Causa	Solução
CLr FLr	Erro de drenagem, a água não drena totalmente num período de 6 minutos.	- Limpar o filtro da bomba. - Verifique a instalação da mangureira de drenagem.
E2	Erro de bloqueio.	Fechar bem a porta.

Problema	Causa	Solução
E4	- Na fase de entrada da água de lavagem principal e na fase de entrada da água de enxaguamento, a água não atinge o nível definido após o tempo definido - A mangueira de drenagem é de auto-sifonagem.	- Verificar se torneira está totalmente aberta e que a pressão da água é normal. - Verifique a instalação da mangueira de drenagem.
E8	Erro de nível de proteção da água.	Contacte o serviço pós-venda.
E6	Deteção de peça presa	Por favor, abra a porta e reposicione a roupa se esta estiver presa na porta. Se o problema não for resolvido, corte a água e a eletricidade e contacte o serviço pós-venda.
E12	O nível da água de secagem é demasiado elevado.	Contacte o serviço pós-venda.
F3	Erro no sensor de temperatura.	Contacte o serviço pós-venda.
F4	Erro de aquecimento.	Contacte o serviço pós-venda.
F7	Erro do motor.	Contacte o serviço pós-venda.
F9	Erro do sensor de temperatura de secagem.	Contacte o serviço pós-venda.
F8	Erro do sensor de nível de água.	Contacte o serviço pós-venda.
FC0/FC1/FC2 /FC3/FC6	Erro de comunicação anormal.	Contacte o serviço pós-venda.
Fd	Erro do elemento de aquecimento de secagem.	Contacte o serviço pós-venda.
FE	Erro no motor de secagem.	Contacte o serviço pós-venda.
FH	O módulo iot não foi configurado.	Contacte o serviço pós-venda.
EG1	O filtro de rede do filtro de detritos não está instalado no lugar.	Verifique se o filtro está corretamente instalado.

11.3 Resolução de problemas sem código no visor

Problema	Causa	Solução
A máquina de lavar roupa não funciona.	• O programa ainda não iniciou. • A porta não está bem fechada. • A máquina não foi ligada. • Falha de energia. • A tranca de segurança infantil está ativada.	• Verificar o programa e iniciá-lo. • Fechar corretamente a porta. • Ligar a máquina. • Verificar a rede elétrica. • Desativar a tranca de segurança infantil.
A máquina de lavar roupa não enche de água.	• Não há água. • A mangueira de entrada está dobrada. • O filtro da mangueira de entrada está obstruído. • A pressão de água é inferior a 0,03 MPa. • A porta não está bem fechada. • Falha no abastecimento de água.	• Verificar a torneira da água. • Verificar a mangueira de entrada. • Desobstruir o filtro da mangueira de entrada. • Verificar a pressão da água. • Fechar corretamente a porta. • Assegurar o abastecimento de água.
A máquina está a escoar enquanto enche.	• A altura da mangueira de drenagem é inferior a 80 cm. • A extremidade da mangueira de drenagem pode entrar na água.	• Certificar-se de que a altura da mangueira de drenagem se situa entre 80 e 100 cm • Certificar-se de que a mangueira de drenagem não está dentro de água.
Falha de drenagem.	• A mangueira de drenagem está bloqueada. • O filtro da bomba está bloqueado. • A extremidade da mangueira de drenagem está a mais de 100 cm acima do nível do chão.	• Desbloquear a mangueira de drenagem. • Limpar o filtro da bomba. • Certifique-se de que a mangueira de drenagem está corretamente instalada.
Forte vibração durante a rotação.	• Nem todos os parafusos de transporte foram retirados. • O aparelho não tem uma posição sólida. • A carga da máquina não está correta.	• Retirar todos os parafusos de transporte. • Assegurar um piso sólido e uma posição nivelada. • Verificar o peso e o equilíbrio da carga.
A operação para antes de completar o ciclo de lavagem.	• Falta de água ou de eletricidade.	• Verificar a alimentação elétrica e o abastecimento de água.
O funcionamento para durante um período de tempo.	• O aparelho apresenta um código de erro. • Problema devido ao padrão de carga. • O programa efetua o ciclo de imersão.	• Considerar os códigos no visor. • Reduzir ou ajustar a carga. • Cancelar o programa e reiniciar.
Espuma excessiva a flutuar no tambor e/ou na gaveta do detergente.	• O detergente não é adequado. • Utilização excessiva de detergente.	• Verificar as recomendações do detergente. • Reduzir a quantidade de detergente.
Regulação automática do tempo de lavagem.	• A duração do programa de lavagem será ajustada.	• Isto é normal e não afeta a funcionalidade.

Problema	Causa	Solução
A rotação falha.	Desequilíbrio da carga de roupa.	Verificar a carga da máquina e a roupa e executar novamente um programa de centrifugação.
Resultado de lavagem insatisfatório.	- O grau de sujidade não está de acordo com o programa selecionado - A quantidade de detergente não é suficiente. - A carga máxima foi excedida. - A roupa está distribuída de forma irregular no tambor.	- Selecionar outro programa. - Escolher o detergente em função do grau de sujidade e de acordo com as especificações de fabrico. - Reduzir o carregamento. - Soltar a roupa.
Há resíduos de detergente em pó na roupa.	Partículas insolúveis de detergente podem permanecer como manchas brancas na roupa.	- Efetuar um enxaguamento extra. - Tentar escovar esses pontos da roupa seca. - Escolher um outro detergente.
A roupa tem manchas cinzentas.	Causada por gorduras, como óleos, cremes ou pomadas.	Pré-tratar a roupa com um produto de limpeza especial.

i **Nota: Formação de espuma**

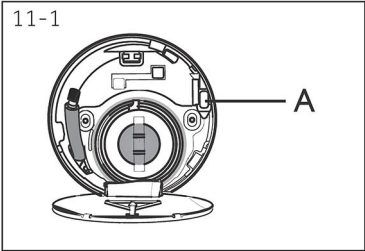
Se for ocorrer demasiada espuma durante o ciclo de centrifugação, o motor para e a bomba de drenagem é ativada durante 90 segundos. Se esta eliminação de espuma falhar até 3 vezes, o programa termina sem centrifugar.

Se as mensagens de erro reaparecerem mesmo após as medidas tomadas, desligue o aparelho, desconecte a alimentação elétrica e contacte o serviço de apoio ao cliente.

11.4 Em caso de falha de energia

O programa atual e a sua definição são guardados. Quando a alimentação elétrica for restabelecida, o funcionamento será retomado.

Se uma falha de energia cortar um programa de lavagem em funcionamento, a abertura da porta é bloqueada mecanicamente. Para retirar qualquer roupa, o nível da água não deve ser visto no óculo de vidro da porta. - Perigo de queimaduras! O nível da água tem de ser reduzido conforme descrito em "Filtro da bomba". Só então puxar a alavanca (A) por baixo da tampa de serviço (Fig. 11-1) até que a porta seja destrancada com um suave clique. Em seguida, voltar a fixar todas as peças.

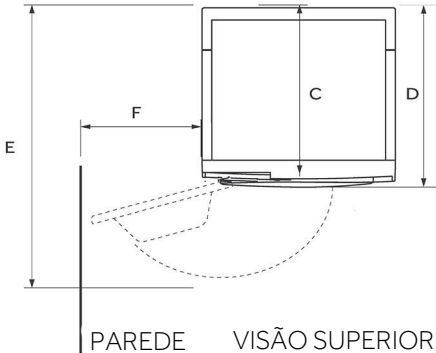
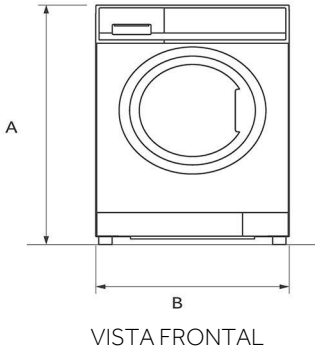


i Quando a máquina de lavar roupa se encontra num estado seguro (o nível da água está abaixo da janela ao longo de uma certa distância, a temperatura do tambor é inferior a 55 C, o tambor interior não gira), pode destrancar as portas da máquina.

12.1 Dados técnicos adicionais

	HWD50-BP12307U1
Tensão em V	220-240 V-/50Hz
Corrente em A	10
Potência máxima em W	1800
Pressão da água em MPa	0,03≤P≤1
Peso líquido em kg	52

12.2 Dimensões do produto



DIMENSÕES DO PRODUTO	HW50-BP12307U1
A Altura total do produto mm	700
B Largura total do produto mm	510
C Profundidade total do produto (até ao painel de controlo principal) mm	461
D Profundidade total do produto mm	487
E Profundidade da porta aberta mm	875
F Distância mínima da porta à parede adjacente mm	140

Nota: A altura exata da máquina de lavar depende da distância entre os pés e a base da máquina. O espaço onde instala a máquina de lavar tem de ser, pelo menos, 40 mm mais largo e 20 mm mais profundo do que as suas dimensões.

12.3 Normas e diretivas



Este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas CE aplicáveis com as normas harmonizadas correspondentes, que fornecem a marcação CE.

Recomendamos o nosso serviço de apoio ao cliente Haier e a utilização de peças sobresselentes originais, sendo que o período mínimo durante o qual as peças sobresselentes para a máquina de lavar roupa doméstica é de 10 anos.

Se tiver algum problema com o seu aparelho, consulte primeiro a secção RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.

Se não conseguir encontrar uma solução, contacte-nos:

- ▶ o seu revendedor local.
- ▶ a área de Serviço e Suporte em www.haier-europe.com, onde pode encontrar números de telefone e FAQs e onde pode ativar a reclamação de serviço.

Para obter informações específicas sobre o produto, aceda ao site oficial da Haier https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/ e procure o modelo que utiliza, clique no produto para aceder à página de detalhes e, em seguida, clique em "documentos" para encontrar o manual do utilizador e transferi-lo. Pode também encontrar as informações sobre o produto nesta página.

As informações sobre o modelo estão disponíveis na base de dados do produto em <https://eprel.ec.europa.eu/>, procurando o identificador do modelo indicado na etiqueta do produto.

Para contactar o nosso Serviço, certifique-se de que tem disponíveis os seguintes dados. A informação pode ser encontrada na placa de classificação.

Modelo _____ N.º de série _____

Verificar também o cartão de garantia fornecido com o produto em caso de garantia.

Para questões comerciais de carácter geral, consulte abaixo os nossos endereços na Europa:

Endereços europeus da Haier

País *	Endereço postal	País *	Endereço postal
Itália	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITÁLIA	França	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano-Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANÇA
Espanha Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ESPANHA	Bélgica-FR Bélgica-NL Países Baixos Luxemburgo	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BÉLGICA
Alemanha Áustria	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 Munique ALEMANHA	Polónia Hungria Grécia Roménia Rússia	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLÓNIA
Reino Unido	Haier Appliances UK Co.Ltd. 302 Bridgewater Place Birchwood Park Warrington WA3 6x	República Checa e Eslováquia	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovska 651/136a, 186 00 Praha 8 Karlín República Checa

*Para mais informações, consulte www.haier.com.

As informações sobre o modelo estão disponíveis na base de dados do produto em <https://eprel.ec.europa.eu/>, procurando o identificador do modelo indicado no campo Modelo da etiqueta do produto afixada no produto: a ligação para o modelo na base de dados do produto pode ser encontrada aqui abaixo para cada identificador de modelo:



Haier

Manual de utilizare
Mașină de spălat cu uscător



HWD50-BP12307U1



Descărcați
aplicația hOn
Smart-Home.



Haier

RO

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Haier.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor ajuta să obțineți o performanță optimă a aparatului și să asigurați instalarea, utilizarea și întreținerea sigure și corecte.

Păstrați acest manual la îndemână, astfel încât să-l puteți consulta întotdeauna pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.

Dacă vindeți aparatul, îl oferiți cadou sau îl lăsați în urmă când vă mutați, asigurați-vă că dați mai departe și acest manual, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.



Legenda

Avertisment - Informații importante privind siguranța



Informații generale și sfaturi



Informații de mediu



Eliminare

Contribuiți la protejarea mediului și a sănătății umane. Puneți ambalajele în containerele corespunzătoare pentru a le recicla. Ajutați la reciclarea deșeurilor de aparate electrice și electronice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol la gunoiul menajer. Returnați produsul la centrul de reciclare local sau contactați primăria.



AVERTISMENT!

Risc de rănire sau sufocare!

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare. Deconectați cablul de alimentare și eliminați-l. Îndepărtați dispozitivul de închidere a ușii pentru a împiedica animalele de companie și copii să se închidă în aparat.

1- Informații de siguranță.....	4
2- Instalare	7
3- Descrierea produsului.....	11
4- Panoul de control	12
5- Programe	16
6- Consum	17
7- Utilizarea zilnică	18
8- hOn	23
9- Spălare ecologică	26
10- Îngrijire și curățare	27
11- Depanare	30
12- Date tehnice	34
13- Asistență pentru clienți.....	35

Înainte de a porni aparatul pentru prima dată, citiți următoarele indicații de siguranță!



AVERTISMENT!

Înainte de prima utilizare

- ▶ Asigurați-vă că nu există daune de transport.
- ▶ Asigurați-vă că toate șuruburile de transport sunt îndepărtate.
- ▶ Îndepărtați toate ambalajele și nu le lăsați la îndemâna copiilor.
- ▶ Aparatul este greu, manipulați-l între cel puțin două persoane.

Utilizarea zilnică

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în mod sigur și să înțeleagă pericolele implicate.
- ▶ Țineți departe de aparat copiii cu vârsta de sub 3 ani, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați în permanență.
- ▶ Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- ▶ Nu lăsați copii sau animalele de companie să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- ▶ Depozitați detergenții într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor.
- ▶ Trageți fermoarele, reparați firele rupte și aveți grijă de obiectele mici pentru a preveni încurcarea rufelor. Dacă este necesar, folosiți un sac sau o plasă adecvată.
- ▶ Nu atingeți și nu utilizați aparatul când nu purtați încălțăminte sau cu mâinile sau picioarele umede sau ude.
- ▶ Nu acoperiți și nu înveliți aparatul în timpul funcționării sau ulterior, pentru a permite evaporarea umezelii.
- ▶ Nu așezați obiecte grele sau surse de căldură sau de umezeală deasupra aparatului.
- ▶ Nu utilizați și nu depozitați detergenți inflamabili sau agenți de curățare chimică în imediata apropiere a aparatului.
- ▶ Nu folosiți spray-uri inflamabile în imediata apropiere a aparatului.
- ▶ Nu spălați în aparat niciun articol de îmbrăcăminte tratat cu solvenți, fără a-l fi uscat în prealabil la aer.

**AVERTISMENT!****Utilizarea zilnică**

- ▶ Nu scoateți și nu introduceți ștecărul în prezența unui gaz inflamabil.
- ▶ Nu spălați cu apă caldă spumă de cauciuc sau materiale de tip burete.
- ▶ Nu spălați rufe care sunt murdare de făină.
- ▶ Nu deschideți sertarul pentru detergent în timpul ciclurilor de spălare.
- ▶ Nu atingeți ușa în timpul procesului de spălare, deoarece se încălzește.
- ▶ Nu deschideți ușa dacă nivelul apei este vizibil peste hublou.
- ▶ Nu forțați deschiderea ușii. Ușa este prevăzută cu un dispozitiv de autoblocare și se va deschide la scurt timp după încheierea procedurii de spălare.
- ▶ Opriti aparatul după fiecare program de spălare și înainte de a efectua orice operațiune de întreținere de rutină și deconectați aparatul de la rețeaua electrică pentru a economisi energie electrică și pentru siguranță.
- ▶ Țineți de ștecăr, nu de cablu, atunci când scoateți aparatul din priză.

Întreținere/curățare

- ▶ Copiii trebuie supravegheați dacă efectuează curățenia și întreținerea aparatului.
- ▶ Deconectați aparatul de la alimentarea cu energie electrică înainte de a efectua orice operațiune de întreținere de rutină.
- ▶ Păstrați curată partea inferioară a hubloului și deschideți ușa și sertarul pentru detergent dacă aparatul nu este utilizat, pentru a preveni apariția mirosurilor.
- ▶ Nu folosiți apă pulverizată sau abur pentru a curăța aparatul.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.
- ▶ Nu încercați să reparați pe cont propriu aparatul. În caz de reparații, contactați serviciul nostru de asistență pentru clienți.
- ▶ Îndepărtați din aparat toate obiectele străine, cum ar fi obiecte metalice, substanțe chimice, bunuri fragile, lumânări aprinse, țigări aprinse etc.

Instalare

- ▶ Aparatul trebuie amplasat într-un loc bine ventilat. Amplasați produsul într-o locație care să permită deschiderea completă a ușii.
- ▶ Nu instalați niciodată aparatul în aer liber, într-un loc umed sau într-o zonă în care se pot produce scurgeri de apă, cum ar fi sub o chiuvetă sau lângă aceasta. În cazul unei scurgeri de apă, întrerupeți alimentarea cu energie electrică și lăsați aparatul să se usuce în mod natural.



AVERTISMENT!

Instalare

- ▶ Instalați sau utilizați aparatul numai în locuri unde temperatura este mai mare de 5 °C.
- ▶ Nu așezați aparatul direct pe un covor sau în apropierea unui perete sau a mobilei.
- ▶ Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui sau în apropierea unor surse de căldură (de exemplu, sobe, reșouri).
- ▶ Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu cele de pe sursa de alimentare. În caz contrar, contactați un electrician.
- ▶ Nu utilizați adaptoare cu mai multe prize și cabluri prelungitoare.
- ▶ Asigurați-vă că sunt utilizate numai cablul electric și setul de furtunuri livrate.
- ▶ Aveți grijă să nu deteriorați cablul electric și ștecărul. În cazul în care s-au deteriorat, contactați un electrician pentru a înlocui componentul.
- ▶ Utilizați o priză separată cu împământare pentru alimentarea cu energie electrică, care să fie ușor accesibilă după instalare. Aparatul trebuie să fie împământat.

Numai pentru Regatul Unit: Cablul de alimentare al aparatului este prevăzut cu o fișă cu 3 cabluri (împământare) care se potrivește la o priză standard cu 3 cabluri (împământare). Nu deconectați și nu demontați niciodată cel de-al treilea pin (împământare). După ce aparatul este instalat, fișa trebuie să fie accesibilă.

- ▶ Asigurați-vă că îmbinările și racordurile furtunurilor sunt bine strânse și că nu există scurgeri.

Utilizarea preconizată

Acest aparat este destinat exclusiv spălării rufelor care pot fi spălate la mașină. Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe eticheta fiecărui articol de îmbrăcăminte. Aparatul este conceput exclusiv pentru uz casnic în interiorul locuinței. Acesta nu este destinat utilizării comerciale sau industriale.

Nu sunt permise schimbări sau modificări ale dispozitivului. Utilizarea nepreconizată poate cauza pericole și pierderea tuturor pretențiilor de garanție și de răspundere.

2.1 Pregătire

- Scoateți aparatul din ambalaj.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare, inclusiv folia de protecție de pe corpul mașinii, baza de polistiren, și nu le lăsați la îndemâna copiilor.
- La deschiderea ambalajului, este posibil să observați picături de apă pe punga de plastic și pe hublou. Acest fenomen este normal, rezultat al testelor de apă efectuate în fabrică.

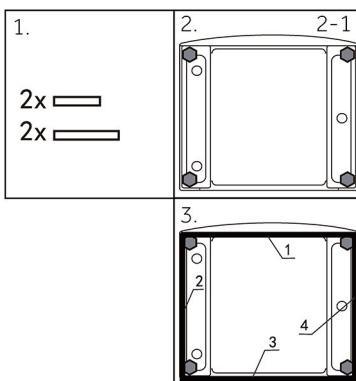


Observație: Eliminarea ambalajelor

Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor și eliminați-le într-un mod ecologic.

2.2 OPȚIONAL: Instalarea suporturilor pentru reducerea zgomotului

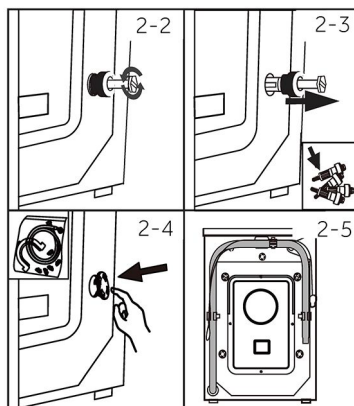
1. La deschiderea ambalajului, veți găsi patru tampoane pentru reducerea zgomotului. Acestea sunt utilizate pentru reducerea zgomotului (Fig. 2-1).
2. Așezați mașina de spălat pe o parte, cu hubloul îndreptat în sus, cu partea inferioară spre operator.
3. Scoateți tampoanele pentru reducerea zgomotului și îndepărtați folia protectoare adezivă cu două fețe; lipiți de jur împrejurul părții inferioare; tampoanele pentru reducerea zgomotului se află sub corpul mașinii de spălat, așa cum se arată în figura 3 (două tampoane mai lungi în pozițiile 1 și 3, două tampoane mai scurte în pozițiile 2 și 4). La final, așezați din nou mașina în poziție verticală.



2.3 Demontarea șuruburilor de transport

Șuruburile de transport sunt concepute pentru fixarea componentelor antivibrații în interiorul aparatului în timpul transportului, pentru a preveni deteriorarea interioară.

1. Îndepărtați toate cele 4 șuruburi de pe partea din spate și scoateți distanțierele din plastic (Fig. 2-2) (Fig. 2-3).
2. Acoperiți orificiile din stânga cu capacele pentru astuparea orificiilor (Fig. 2-4) (Fig. 2-5)

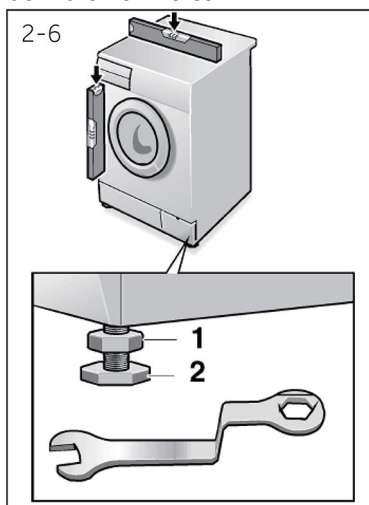


i Observație: Păstrați într-un loc sigur

Păstrați toate piesele de protecție pentru transport într-un loc sigur, pentru a le putea utiliza pe viitor. Când trebuie să mutați aparatul, montați mai întâi piesele de protecție.

2.4 Deplasarea aparatului

Dacă mașina trebuie mutată într-un loc aflat la distanță, montați din nou șuruburile de transport îndepărtate înainte de instalare pentru a preveni deteriorarea. Asamblarea are loc în ordine inversă.



2.5 Alinierea aparatului

Reglați toate picioarele (Fig. 2-6) pentru a obține o poziție complet la nivel. Acest lucru va reduce la minimum vibrațiile și, prin urmare, zgomotul în timpul utilizării. De asemenea, va reduce uzura. Vă recomandăm să folosiți o nivelă cu bulă de aer pentru reglare. Podeaua trebuie să fie cât mai stabilă și mai plană posibil.

1. Slăbiți piulița de blocare (1) cu ajutorul unei chei.
2. Reglați înălțimea rotind piciorul (2).
3. Strângeți contrapiulița (1) pe carcasă.



AVERTISMENT!

- Mini Washer nu se poate amplasa direct pe mașina de spălat și uscător.

2.6 Racordarea furtunului de evacuare a apei

Fixați corespunzător furtunul de evacuare la instalația de evacuare. Furtunul trebuie să ajungă la un moment dat la o înălțime cuprinsă între 80 și 100 cm deasupra liniei de jos a aparatului. Dacă este posibil, mențineți întotdeauna furtunul de scurgere fixat pe clema din spatele aparatului.



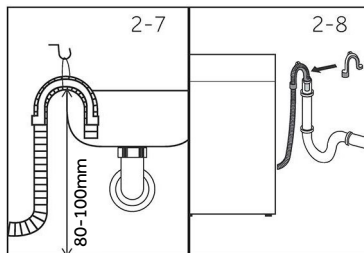
AVERTISMENT!

- ▶ Utilizați numai setul de furtunuri furnizat pentru racordare.
- ▶ Nu refolosiți niciodată seturile de furtunuri vechi!
- ▶ Racordați furtunul numai la alimentarea cu apă rece.
- ▶ Înainte de racordare, verificați dacă apa este curată și limpede.

Sunt posibile următoarele racorduri:

2.6.1 Furtun de evacuare conectat la chiuvetă

- ▶ Agățați furtunul de scurgere cu suportul în U deasupra marginii unei chiuvete de dimensiuni adecvate (Fig. 2-7).
- ▶ Asigurați suportul în U împotriva alunecării.

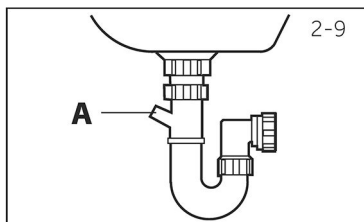


2.6.2 Furtun de evacuare conectat la sursa de evacuare

- ▶ Diametrul interior al conductei verticale cu orificiu de aerisire trebuie să fie de minimum 40 mm.
- ▶ Introduceți furtunul de scurgere 80-100 mm în conducta de apă uzată.
- ▶ Atașați suportul în U și fixați-l suficient de bine (Fig. 2-8).

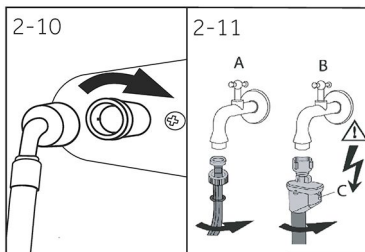
2.6.3 Furtun de evacuare conectat la racordul chiuvetei

- ▶ Racordul trebuie să fie situat deasupra sifonului.
- ▶ Racordul pentru furtun este de obicei închis cu un dop (A). Acesta trebuie îndepărtat pentru a preveni orice eroare de funcționare (Fig. 2-9).
- ▶ Fixați furtunul de scurgere cu o clemă.



ATENȚIE!

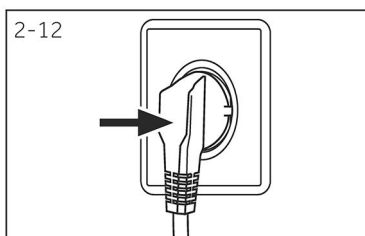
- ▶ Furtunul de scurgere nu trebuie să fie scufundat în apă, trebuie să fie bine fixat și să nu prezinte scurgeri. Dacă furtunul este poziționat la nivelul podelei sau dacă racordul se află sub 80 cm înălțime, mașina va evacua constant apa în timpul umplerii (efect de sifon inversat).
- ▶ Furtunul de evacuare nu trebuie să fie prelungit. Dacă este necesar, contactați serviciul post-vânzare.



2.7 Racordul la apă

Asigurați-vă că garniturile sunt introduse.

1. Conectați furtunul de admisie a apei cu capătul înclinat la aparat (Fig. 2-10). Strângeți manual îmbinarea cu șuruburi.
2. Celălalt capăt se conectează la un robinet de apă cu filet de 3/4" (Fig. 2-11)



2.8 Racordarea la rețeaua electrică

Înainte de fiecare racord, verificați dacă:

- ▶ sursa de alimentare, priza și siguranța sunt corespunzătoare datelor de pe plăcuță de identificare.
- ▶ priza de alimentare este legată la pământ și să nu trebuie să se utilizeze prize multiple sau prelungitoare.
- ▶ ștecărul și priza de alimentare sunt strict conforme.
- ▶ Numai în Marea Britanie: ștecherul britanic respectă standardul BS1363A.

Introduceți ștecărul în priză (Fig. 2-12).



AVERTISMENT!

- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că toate racordurile (alimentarea cu energie electrică, scurgerea și furtunul de apă) sunt bine fixate, uscate și nu prezintă scurgeri!
- ▶ Aveți grijă ca aceste piese să nu fie niciodată strivite, îndoite sau răsucite.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către agentul de service (a se vedea cardul de garanție) pentru a evita pericolele.



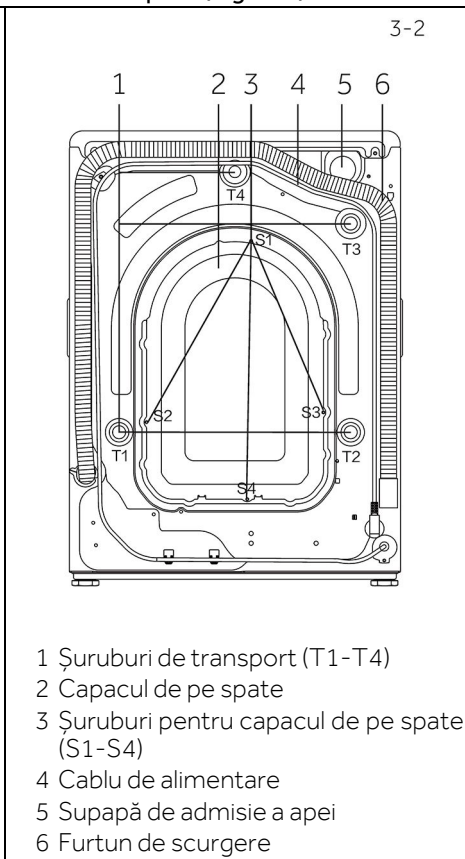
Observație:

Ca urmare a modificărilor tehnice și a modelelor diferite, ilustrațiile din capitolele următoare pot fi diferite de modelul dumneavoastră.

3.1 Imaginea aparatului

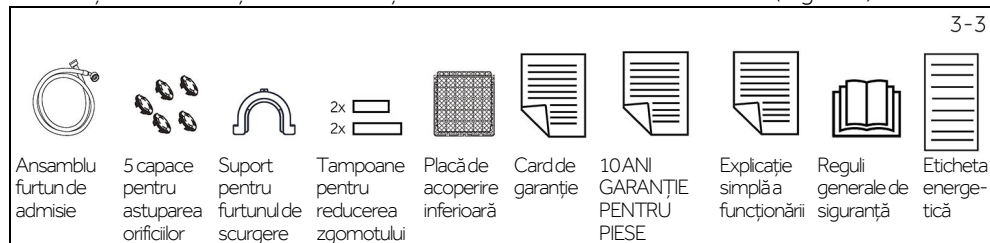
Față (Fig. 3-1):

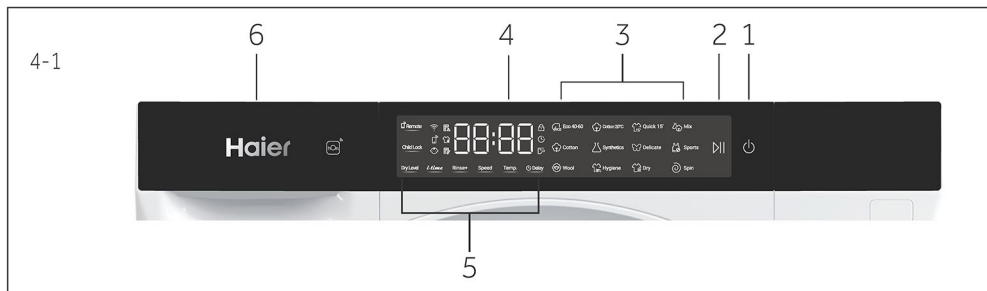
Partea din spate (Fig. 3-2):



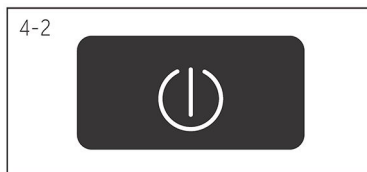
3.2 Accesorii

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă (Fig. 3-3):



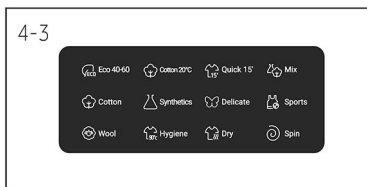


- | | | |
|---------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| 1 Butonul „Pornire” | 3 Butonul „Pornire/Pauză” | 5 Selector de programe |
| 2 Afișaj | 4 Butoane de funcție | 6 Sertar pentru detergent/ balsam |



4.1 Pornire

Apăsați butonul „Pornire” pentru a porni sau a opri mașina (Fig. 4-2).



4.2 Program

Selectați programul prin apăsare, se vor afișa setările implicite ale acestuia (Fig. 4-3).



4.3 Afișaj

Pe afișaj (Fig. 4-4) apar următoarele informații:

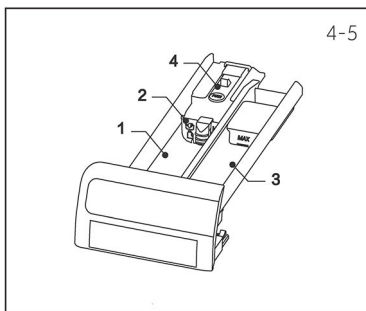
- Timp de spălare
- Aparatul este conectat la Wi-Fi
- Control de la distanță
- Blocare comenzi
- Instalarea ecranului de filtrare
- Uscare
- Scafele trebuie să fie curățate
- Blocarea ușii
- Amânarea orei de finalizare
- Apă

4.4 Sertar pentru detergent/balsam

Deschideți sertarul dozatorului, unde puteți observa următoarele componente (Fig. 4-5)

- 1: compartiment pentru detergent pudră sau lichid.
- 2: Selectorul clapetei pentru detergent, ridicați-l pentru detergent sub formă de pudră. Țineți-l în jos pentru detergent lichid.
- 3: compartiment pentru balsam.
- 4: clema de blocare, apăsați-o în jos pentru a scoate sertarul dozatorului, recomandarea privind tipul de detergent este adecvată pentru diferitele temperaturi de spălare.

Vă rugăm să consultați manualul pentru detergent (P15).

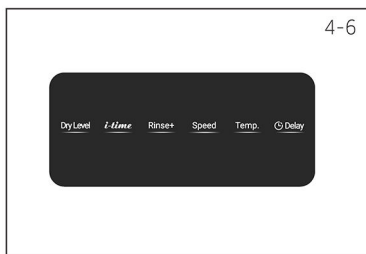


4.5 Butoane de funcție

Butoanele de funcție (Fig. 4-6) permit opțiuni suplimentare în programul selectat, înainte de începerea programului. Se afișează indicatorii corespunzători.

Prin oprirea aparatului sau prin configurarea unui nou program, sunt dezactivate toate opțiunile.

Dacă un buton are mai multe opțiuni, opțiunea dorită poate fi selectată prin apăsarea succesivă a butonului. Prin apăsarea butoanelor, atunci când este în lumină puternică, este selectată funcția.

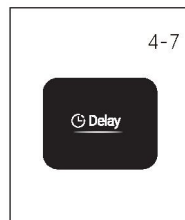


Observație: Setări din fabrică

Pentru a obține cele mai bune rezultate în fiecare program, Haier a definit bine setările implicite specifice. Dacă nu există cerințe speciale, se recomandă setările implicite.

4.5.1 Butonul de funcție „Întârziere”

Apăsați acest buton (Fig. 4-7) pentru a porni programul cu o anumită întârziere. Amânarea sfârșitului programului poate fi mărită în trepte de 30 de minute, de la 0 la 24 de ore (timpul de finalizare va fi mai mare decât timpul programului inițial). De exemplu, afișajul 6:30 înseamnă că sfârșitul ciclului programului va fi peste 6 ore și 30 de minute. Apăsați butonul „Pornire/Pauză” pentru a activa durata întârzierii.

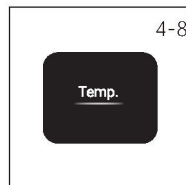


Observație: Detergent lichid

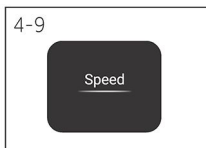
Dacă se utilizează detergent lichid, nu se recomandă activarea întârzierii pentru finalizarea programului.

4.5.2 Butonul de funcție „Temp.”

Apăsați acest buton (Fig. 4-8) pentru a modifica temperatura de spălare a programului. Dacă nu este aprinsă nicio valoare (afișajul „--°C”), apa nu va fi încălzită.



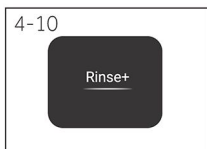
4-9



4.5.3 Butonul de funcție „Viteză”

Apăsați acest buton (Fig. 4-9) pentru a schimba sau a deselecta centrifugarea programului. Dacă nu este aprinsă nicio valoare pe afișajul „0”, rufele nu se vor stoarce prin centrifugare.

4-10

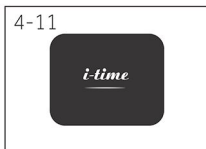


4.5.4 Butonul de funcție „Clătire+”

Atingeți acest buton (Fig. 4-10) pentru a clăti rufele mai intens cu apă proaspătă. Acest program este recomandat pentru persoanele cu pielea sensibilă.

Prin atingerea butonului de mai multe ori se pot selecta între zero și trei cicluri suplimentare. Acestea apar pe afișaj ca P--0/P--1/ P--2/P--3.

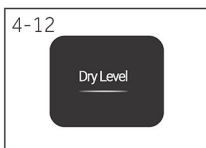
4-11



4.5.5 Butonul de funcție „i-time”

Apăsați acest buton (Fig.4- 11) pentru a regla diferiți timpi de spălare și de prindere. Zona de parametri Timp de spălare va fi evidențiată. Continuați să atingeți butonul „i-time”, iar timpii de spălare și de centrifugare se vor derula în timpul permis de program.

4-12



4.5.6 Butonul de funcție „Nivel de uscare”

Apăsați acest buton (Fig.4- 11) pentru a regla diferit nivelul de uscare (dL- 2/ dL-3) sau timpul de uscare (0/30/60/90/120/150). Nivelurile de uscare permise sau timpul de uscare variază în funcție de program, iar unele programe nu sunt opționale.

4-13



4.5.7 Butonul „Pornire/Pauză”

Apăsați ușor acest buton (Fig. 4- 13) pentru a porni sau a întrerupe programul afișat în momentul respectiv. În timpul setării programului și al derulării acestuia, LED-ul de deasupra butonului strălucește sau, dacă este întrerupt, clipește intermitent.

4-14

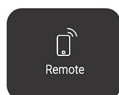


4.6 Blocare comenzi

Alegeți un program și apoi porniți, atingeți butonul „blocare comenzi” timp de 3 secunde pentru a bloca toate elementele panoului împotriva activării, afișajul panoului. Pentru deblocare, atingeți din nou „blocare comenzi”. Indicatorul de blocare pentru copii se aprinde atunci când funcționează blocarea comenzilor. Funcția este opțională atunci când mașina este în funcțiune.

Pe afișaj apare „CLOF” (Fig.4-14) dacă este apăsat un buton atunci când este activată blocarea comenzilor,

4-15



4.7 butonul Control de la distanță

Apăsați scurt acest buton pentru a activa/dezactiva controlul de la distanță al aparatului prin intermediul aplicației hOn (Fig.4-15).

OBSERVAȚIE: Pentru a începe procedura de conectare, urmați instrucțiunile din aplicație. Pentru mai multe informații, consultați capitolul 8 dedicat, „Aplicația hOn”.



Observație: Semnal acustic

În următoarele cazuri, nu se emite implicit niciun sunet:

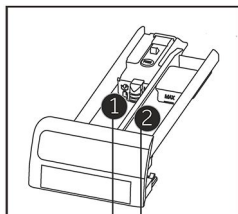
- la apăsarea unui buton
- la sfârșitul programului

Semnalul acustic poate fi selectat dacă este necesar; a se vedea UTILIZAREA ZILNICĂ (P22 7.13)



Notă: Procedura de verificare a numărului de cicluri pe care le-a efectuat mașina.

Procedură: în modul de așteptare, selectați mai întâi programul „Bumbac”, apoi apăsați „temp.” și „viteză” în același timp; se va afișa timp de 2 secunde numărul de cicluri de funcționare, apoi se va reveni la interfața de așteptare. Ciclurile de funcționare cumulate vor însuma 1 după încheierea programului. Ciclurile de funcționare vor fi afișate în hexazecimale dacă sunt mai mari de 9999.



Compartiment pentru detergent pentru:

- ❶ Detergent
- ❷ Balsam sau produsul de îngrijire

• Da sau Opțional/Nu

Program	Încărcătură maximă ³⁾		Temperatură în °C ¹⁾			Tip de țesături	Viteza de centrifugare prestabilă în rpm	Funcția					
	spălare în kg	uscare în kg	interval selectabil	Presetare	Detergent	Balsam		Nivel de uscare	i-time	Clătire+	Viteză	Temp.	Întârziere
ECO 40-60	5,0	2,5	* la 60	40	•	o	/	1200	o	/	o	o	o
Bumbac 20 °C	5,0	2,5	/	/	•	o	Bumbac	1000	o	o	o	/	o
Rapid 15 ²⁾	1,5	0,5	* la 40	*	•	o	Bumbac/sintetice	1000	o	o	o	o	o
Mixte	5,0	2,5	* la 60	30	•	o	Bumbac/sintetice	1000	o	o	o	o	o
Bumbac	5,0	2,5	* la 90	40	•	o	Bumbac	1200	o	o	o	o	o
Haine sintetice	5,0	2,5	* la 60	40	•	o	Țesături sintetice sau mixte	1200	o	o	o	o	o
Țesături delicate	1,5	/	* la 30	30	•	o	Rufe delicate și mătase	600	/	o	o	o	o
Haine de sport	1,5	0,5	* la 40	20	•	o	Bumbac/sintetice	800	o	o	o	o	o
Lână	1	/	* la 40	*	•	o	Țesătură lavabilă la mașină, confecționată din lână sau cu conținut de lână	800	/	o	o	o	o
Igienă	5,0	2,5	/	90	•	o	Bumbac	1000	o	/	o	/	o
Uscare	/	2,5	/	/	/	/	Bumbac	/	o	/	/	/	/
Centrifugare	/	2,5	/	/	/	/	Țesătură nefragilă	1000	o	/	o	/	/

* Apa nu este încălzită.

1) Alegeți temperatura de spălare de 90 °C numai pentru cerințe speciale în ceea ce privește igienizarea.

2) Reduceți cantitatea de detergent deoarece durata programului este scurtă

3) Referitor la rufe uscate.

Când spălați încărcături grele, este posibil ca mașina de spălat să vibreze foarte mult sau să se miște dacă hainele sunt înfășurate.

Cu scopul de a îmbunătăți calitatea, proiectarea și specificațiile aparatului pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Scanați codul QR de pe eticheta energetică pentru informații despre consumul de energie. Consumul efectiv de energie poate fi diferit de cel declarat, în funcție de condițiile locale.

**Observație: Cântărire automată**

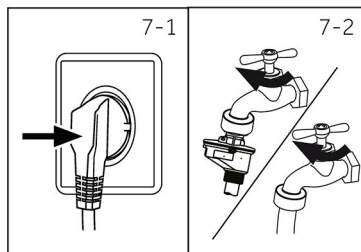
Aparatul este prevăzut cu o funcție pentru recunoașterea încărcăturii. La o încărcătură redusă, energia, apa și timpul de spălare vor fi reduse automat în unele programe. Timpul implicit afișat poate varia în funcție de greutatea încărcăturii, în cazul programelor „Haine sintetice, Bumbac, Eco 40-60”.

7.1 Alimentarea cu energie electrică

Conectați mașina de spălat la o sursă de alimentare (220V până la 240V~/50Hz; Fig. 7-1). Vă rugăm să consultați și secțiunea INSTALARE (a se vedea P10).

7.2 Racordarea la apă

- ▶ Înainte de racordare, verificați curățenia și limpezimea intrării de apă.
- ▶ Deschideți robinetul (Fig.7-2).

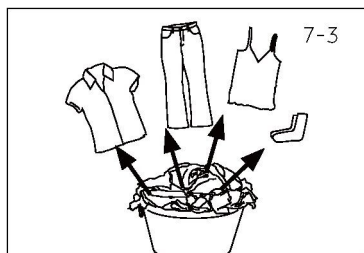


Observație: Strângere

Înainte de utilizare, verificați dacă există scurgeri la îmbinările dintre robinet și furtunul de admisie, deschizând robinetul.

7.3 Pregătirea rufelor

- ▶ Sortați hainele în funcție de țesătură (bumbac, materiale sintetice, lână sau mătase etc.) și de gradul de murdărie (Fig. 7-3). Citiți cu atenție informațiile privind îngrijirea de pe etichetele de spălare.
- ▶ Separați hainele albe de cele colorate. Spălați mai întâi manual textilele colorate pentru a verifica dacă acestea se decolorează sau lasă culoare.
- ▶ Goliți buzunarele (chei, monede etc.) și îndepărtați obiectele decorative mai dure (de exemplu, broșele).
- ▶ Articolele de îmbrăcăminte fără tivuri, articolele delicate și textilele fin țesute, cum ar fi perdelele fine, trebuie puse într-un sac de spălat pentru a proteja aceste rufe delicate (ar fi mai bine să fie spălate manual sau curățate chimic).
- ▶ Închideți fermoarele, sistemele de închidere cu arici și găscile, și asigurați-vă că nasturii sunt bine cusuți.
- ▶ Puneți articolele sensibile, cum ar fi rufele fără tivuri strânse, lenjeria delicată (lenjeria de corp) și articolele mici, cum ar fi șosetele, curelele, sutienele etc. într-un sac de spălat.
- ▶ Depliați țesăturile mari, cum ar fi cearșafuri de pat, cuverturi de pat etc.
- ▶ Întoarceți pe dos blugii și textilele imprimate, decorate sau cu multe culori; eventual, spălați-le separat.



ATENȚIE!

Articolele netextile, precum și obiectele mici, desprinse sau cu muchii ascuțite pot provoca defecțiuni și deteriorarea hainelor și a aparatului.

Grafic de îngrijire

Spălare		
 Spălare până la 95°C proces normal	 Spălare până la 60°C proces normal	 Spălare până la 60°C proces blând
 Spălare până la 40°C proces normal	 Spălare până la 40°C proces blând	 Spălare până la 40°C proces foarte blând
 Spălare până la 30°C proces normal	 Spălare până la 30°C proces blând	 Spălare până la 30°C proces foarte blând
 Spălare manuală, la maximum 40°C	 A nu se spăla	
Înălbire		
 Se permite orice tip de înălbire	 Numai oxigen/fără clor	 Nu utilizați înălbitor
Uscare		
 Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură normală	 Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură scăzută	 A nu se usca la uscător
 Uscare pe sârmă	 Uscare pe o suprafață orizontală	
Călcare		
 Călcare la o temperatură maximă de până la 200°C	 Călcare la o temperatură medie de până la 150°C	 Călcare la o temperatură scăzută de până la 110°C: fără abur (călcatul cu abur poate provoca daune ireversibile)
 A nu se călca		
Îngrijirea profesională a textilelor		
 Curățarea chimică în tetracloretenă	 Curățarea chimică în hidrocarburi	 A nu se curăța chimic
 Curățare umedă profesională	 A nu se folosi curățarea umedă profesională	

7.4 Încărcarea aparatului

- Puneți rufe, una câte una, la spălat.
- Nu supraîncărcați. Aveți în vedere încărcătura maximă diferită în funcție de program! Regula de bază pentru încărcătura maximă: Lăsați un spațiu de 15 cm între încărcătură și partea superioară a tamburului.
- Închideți ușa cu grijă. Asigurați-vă că nu se prinde nicio rufă în ușă.

7.5 Selectarea detergentului

- Eficiența și performanța spălării sunt influențate de calitatea detergentului utilizat.
- Folosiți numai detergent aprobat pentru spălatul la mașină.
- Dacă este necesar, folosiți detergenți specifici, de exemplu pentru țesături sintetice și de lână.
- Consultați recomandările de pe autocolantele detergenților pentru blatul de lucru.
- Nu utilizați agenți de curățare chimică, precum tricloretilena și produse similare.

Alegerea celui mai bun detergent

Program	Tipul de detergent				
	Universal	Rufe colorate	Țesături delicate	Special	Balsam
Eco 40-60	L/P	L/P	—	—	○
Bumbac 20°C	L/P	L/P	—	—	○
Rapid 15'	L	L	—	—	○
Mixte	L	L/P	—	—	○
Bumbac	L/P	L/P	—	—	○
Haine sintetice	—	L/P	—	—	○
Țesături delicate	—	—	L/P	L/P	○
Sport	—	—	L/P	L/P	○
Lână	—	—	L/P	L/P	○
Igienă	—	—	L/P	L/P	○
Uscare	—	—	—	—	-
Centrifugare	—	—	—	—	-

L = detergent sub formă de gel/lichid P = detergent pudră O = opțional — = nu

Dacă se utilizează detergent lichid, nu se recomandă activarea amănării.

Vă recomandăm să folosiți:

- Pudră de spălare: 20°C până la 90°C* (cea mai bună utilizare: 40-60°C)
- Detergent pentru rufe colorate: 20°C până la 60°C (cea mai bună utilizare: 30-60°C)
- Detergente pentru articole din lână/delicate: 20°C până la 30°C (cea mai bună utilizare: 20-30°C)

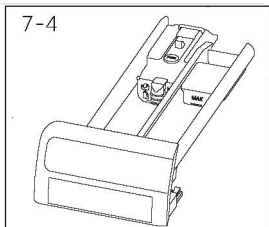
* Alegeți temperatura de spălare de 90°C numai pentru cerințe speciale în ceea ce privește igienizarea.

* Dacă alegeți o temperatură a apei de 60°C sau mai mare, vă sfătuim să folosiți mai puțin detergent. Folosiți dezinfectantul special, care este potrivit pentru țesături din bumbac sau sintetice.

* Este mai bine să folosiți mai puțin detergent pudră sau fără detergent.

* Vă rugăm să adăugați balsam în funcție de greutatea hainelor.

7-4



7.6 Adăugarea detergentului

1. Scoateți sertarul pentru detergent.
2. Puneți substanțele chimice necesare în compartimentele corespunzătoare (Fig. 7-4),
3. Împingeți ușor sertarul înapoi.



Observație:

- ▶ Îndepărtați reziduurile de detergent din sertarul de detergent înainte de următorul ciclu de spălare.
- ▶ Nu folosiți detergent sau balsam în exces.
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- ▶ Umpleți întotdeauna cu detergent chiar înainte de începerea ciclului de spălare.
- ▶ Detergentul lichid concentrat trebuie diluat înainte de a fi adăugat.
- ▶ Nu utilizați detergent lichid dacă este selectată funcția „Întârziere”.
- ▶ Alegeți cu atenție setările programului în funcție de simbolurile de îngrijire de pe toate etichetele rufelor și în conformitate cu tabelul de programe.

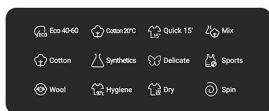
7-5



7.7 Porniți alimentarea

Apăsați butonul „Pornire” pentru a porni mașina sau a opri mașina (Fig. 7-5)

7-6



7.8 Selectarea unui program

Pentru a obține cele mai bune rezultate de spălare, selectați un program care se potrivește gradului de murdărie și tipului de rufe. Apăsați butoanele programului pentru a selecta programul potrivit, sunt afișate setările implicite (Fig. 7-6).

7-7



7.9 Adăugarea selecțiilor individuale

Selectați opțiunile și setările necesare (Fig. 7-7): consultați Panoul de control.

7.10 Pornirea programului de spălare

Apăsați butonul „Pornire/Pauză” (Fig. 7-8) pentru a porni programul. LED-ul nu mai clipește intermitent și se aprinde continuu. Aparatul funcționează în conformitate cu setările actuale. Modificările sunt posibile numai prin anularea programului.



7.11 Întreruperea / comutarea programului de spălare

Pentru a întrerupe un program în desfășurare, apăsați ușor „Pornire/Pauză”. LED-ul de deasupra butonului luminează intermitent. Apăsați-l din nou pentru a relua funcționarea. Pentru a anula un program în desfășurare și toate setările individuale ale acestuia:

1. Apăsați butonul „Pornire/Pauză” pentru a întrerupe programul în desfășurare.
2. Selectați un program nou și porniți-l

7.12 După spălare

Observație: Blocare ușă

- Din motive de siguranță, ușa este blocată parțial în timpul ciclului de spălare. Deschiderea ușii este posibilă numai la sfârșitul programului sau după ce programul a fost anulat corect
- În cazul unui nivel ridicat al apei, al unei temperaturi ridicate și în timpul centrifugării nu este posibilă deschiderea ușii: ecranul afișează **Loc F**.

1. La sfârșitul ciclului unui program se afișează **End**.
2. Aparatul se oprește automat.
3. Scoateți rufe cât mai repede pentru a nu se șifona.
4. Închideți alimentarea cu apă.
5. Deconectați cablul de alimentare.
6. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umidității și mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când nu utilizați aparatul.
7. Hainele mici se pot prinde ușor de perete după uscarea prin centrifugarea la mare viteză. Nu uitați de ele atunci când deschideți ușa pentru a scoate hainele.

Observație: Modul de așteptare / modul de economisire a energiei

Aparatul pornit va intra în modul de așteptare dacă nu va fi activat în termen de 2 minute înainte de începerea programului sau la sfârșitul programului. Afișajul se stinge. Acest lucru economisește energie.

7.13 Activarea sau dezactivarea soneriei

Semnalul acustic poate fi deselected dacă este necesar:

1. Porniți aparatul.
2. Selectați programul „Smart AI”.
3. Apăsați simultan butonul „Clătire+” și butonul „Viteză” timp de aproximativ 3 secunde. Se va afișa „OPRIT” și se va activa alarma. Apăsați din nou aceste două butoane în același timp pentru a opri soneria, se va afișa „PORNIT”.

8.1 Informații generale

Acest aparat este prevăzut cu tehnologie Wi-Fi pentru controlul de la distanță prin intermediul aplicației hOn.



AVERTISMENT!

Respectați măsurile de siguranță indicate în acest manual chiar și atunci când utilizați aparatul prin intermediul aplicației. Respectarea acestor instrucțiuni este esențială pentru utilizarea în siguranță.

8.2 Cerințe

1. **Rețea Wi-Fi:** Este necesar un router compatibil cu 802.11b/g/n și banda de 2,4 GHz. Rețelele care funcționează la 5 GHz și rețelele publice nu sunt acceptate. Numele rețelei (SSID) trebuie să aibă între 1 și 31 de caractere, iar parola între 8 și 64 de caractere. Opțiunile de criptare includ deschisă, WPA-PSK și WPA2-PSK.
2. **Dispozitive compatibile:** Aplicația este disponibilă pentru dispozitivele Android, iOS și Huawei, atât pe tablete, cât și pe smartphone-uri.
3. **Poziționare:** Instalați aparatul într-o zonă cu un semnal Wi-Fi puternic.

Specificații tehnice pentru Wi-Fi:

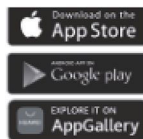
Frecvența	2400 MHz-2483,5 MHz
Putere max.	20 dBm
Standard	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2

8.3 Descărcarea și instalarea aplicației hOn:

Descărcați aplicația scanând codul QR de mai jos sau accesând go.haier-europe.com/download-app.



Descărcați
APLICAȚIA



Observație: Înregistrare

Crearea unui profil (înscrisere) este necesară numai la prima utilizare sau dacă contul dvs. a fost șters sau dezactivat. Pentru utilizările viitoare, conectați-vă pur și simplu cu adresa dvs. de e-mail și parola. Verificați modul Demo din aplicație pentru a explora funcțiile Wi-Fi.

8.4 Împerecherea aparatelor

Notă

Rețeaua de acasă trebuie să fie setată la 2,4 GHz: rețelele care funcționează la 5 GHz nu sunt acceptate. Asigurați-vă că smartphone-ul dvs. este conectat la aceeași rețea Wi-Fi de 2,4 GHz pe care doriți să o utilizați pentru a configura aparatul.

1. Deschideți aplicația hOn, creați un profil nou (sau conectați-vă dacă aveți deja unul).
2. Atingeți „Adăugare aparat” și urmați instrucțiunile de pe ecranul smartphone-ului pentru a finaliza configurarea.

8.5 Activarea controlului de la distanță

1. Asigurați-vă că routerul este pornit și conectat la internet.
2. Încărcați rufele și închideți ușa.
3. Porniți aparatul.
4. Apăsați scurt butonul  . Ușa se va bloca.
5. Porniți ciclul prin intermediul aplicației. Panoul de control va fi dezactivat, cu excepția butoanelor „PORNIRE” și „PORNIRE/PAUZĂ”. Doar blocarea comenzilor va fi disponibilă în timpul programului.
6. Controlul de la distanță poate fi, de asemenea, activată în timpul ciclului prin apăsarea scurtă a butonului  .

Observație: Expirarea controlului de la distanță

Puteți trimite o comandă din aplicație până la 24 de ore după activarea controlului de la distanță.

8.6 Dezactivarea controlului de la distanță

1. În timpul unui ciclu, puteți dezactiva controlul de la distanță prin apăsarea scurtă a butonului  : ciclul va continua. Puteți vizualiza starea ciclului în aplicație, dar nu veți putea trimite comenzi (de exemplu, stop/pauză).
2. Dacă condițiile de siguranță permit, ușa poate fi deschisă.
3. Pentru a relua controlul de la distanță prin intermediul aplicației, asigurați-vă că ușa este închisă, apoi apăsați din nou scurt butonul  .

8.7 Sfârșitul ciclului cu controlul de la distanță

1. La sfârșitul ciclului, ușa se deblochează și controlul de la distanță este dezactivat.
2. După 2 minute, aparatul se va opri automat.

8.8 Oprirea modulului Wi-Fi și ștergerea acreditărilor de rețea

Pentru a șterge informațiile de rețea Wi-Fi salvate și pentru a dezactiva modulul Wi-Fi:

1. Porniți aparatul.
2. Fără a începe niciun ciclu, apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de 5 secunde până când apare „rEst”.
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul "Întârziere" timp de încă 5 secunde până când apare "donE".
4. Informațiile de configurare vor fi șterse. Selectați un program sau opriți aparatul pentru a ieși.
5. Pentru reconfigurare, eliminați aparatul din aplicația hOn și începeți o nouă procedură de asociere.



Notă

Utilizați această procedură numai dacă intenționați să vindeți aparatul.



Utilizare responsabilă din punct de vedere ecologic

- ▶ Pentru a obține cea mai bună utilizare a energiei, apei, detergentului și timpului, trebuie să folosiți încărcătura maximă recomandată.
- ▶ Nu supraîncărcați (spațiul liber de deasupra rufelor trebuie să fie de o palmă).
- ▶ Pentru rufe puțin murdare, selectați programul Rapid 15'.
- ▶ Aplicați dozele exacte din fiecare agent de spălare.
- ▶ Alegeți cea mai scăzută temperatură de spălare adecvată, detergentii moderni curăță eficient sub 60°C.
- ▶ Creșteți setările implicite numai dacă există multe pete.

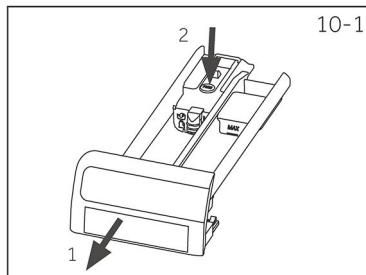
Informații generale:

- ▶ Programul Eco 40-60 poate curăța rufele din bumbac cu un grad normal de murdărie, care au indicația de a fi lavabile la 40 °C sau 60 °C, în același ciclu; acest program este utilizat pentru a evalua conformitatea cu legislația UE privind proiectarea ecologică;
- ▶ Cele mai eficiente programe din punct de vedere al consumului de energie sunt, în general, cele care funcționează la temperaturi mai scăzute și pe o durată mai lungă;
- ▶ Zgomotul și conținutul de umiditate rămas sunt influențate de viteza de centrifugare: cu cât viteza de centrifugare este mai mare în faza de centrifugare, cu atât zgomotul este mai mare și conținutul de umiditate rămas este mai mic.

10.1 Curățarea sertarului pentru detergent

Aveți întotdeauna grijă să nu rămână reziduuri de detergent. Curățați sertarul în mod regulat (Fig. 10-1):

1. Trageți sertarul în afară până când se oprește.
2. Apăsăți butonul de eliberare și scoateți sertarul.
3. Ștergeți interiorul sertarului cu un prosop.
4. Spălați sertarul cu apă până când acesta este curat și introduceți sertarul înapoi în aparat.



10.2 Curățarea mașinii

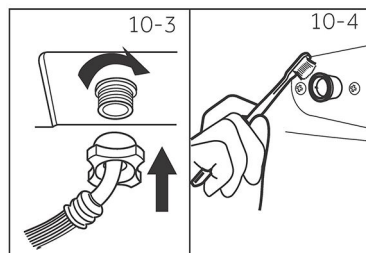
- Scoateți aparatul din priză în timpul curățării și întreținerii.
- Folosiți o cârpă moale cu săpun lichid pentru a curăța carcasa mașinii (Fig. 10-2) și componentele din cauciuc.
- Nu utilizați substanțe chimice organice sau solvenți corozivi.
- Deschideți robinetul pentru a vedea dacă prezintă scurgeri.



10.3 Supapa de admisie a apei și filtrul supapei de admisie

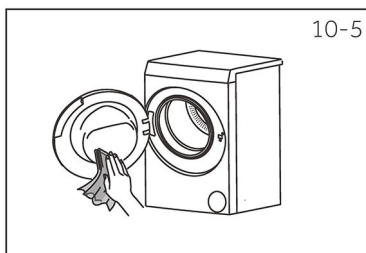
Pentru a preveni blocarea alimentării cu apă din cauza substanțelor solide, cum ar fi calcarul, curățați periodic filtrul supapei de admisie.

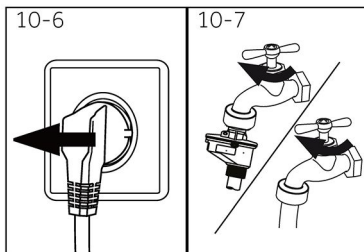
- Scoateți cablul de alimentare și opriți alimentarea cu apă.
- Deșurubați furtunul de admisie a apei în partea din spate (Fig. 10-3) a aparatului, precum și la robinet.
- Spălați filtrele cu apă și o perie (Fig. 10-4).
- Introduceți filtrul și montați furtunul de admisie.



10.4 Curățarea tamburului

- Îndepărtați din tambur obiectele spălate accidental, în special piesele metalice, cum ar fi ace, monede etc. (Fig. 9-5), deoarece acestea provoacă pete de rugină și deteriorări.
- Pentru îndepărtarea petelor de rugină, folosiți un detergent fără clor. Respectați indicațiile de avertizare ale producătorului agentului de curățare.
- Nu folosiți obiecte dure sau bureți din sârmă pentru curățare.
- După procedură, deschideți ușa, folosiți un prosop pentru a curăța petele și spuma din jurul garniturii și păstrați curat interiorul și exteriorul garniturii. (Fig. 10-5)



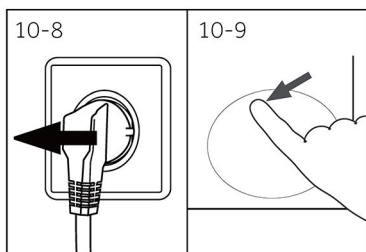


10.5 Perioade lungi de neutilizare

Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp:

1. Scoateți ștecărul electric (Fig. 10-6).
2. Închideți alimentarea cu apă (Fig. 10-7).
3. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umidității și mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când nu utilizați aparatul.

Înainte de următoarea utilizare, verificați cu atenție cablul de alimentare, admisia de apă și furtunul de scurgere. Asigurați-vă că totul este instalat corect și că nu există scurgeri.



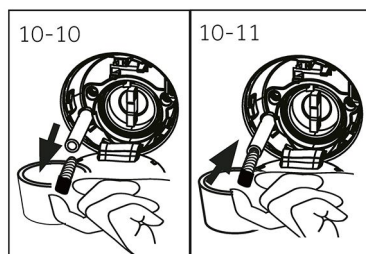
10.6 Filtrul pompei

Curățați filtrul o dată pe lună și verificați filtrul pompei, de exemplu, dacă aparatul:

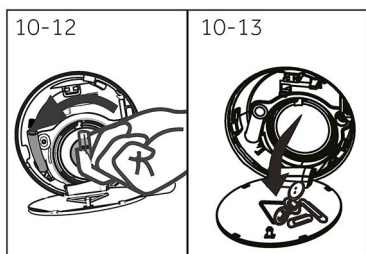
- ▶ Apa nu se scurge.
- ▶ Nu centrifughează.
- ▶ Produce un zgomot neobișnuit în timpul funcționării.

AVERTISMENT!

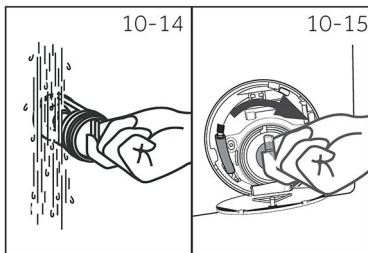
Risc de opărire! Apa din filtrul pompei poate fi foarte fierbinte! Înainte de orice operațiune, asigurați-vă că apa s-a răcit.



1. Opriți și scoateți aparatul din priză (Fig. 10-8).
2. Împingeți și deschideți clapeta de service (Fig. 10-9).
3. Aveți la îndemână un recipient plat pentru a colecta apa reziduală (Fig. 10-10). Poate fi vorba de cantități mari!
4. Trageți furtunul de scurgere în afară și țineți capătul acestuia deasupra recipientului (Fig. 10-10).
5. Scoateți dopul de etanșare din furtunul de scurgere (Fig. 10-10).
6. După golirea completă, închideți furtunul de scurgere (Fig. 10-11) și puneți-l înapoi în mașină.
7. Deșurubați și scoateți filtrul pompei în sens invers acelor de ceasornic (Fig. 10-12).
8. Îndepărtați contaminanții și murdăria (Fig. 10-13).



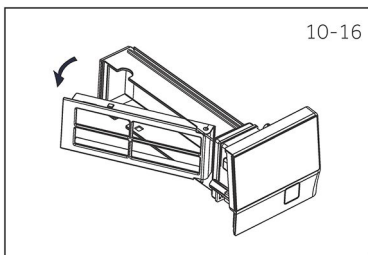
9. Curățați cu grijă filtrul pompei, de exemplu, folosind apă de la robinet (Fig. 10-14).
10. După curățare, montați la loc mânerul și strângeți-l până când acesta nu se mai mișcă. În acest moment, mânerul se află în poziție verticală (Fig. 10-15).
11. Închideți clapeta de service.

**ATENȚIE!**

- Etanșarea filtrului pompei trebuie să fie curată și să nu prezinte deteriorări. În cazul în care capacul nu este strâns complet, se poate scurge apa.
- Filtrul trebuie să fie fixat; în caz contrar, se pot produce scurgeri.

10.7 Ecran de filtrare

1. Apăsăți butonul de eliberare a scamelor și scoateți cutia filtrului.
2. Deschideți plasa filtrului de la capătul cutiei filtrului (Fig. 10-16).
3. Utilizați o perie pentru a curăța ochiurile filtrului și scamele din interiorul cutiei.
4. După curățare, remontați filtrul pe mașină.



Multe dintre problemele care apar pot fi rezolvate de către dumneavoastră, fără a fi necesară o expertiză specifică. În cazul unei probleme, verificați toate posibilitățile prezentate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a contacta un serviciu post-vânzare. Consultați ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI.



AVERTISMENT!

- ▶ Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la priza de rețea.
- ▶ Echipamentele electrice trebuie să fie întreținute numai de către experți calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune considerabile.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.
- ▶ Pentru siguranța utilizatorului final, nu se recomandă repararea de către utilizator sau repararea neprofesionistă. Contactați un serviciu post-vânzare.

11.1 Coduri de informare

Următoarele coduri sunt afișate numai pentru informații referitoare la ciclul de spălare. Nu trebuie să se efectueze nicio măsură.

Cod	Mesaj
i:25	Durata rămasă a ciclului de spălare va fi de 1 oră și 25 de minute.
6:30	Durata rămasă a ciclului de spălare, inclusiv întârzierea aleasă pentru finalizarea programului, va fi de 6 ore și 30 de minute.
Auto	Detectarea automată a încărcăturii funcționează; doar la unele programe.
End	Ciclul de spălare s-a încheiat. Aparatul se oprește automat.
Loct	Ușa este închisă din cauza nivelului ridicat al apei, a temperaturii ridicate a apei sau a ciclului de centrifugare.
OFF	Alarma este dezactivată.
ON	Alarma este activată.
CLD-	Tastele de funcție sunt oprite. Schimbarea programului nu este valabilă.

11.2 Depanarea cu codul de afișare

Problemă	Cauză	Soluție
CLr FLr	Eroare la scurgere, apa nu este evacuată complet în 6 minute.	- Curățați filtrul pompei. - Verificați montajul furtunului de scurgere.
E2	Eroare de blocare.	Închideți ușa în mod corespunzător.
E4	În etapa principală de admisie a apei de spălare și în etapa de admisie a apei de clătire, apa nu atinge nivelul	Asigurați-vă că robinetul este deschis complet și că presiunea apei este normală.

Problemă	Cauză	Soluție
	setat după timpul setat • Furtunul de scurgere scurge automat apa (autosifonant).	• Verificați montajul furtunului de scurgere.
E8	• Eroare de nivel al protecției apei.	• Contactați serviciul post-vânzare.
E6	• Detectarea clemei	• Vă rugăm să deschideți ușa și să re poziționați hainele dacă acestea sunt prinse în ușă. Dacă problema rămâne nerezolvată, întrerupeți apa și energia electrică și contactați serviciul post-vânzare.
E12	• Nivelul apei la uscare este prea mare.	• Contactați serviciul post-vânzare.
F3	• Eroare a senzorului de temperatură.	• Contactați serviciul post-vânzare.
F4	• Eroare de încălzire.	• Contactați serviciul post-vânzare.
F7	• Eroare a motorului.	• Contactați serviciul post-vânzare.
F9	• Eroare a senzorului de temperatură pentru uscare.	• Contactați serviciul post-vânzare.
F8	• Eroare a senzorului de nivel al apei.	• Contactați serviciul post-vânzare.
FC0/FC1/FC2/FC3/FC6	• Eroare de comunicare anormală.	• Contactați serviciul post-vânzare.
Fd	• Element de încălzire pentru uscare-eroare.	• Contactați serviciul post-vânzare.
FE	• Eroare a motorului de uscare.	• Contactați serviciul post-vânzare.
FH	• Modulul IoT nu poate fi configurat.	• Contactați serviciul post-vânzare.
E6i	• Ecranul filtrului de filtrare a resturilor de sârmă nu este instalat la locul lui.	• Verificați dacă filtrul este instalat corect.

11.3 Depanare fără cod de afișare

Problemă	Cauză	Soluție
Mașina de spălat nu funcționează.	- Programul nu a fost încă pornit. - Ușa nu este închisă corespunzător. - Aparatul nu a fost pornit. - Pană de curent. - Blocarea comenzilor este activată.	- Verificați programul și porniți-l. - Închideți ușa în mod corespunzător. - Porniți aparatul. - Verificați alimentarea cu energie electrică. - Dezactivați blocarea comenzilor.
Mașina de spălat nu va fi umplută cu apă.	- Fără apă. - Furtunul de admisie este îndoit. - Filtrul furtunului de admisie este blocat. - Presiunea apei este mai mică de 0,03 MPa. - Ușa nu este închisă corespunzător. - Înteruperea alimentării cu apă.	- Verificați robinetul de apă. - Verificați furtunul de admisie. - Deblocați filtrul furtunului de admisie. - Verificați presiunea apei. - Închideți ușa în mod corespunzător. - Asigurați alimentarea cu apă.
Mașina se golește în timpul umplerii.	- Înălțimea furtunului de scurgere este sub 80 cm. - Capătul furtunului de scurgere poate ajunge în apă.	- Asigurați-vă că înălțimea furtunului de scurgere este cuprinsă între 80 și 100 cm - Asigurați-vă că furtunul de scurgere nu se află în apă.
Eroare la scurgere.	- Furtunul de scurgere este blocat. - Filtrul pompei este blocat. - Capătul furtunului de scurgere este la o înălțime mai mare de 100 cm deasupra nivelului podelei.	- Deblocați furtunul de scurgere. - Curățați filtrul pompei. - Asigurați-vă că furtunul de scurgere este instalat corect.
Vibrații puternice în timpul centrifugării.	- Nu toate șuruburile de transport au fost îndepărtate. - Aparatul nu are o poziție stabilă. - Încărcătura mașinii nu este corectă.	- Îndepărtați toate șuruburile de transport. - Asigurați o podea stabilă și o poziție la nivel. - Verificați greutatea încărcăturii și echilibrul.
Funcționarea se oprește înainte de finalizarea ciclului de spălare.	O defecțiune la apă sau la electricitate.	Verificați alimentarea cu energie electrică și apă.
Funcționarea se oprește pentru o perioadă de timp.	- Aparatul afișează codul de eroare. - Problemă din cauza modelului de încărcare. - Programul efectuează ciclul de înmuiere.	- Luați în considerare codurile de afișare. - Reduceți sau ajustați încărcătura. - Anulați programul și reporniți.
Spumă excesivă în tambur și/sau în sertarul cu detergent.	- Detergentul nu este un produs adecvat. - Utilizarea în exces a detergentului.	- Verificați recomandările privind detergentul. - Reduceți cantitatea de detergent.
Reglarea automată a timpului de spălare.	Durata programului de spălare va fi ajustată.	Acest lucru este normal și nu afectează funcționalitatea.

Problemă	Cauză	Soluție
Centrifugarea nu funcționează.	Dezechilibrul rufelor.	Verificați încărcătura mașinii și rufele și rulați din nou un program de centrifugare.
Rezultat nesatisfăcător al spălării.	- Gradul de murdărie nu este în concordanță cu programul selectat - Cantitatea de detergent nu a fost suficientă. - Încărcătura maximă a fost depășită. - Rufele erau distribuite neuniform în tambur.	- Selectați un alt program. - Alegeți detergentul în funcție de gradul de murdărie și în conformitate cu specificațiile producătorului. - Reduceți încărcătura. - Descălciți rufele.
Pe rufe se observă reziduuri de pudră de spălare.	Particulele nedizolvate de detergent pot rămâne sub formă de pete albe pe rufe.	- Efectuați o clătire suplimentară. - Încercați să periați punctele de pe rufe uscate. - Alegeți un alt detergent.
Rufele au pete gri.	Provocate de grăsimi, cum ar fi uleiurile, cremele sau unguentele.	Aplicați înainte pe rufe un detergent special.

Observație: Formarea spumei

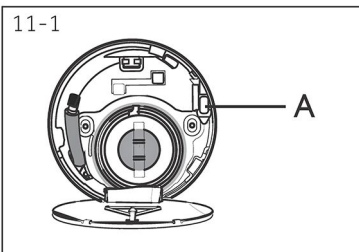
Dacă se detectează prea multă spumă în timpul ciclului de centrifugare, motorul se oprește și pompa de scurgere va fi activată timp de 90 de secunde. Dacă această eliminare a spumei eșuează de până la 3 ori, programul se încheie fără centrifugare.

În cazul în care mesaje de eroare reapar chiar și după măsurile luate, opriți aparatul, deconectați alimentarea cu energie electrică și contactați serviciul de asistență pentru clienți.

11.4 În caz de pană de curent

Programul curent și setările acestuia vor fi salvate. Când se restabilește alimentarea cu energie electrică, funcționarea va fi reluată.

În cazul în care o pană de curent întrerupe un program de spălare în curs de desfășurare, deschiderea ușii este blocată mecanic. Pentru a putea scoate rufele, nivelul apei nu trebuie să se poată vede prin hubloul din sticlă al ușii. - Pericol de arsuri! Nivelul apei trebuie să coborât conform descrierii din „Filtrul pompei”. Trageți maneta (A) de sub clapeta de service (Fig.11-1) până când ușa se deblochează printr-un clic ușor. După aceea, așezați la loc toate piesele.

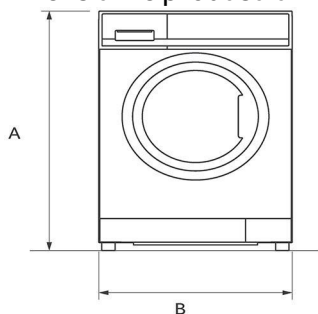


Atunci când mașina de spălat se află într-o stare sigură (nivelul apei vizibil prin hublou situat la o anumită distanță, temperatura cilindrului sub 55 C, cilindrul interior nu se rotește), se pot debloca ușile mașinii.

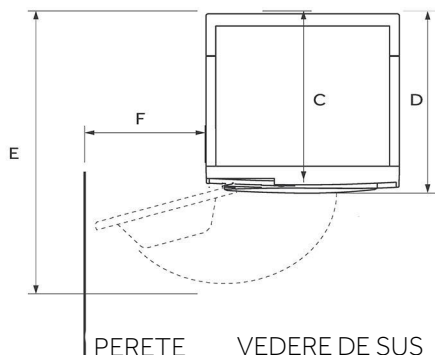
12.1 Date tehnice suplimentare

	HWD50-BP12307U1
Tensiune în V	220-240 V-/50 Hz
Curent în A	10
Putere maximă în W	1800
Presiunea apei în MPa	$0.03 \leq P \leq 1$
Greutate netă în kg	52

12.2 Dimensiunile produsului



VEDERE DIN FAȚĂ



PERETE VEDERE DE SUS

DIMENSIUNILE PRODUSULUI	HW50-BP12307U1
A Înălțimea totală a produsului mm	700
B Lățimea totală a produsului mm	510
C Adâncimea totală a produsului (până la panoul de control principal) mm	461
D Adâncimea totală a produsului mm	487
E Adâncimea ușii deschise mm	875
F Distanța minimă a ușii față de peretele adiacent mm	140

Observație: Înălțimea exactă a mașinii de spălat depinde de cât de mult sunt extinse picioarele de la baza mașinii. Spațiul în care vă instalați mașina de spălat trebuie să fie cu cel puțin 40 mm mai lat și 20 mm mai adânc decât dimensiunile acesteia.

12.3 Standarde și directive

Acest produs îndeplinește cerințele tuturor directivelor CE aplicabile și ale standardelor armonizate corespunzătoare, care oferă marcajul CE.

Vă recomandăm să apelați la serviciul de asistență pentru clienți Haier și să utilizați piese de schimb originale. Perioada minimă pentru piesele de schimb pentru mașina de spălat de uz casnic este de 10 ani.

Dacă aveți o problemă cu aparatul dumneavoastră, consultați mai întâi secțiunea DEPANARE. Dacă nu găsiți o soluție acolo, contactați:

- distribuitor local.
- zona de service și asistență pe www.haier-europe.com, unde puteți găsi numere de telefon și întrebări frecvente și unde puteți activa cererea de service.

Pentru informații specifice despre produs, vă rugăm să vă conectați la site-ul oficial Haier, https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/, și să căutați modelul pe care îl utilizați, faceți clic pe produs pentru a accesa pagina de detalii, apoi clic pe „documente” pentru a găsi manualul de utilizare și pentru a-l descărca. Puteți găsi, de asemenea, informații despre produs pe această pagină.

Informațiile despre model sunt disponibile în baza de date a produselor la <https://eprel.ec.europa.eu/> prin căutarea identificatorului de model indicat pe eticheta produsului.

Pentru a contacta serviciul nostru, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele date. Informațiile se găsesc pe plăcuța de identificare.

Model _____ Număr de serie. _____

De asemenea, verificați cardul de garanție furnizat împreună cu produsul, în caz de garanție. Pentru solicitări generale de informații comerciale, în continuare se indică adresele noastre din Europa:

Adrese Haier din Europa			
Țară *	Adresa poștală	Țară *	Adresa poștală
Italia	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALIA	Franța	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano- Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANȚA
Spania Portugalia	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPANIA	Belgia-FR Belgia-NL Olanda Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIA
Germania Austria	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 München GERMANIA	Polonia Ungaria Grecia România Rusia	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLONIA
Regatul Unit al Marii Britanii	Haier Appliances UK Co.Ltd. 302 Bridgewater Place Birchwood Park Warrington WA3 6x	Republica Cehă și Slovacia	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovska 651/136a, 186 00 Praha 8 Karlín Republica Cehă

*Pentru mai multe informații, consultați www.haier-europe.com.

Informațiile despre model sunt disponibile în baza de date a produselor, la adresa <https://eprel.ec.europa.eu/>, căutând identificatorul de model indicat în câmpul Model de pe eticheta produsului aplicată pe produs; linkul către modelul din baza de date a produselor poate fi găsit mai jos, pentru fiecare identificator de model:



Haier



Príručka používateľa

Práčka so sušičkou

HWD50-BP12307U1



Stiahnite si
aplikáciu hOn
Smart-Home.



Haier

SK

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Haier.

Pred použitím tohto spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod. Pokyny obsahujú dôležité informácie, ktoré vám pomôžu využiť svoj spotrebič čo najlepšie, a zaistiť bezpečnú a správnu inštaláciu, používanie a údržbu.

Túto príručku uchovávajte na vhodnom mieste, aby ste si v nej mohli vyhľadať potrebné rady a zaistiť bezpečné a správne používanie spotrebiča.

Ak spotrebič predáte spotrebič, odovzdáte inej osobe alebo ho necháte po odsťahovaní v pôvodnej domácnosti, uistite sa, že ste s ním nechali aj túto príručku, aby sa nový majiteľ mohol oboznámiť so spotrebičom a bezpečnostnými upozoreniami.



Legenda

Výstraha – Dôležité bezpečnostné informácie



Všeobecné informácie a rady



Informácie o životnom prostredí



Likvidácia

Pomôžte chrániť životné prostredie a ľudské zdravie. Obal vložte do príslušných nádob na recykláciu. Pomôžte recyklovať odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Spotrebiče označené týmto symbolom nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom. Spotrebič odovzdajte v miestnom stredisku na recykláciu alebo kontaktujte miestny úrad.



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo zranenia alebo udusení!

Odpojte spotrebič od elektrickej siete. Odpojte elektrický napájací kábel a zlikvidujte ho.

Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uzavretiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

1- Bezpečnostné informácie	4
2- Inštalácia.....	7
3- Opis produktu	11
4- Ovládací panel.....	12
5- Programy.....	16
6- Spotreba.....	17
7- Každodenné používanie.....	18
8- hOn	23
9- Ekologické pranie	26
10- Starostlivosť a čistenie.....	27
11- Riešenie problémov	30
12- Technické údaje.....	34
13- Služby pre zákazníkov	35

Pred prvým zapnutím spotrebiča si prečítajte nasledujúce bezpečnostné odporúčania!



UPOZORNENIE!

Pred prvým použitím

- ▶ Uistite sa, že pri preprave nedošlo k poškodeniu.
- ▶ Uistite sa, že sú odstránené všetky prepravné skrutky.
- ▶ Odstráňte všetky obaly a uchovávajte ich mimo dosahu detí.
- ▶ Pri manipulácii so spotrebičom musia vždy spolupracovať aspoň dve osoby, pretože je ťažký.

Každodenné používanie

- ▶ Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu používať tento spotrebič, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a ak rozumejú možným rizikám.
- ▶ Uchovávajte mimo dosahu spotrebiča deti mladšie ako 3 roky, pokiaľ nie sú neustále pod dohľadom.
- ▶ Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- ▶ Nedovoľte, aby sa deti alebo domáce zvieratá priblížili k spotrebiču, kým sú otvorené dverka.
- ▶ Pracie prostriedky skladujte mimo dosahu detí.
- ▶ Zatiahnite zipsy, zašite voľné nite a dávajte pozor na malé predmety, aby ste zabránili zamotaniu bielizne. Podľa potreby použite vhodné vrečko alebo sieťku.
- ▶ Nedotýkajte sa spotrebiča ani ho nepoužívajte, keď ste naboso, máte mokré alebo vlhké ruky alebo nohy.
- ▶ Spotrebič počas prevádzky ani po nej nezakrývajte ani neumiestňujte do výklenkov, aby sa mohla uvoľňovať a odparovať vlhkosť.
- ▶ Na vrch spotrebiča nekladte ťažké predmety ani zdroje tepla alebo vlhkosti.
- ▶ V tesnej blízkosti spotrebiča nepoužívajte ani neskladujte horľavé čistiace prostriedky ani pracie prostriedky a prášky.
- ▶ V blízkosti spotrebiča nepoužívajte horľavé spreje.
- ▶ V spotrebiči neperte žiadne odevy ošetrované rozpúšťadlami bez toho, aby ste ich predtým vysušili a vyvetrali na vzduchu.

**UPOZORNENIE!****Každodenné používanie**

- ▶ Neodstraňujte ani nevsúvajte elektrickú zástrčku do sieťovej zásuvky v prítomnosti horľavého plynu.
- ▶ Penovú gumu ani špongiové materiály neperte v horúcej vode.
- ▶ Neperte bielizeň zašpinenú múkou.
- ▶ Neotvárajte zásuvku na prací prostriedok počas žiadneho cyklu prania.
- ▶ Počas prania sa nedotýkajte dvierok, pretože sú horúce.
- ▶ Neotvárajte dvierka, ak je hladina vody viditeľne nad okienkom dvierok.
- ▶ Dvierka neotvárajte násilne. Dvierka sú vybavené samoblokovacím zariadením a otvoria sa krátko po ukončení prania.
- ▶ Spotrebič vypnite po každom programe prania a pred vykonaním akejkoľvek bežnej údržby, spotrebič odpojte od elektrického napájania, aby ste ušetrili elektrickú energiu a z bezpečnostných dôvodov.
- ▶ Pri vyťahovaní zástrčky elektrického kábla spotrebiča držte zástrčku, nie kábel.

Údržba/čistenie

- ▶ Ak čistenie a údržbu vykonávajú deti, uistite sa, že sú pod dohľadom.
- ▶ Pred vykonaním akejkoľvek bežnej údržby odpojte spotrebič od elektrického napájania.
- ▶ Ak sa spotrebič nepoužíva, udržiavajte spodnú časť otvoru čistú, dvierka a zásuvku na prací prostriedok nechajte pootvorené, aby ste predišli zápachu.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani pary.
- ▶ Ak je elektrický napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- ▶ Nepokúšajte sa opraviť spotrebič sami. V prípade opravy kontaktujte náš zákaznícky servis.
- ▶ Zo spotrebiča vyberte všetky cudzie predmety, ako sú kovové predmety, chemikálie, krehké predmety, sviečky, zapalovače, cigarety atď.

Inštalácia

- ▶ Spotrebič by mal byť umiestnený na dobre vetranom mieste. Uistite sa, že miesto inštalácie umožňuje úplné otvorenie dvierok.
- ▶ Spotrebič nikdy neinštalujte vonku na vlhkom mieste ani v oblasti, ktorá môže byť náchylná na únik vody, napríklad pod umývadlom ani v jeho blízkosti. V prípade úniku vody vypnite elektrické napájanie a nechajte spotrebič normálne vyschnúť.



UPOZORNENIE!

Inštalácia

- ▶ Spotrebič inštalujte alebo používajte len vtedy, keď je teplota prostredia vyššia než 5 °C.
 - ▶ Neumiestňujte spotrebič priamo na koberec ani blízko steny alebo nábytku.
 - ▶ Spotrebič neinštalujte na priamom slnečnom svetle ani v blízkosti zdrojov tepla (napr. kachle, ohrievače).
 - ▶ Uistite sa, že sa informácie o elektrickom napájaní na typovom štítku zhodujú s údajmi napájania zo siete. Ak nie, požiadajte o pomoc elektrikára.
 - ▶ Nepoužívajte adaptéry s viacerými zásuvkami ani predlžovacie káble.
 - ▶ Uistite sa, že sa používa iba dodaný elektrický napájací kábel a súprava hadíc.
 - ▶ Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu elektrického kábla ani zástrčky. Ak je kábel poškodený, dajte ho vymeniť elektrikárovi.
 - ▶ Na napájanie použite samostatnú uzemnenú zásuvku, ktorá bude po inštalácii ľahko prístupná. Tento spotrebič musí byť uzemnený.
- Len pre Spojené kráľovstvo:** Napájací kábel spotrebiča je vybavený 3-vodičovou (uzemňujúcou) zástrčkou, ktorá je vhodná pre štandardnú 3-vodičovú (uzemnenú) zásuvku. Nikdy neodrezávajte ani neodstraňujte tretí kolík (uzemnenie). Po nainštalovaní spotrebiča by mala byť zástrčka prístupná.
- ▶ Uistite sa, že hadicové spoje a prípojky sú pevné a nedochádza k úniku.

Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na pranie bielizne vhodnej na pranie v práčke. Vždy postupujte podľa pokynov uvedených na etikete každého odevu. Je určený výhradne na použitie v domácnosti, v interiéri. Nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie.

Zmeny alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené. Neúmyselné použitie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu všetkých nárokov na záruku a zodpovednosť.

2.1 Príprava

- Vyberte spotrebič z obalu.
- Odstráňte všetok obalový materiál vrátane ochrannéj fólie, ktorá je na spotrebiči, na polystyrénovej základni, uchovávajte ich mimo dosahu detí.
- Pri otváraní balenia môžu byť na plastovom vrecku a dvierkach kvapky vody. Je to normálny jav, kvapky pochádzajú z testov s vodou v továrni.

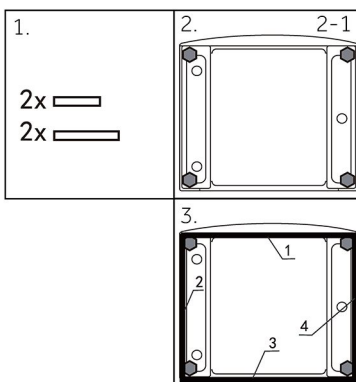


Poznámka: Likvidácia obalov

Všetky obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí a likvidujte ich spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

2.2 VOLITEĽNÉ: Nainštalujte podložky na zníženie hluku

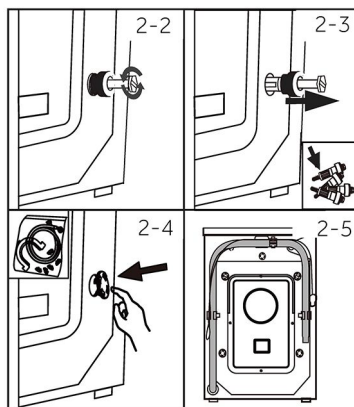
1. Pri otváraní obalovej fólie nájdete štyri podložky na zníženie hluku. Používajú sa na zníženie hluku (obr. 2-1).
2. Položte práčku ležať na bok, dvierka smerujúce nahor, spodok má smerovať k pracovníkovi obsluhy.
3. Vyberte podložky na zníženie hluku a odstráňte obojstrannú lepiacu ochrannú fóliu. Prilepte podložky na zníženie hluku pod skriňu práčky, ako vidno na obrázku 3 (dve dlhšie podložky v polohe 1 a 3, dve kratšie podložky v polohe 2 a 4). Nakoniec spotrebič znovu postavte.



2.3 Odmontujte prepravné skrutky

Prepravné skrutky sú určené na zachytenie antivibračných komponentov vnútri spotrebiča počas prepravy, aby sa zabránilo poškodeniu vnútra spotrebiča.

1. Odstráňte všetky 4 skrutky na zadnej strane a vyberte plastové rozpery (obr. 2-2) (obr. 2-3).
2. Otvory na ľavej strane uzavrite zaslepovacími zátkami (obr. 2-4) (obr. 2-5).





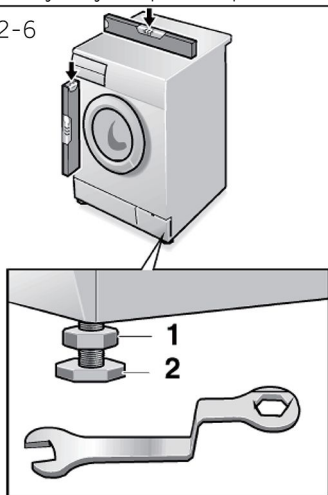
Poznámka: Uchovávajte na bezpečnom mieste

Všetky ochranné prepravné prvky uchovávajte na bezpečnom mieste pre neskoršie použitie. Vždy, keď treba spotrebič premiestniť, najprv znova nainštalujte ochranné prvky.

2.4 Premiestňovanie spotrebiča

Ak treba spotrebič premiestniť na vzdialené miesto, pred inštaláciou vyberte prepravné skrutky, aby ste predišli poškodeniu: Montáž prebieha v opačnom poradí.

2-6



2.5 Zarovnanie spotrebiča

Nastavte všetky nožičky (obr. 2-6), aby ste dosiahli úplne vodorovnú polohu. Tým sa minimalizujú vibrácie a tým aj hluk počas používania. Zníži sa tým aj opotrebovanie a napnutie. Pri zarovnávaní odporúčame použiť vodováhu. Podlaha by mala byť čo najstabilnejšia a najrovnejšia.

1. Uvoľnite poistnú maticu (1) kľúčom.
2. Nastavte výšku otáčaním nožičky (2).
3. Utiahnite poistnú maticu (1) ku skrini spotrebiča.



UPOZORNENIE!

- Mini práčka sa nesmie umiestniť priamo na práčku a sušičku.

2.6 Prípojka na vypúšťanie vody

Pripevnite hadicu na vypúšťanie vody správne k potrubiu. Hadica musí dosiahnuť v jednom bode výšku 80 až 100 cm nad dnom spotrebiča! Ak je to možné, vždy udržiavajte vypúšťaciu hadicu pripevnenú k svorke na zadnej strane spotrebiča.



UPOZORNENIE!

- ▶ Na pripojenie používajte iba dodanú súpravu hadíc.
- ▶ Nikdy nepoužívajte staré súpravy hadíc!
- ▶ Pripojte iba prívod studenej vody.
- ▶ Pred pripojením skontrolujte, či je voda čistá a číra.

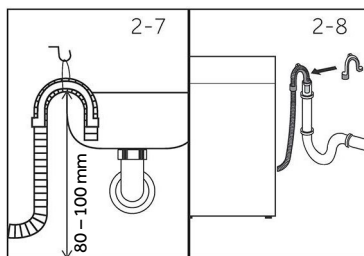
Možné sú nasledujúce pripojenia:

2.6.1 Odtoková hadica ústi do umývadla

- ▶ Odtokovú hadicu s držiakom U zaveste cez okraj umývadla s vhodnou veľkosťou (obr. 2-7).
- ▶ Držiak U správne chráňte, aby sa nezošmykol.

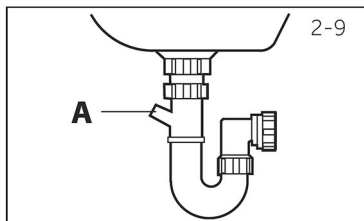
2.6.2 Pripojenie odtokovej hadice k odtoku vody

- ▶ Vnútny priemer stojaceho potrubia s odvzdušňovacím otvorom musí byť minimálne 40 mm.
- ▶ Vsuňte odtokovú hadicu na 80 – 100 mm do potrubia odpadovej vody.
- ▶ Pripojte držiak U a dostatočne ho zaistite (obr. 2-8).



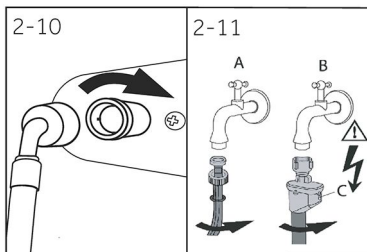
2.6.3 Prípojka odtokovej hadice k odtoku z umývadla

- ▶ Spoj musí byť nad sifónom.
- ▶ Hrdlo prípojky je zvyčajne uzavreté podložkou (A). Tá sa musí odstrániť, aby sa zabránilo akejkoľvek poruche (obr. 2-9).
- ▶ Odtokovú hadicu zaistite svorkou.



POZOR!

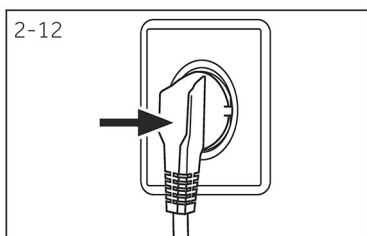
- ▶ Odtoková hadica by nemala byť ponorená do vody, mala by byť bezpečne upevnená a bez únikov. Ak je odtoková hadica umiestnená na zemi, alebo ak je potrubie vo výške menej ako 80 cm, práčka sa počas naplňovania nepretržite vypúšťa (sifónový jav).
- ▶ Odtoková hadica sa nesmie predlžovať. V prípade potreby kontaktujte popredajný servis.



2.7 Prípojka čerstvej vody

Uistite sa, že sú vložené tesnenia.

1. Pripojte prírodnú hadicu vody so zahnutým koncom k spotrebiču (obr. 2-10). Ručne utiahnite skrutkový spoj.
2. Druhý koniec pripojte k vodovodnému kohútiku so závitom 3/4" (obr. 2-11)



2.8 Elektrické zapojenie

Pred každým zapojením skontrolujte, či:

- hodnoty napájania, zásuvka a poistka zodpovedajú hodnotám na typovom štítku,
- elektrická zásuvka je uzemnená a nepoužíva sa žiadny rozbočovač ani predlžovací kábel,
- zástrčka a zásuvka sú vzájomne kompatibilné.
- Iba Spojené kráľovstvo: Britská zástrčka spĺňa normu BS1363A.

Vsuňte zástrčku do zásuvky (obr. 2-12).



UPOZORNENIE!

- Vždy sa uistite, že všetky prípojky (elektrické napájanie, odtok a hadica na čerstvú vodu) sú pevné, suché a bez únikov!
- Dávajte pozor, aby tieto diely neboli nikdy stlačené, zalomené ani skrútené.
- Ak je elektrický napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť servisný zástupca (pozri záručný list), aby sa predišlo nebezpečenstvu.



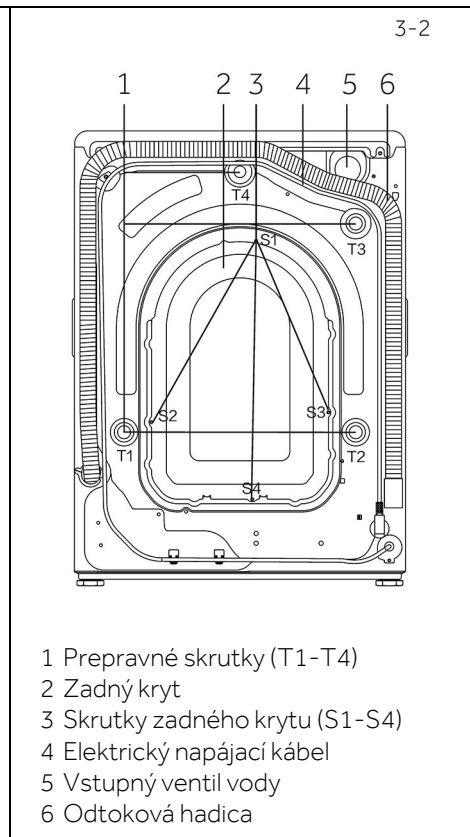
Poznámka:

Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa ilustrácie v nasledujúcich kapitolách môžu líšiť od vášho modelu.

3.1 Obrázok spotrebiča

Pohľad spredu (obr. 3-1):

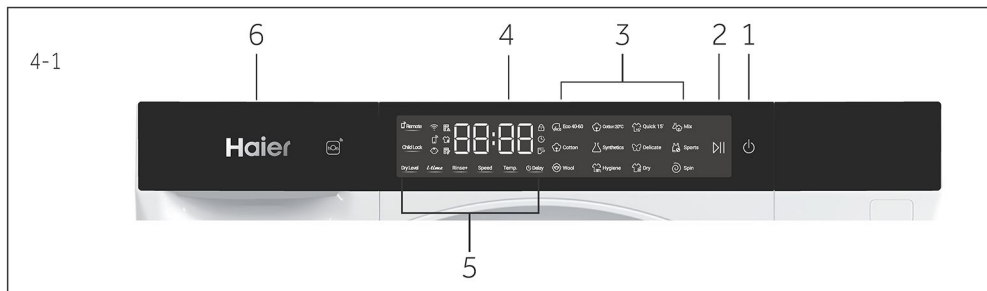
Pohľad zozadu (obr. 3-2):



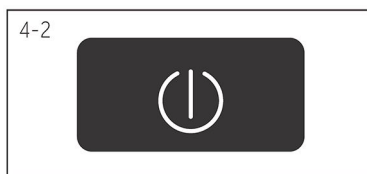
3.2 Príslušenstvo

Skontrolujte príslušenstvo a literatúru poľa tohto zoznamu (obr. 3-3):



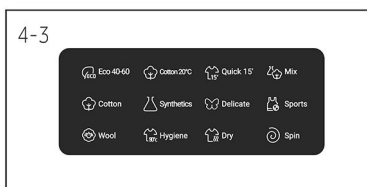


- | | | |
|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|
| 1 Tlačidlo elektrického napájania | 3 Tlačidlo „Štart/Pauza“ | 5 Volič programu |
| 2 Displej | 4 Funkčné tlačidlá | 6 Zásuvka na prací prostriedok/aviváž |



4.1 Elektrické napájanie

Stlačením tlačidla „Elektrické napájanie“ spotrebič zapnete alebo vypnete (obr. 4-2).



4.2 Program

Stlačením zvolíte program, zobrazia sa jeho predvolené nastavenia (obr. 4-3).



4.3 Displej

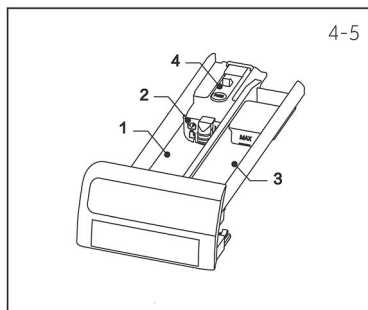
Na displeji (obr. 4-4) sa zobrazujú nasledujúce informácie:

- Doba prania
- Spotrebič je pripojený k Wi-Fi
- Diaľkové ovládanie
- Detská poistka
- Inštalácia filtračného sitka
- Sušenie
- Treba odstrániť vlákna z filtra
- Zamknutie dverí
- Oneskorenie ukončenia
- Voda

4.4 Zásuvka na prací prostriedok/aviváž

Otvorte zásuvku dávkovača, uvidíte nasledujúce komponenty (obr. 4-5)

- 1: priehradka na práškový alebo tekutý prací prostriedok.
- 2: klapka pre prací prostriedok, v prípade práškoveho pracieho prostriedku ju zdvihnite, v prípade tekutého prostriedku ju nechajte dolu.
- 3: priehradka na aviváž.
- 4: poistná záračka, stlačte ju nadol, aby ste zásuvku dávkovača mohli vytiahnuť. Odporúčanie týkajúce sa typu pracích prostriedkov je vhodné pre rôzne teploty prania. Pozrite si návod na použitie pracieho prostriedku (P15).

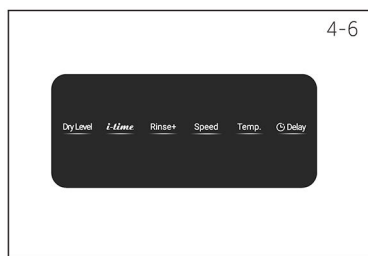


4.5 Funkčné tlačidlá

Funkčné tlačidlá (obr. 4-6) umožňujú pred spustením programu vybrať pre daný program ďalšie možnosti. Zobrazia sa príslušné indikátory.

Vypnutím spotrebiča alebo nastavením nového programu sa všetky možnosti znovu vypnú.

Ak je pre tlačidlo k dispozícii viac možností, požadovanú možnosť je možné zvoliť postupným stláčaním tlačidla. Funkciu zvolíte stlačením tlačidiel keď svietia jasne.



Poznámka: Nastavenia z výroby

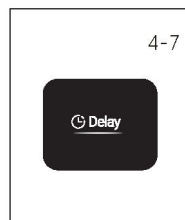
Na dosiahnutie najlepších výsledkov v každom programe má spoločnosť Haier dobre definované špecifické predvolené nastavenia. Ak nemáte žiadne špeciálne požiadavky, odporúča sa použiť predvolené nastavenia.

4.5.1 Funkčné tlačidlo „Oneskorenie“

Stlačením tohto tlačidla (obr. 4-7) sa program zapne s oneskorením.

Časové oneskorenie ukončenia programu sa môže predĺžiť v krokoch 30 minút, od 0 do 24 hodín (čas ukončenia bude neskôr než pôvodný čas programu). Napríklad zobrazenie vypnutia 6:30 znamená, že cyklus programu sa ukončí o 6 hodín a 30 minút.

Stlačením tlačidla „Štart/Pauza“ sa aktivuje časové oneskorenie.

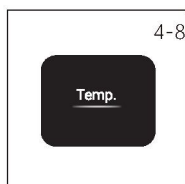


Poznámka: Tekutý prací prostriedok

Ak používate tekutý prací prostriedok, neodporúča sa aktivovať oneskorenie času ukončenia.

4.5.2 Funkčné tlačidlo „Teplota“

Stlačením tohto tlačidla (obr. 4-8) zmeníte teplotu programu prania. Ak nesvieti žiadna hodnota (displej „--°C“), voda sa nebude ohrievať.



4-9

Speed

4.5.3 Funkčné tlačidlo „Rýchlosť“

Stlačením tohto tlačidla (obr. 4-9) zmeníte alebo zrušíte výber programu odstreďovania. Ak nesvieti žiadna hodnota a zobrazuje sa „0“, bielizeň sa nebude odstreďovať.

4-10

Rinse+

4.5.4 Funkčné tlačidlo „Plákanie+“

Stlačením tohto tlačidla (obr. 4-10) sa bielizeň vypláka intenzívnejšie čistou vodou. Odporúča sa pre ľudí s citlivou pokožkou.

Postupným stláčaním tlačidla môžete vybrať nulu až tri ďalšie cykly plákania. Zobrazia sa na displeji ako P--0/P--1/ P--2/P--3.

4-11

i-time

4.5.5 Funkčné tlačidlo „i-time“

Stlačením tohto tlačidla (obr. 4-11) nastavíte rôzne časy prania a odstreďovania. Oblasť parametrov Čas prania bude zvýraznená. Ak budete ďalej stláčať tlačidlo „i-time“, časy prania a odstreďovania sa budú cyklicky meniť v rámci nastavení pre daný program.

4-12

Dry Level

4.5.6 Funkčné tlačidlo „Úroveň sušenia“

Stlačením tohto tlačidla (obr. 4-11) nastavíte rôzne úrovne sušenia (dL-2/dL-3) alebo čas sušenia (0/30/60/90/120/150). Povolené úrovne sušenia alebo doby sušenia sa líšia v závislosti od programu a niektoré programy nie sú voliteľné.

4-13



4.5.7 Tlačidlo „Štart/Pauza“

Opatrným stlačením tohto tlačidla (obr. 4-13) sa spustí alebo preruší aktuálne zobrazený program. Počas nastavovania programu a priebehu programu LED nad tlačidlom svieti, alebo pri prerušení bliká.

4-14



4.6 Detská poistka

Po výbere programu a jeho spustení sa dotknite tlačidla „Detská poistka“ na 3 sekundy, čím zablokujete všetky ovládacie prvky panela a zabránite ich aktivácii. Na odomknutie sa znova dotknite tlačidla „detská poistka“. Indikátor detskej poistky svieti, kým je detská poistka funkčná. Funkcia je voliteľná, keď je spotrebič v prevádzke. Displej zobrazí „CL 01“ (Obr. 4-14) ak stlačíte tlačidlo, kým je aktivovaná detská poistka,

4-15



4.7 Tlačidlo diaľkového ovládania

Krátkym stlačením tohto tlačidla sa aktivuje/vypne diaľkové ovládanie spotrebiča prostredníctvom aplikácie hOn (obr. 4-15). POZNÁMKA: Ak chcete spustiť postup párovania, postupujte podľa pokynov v aplikácii. Viac informácií nájdete v kapitole 8 vyhradenej aplikácii „hOn“.

**Poznámka: Zvukový signál**

V nasledujúcich prípadoch predvolene nezaznie žiadny zvuk:

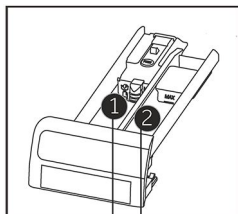
► pri stlačení tlačidla

► na konci programu

V prípade potreby môžete zvukový signál aktivovať, pozri KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE (P22 7.13)

**Poznámka: Postup kontroly počtu cyklov, ktoré vykonal spotrebič.**

Postup: V pohotovostnom režime najprv vyberte program „Bavlna“, potom súčasne stlačte „Teplota“ a „Rýchlosť“, čím sa na 2 sekundy zobrazí počet prebiehajúcich cyklov a obnoví sa rozhranie pohotovostného režimu. Po ukončení programu sa k súčtu prevádzkových cyklov pridá 1. Ak počet prevádzkových cyklov prekročí 9999, zobrazí sa v hexadecimálnom formáte.



Priehradka na prací prostriedok:

- ❶ Prací prostriedok
- ❷ Aviváž alebo iný prípravok na ošetrovanie bielizne

• Áno, o Voliteľné, / Nie

Program	Max. náplň ³⁾		Teplota v °C ¹⁾	Predvolba	Prací prostriedok Zmäkčovač	Typ tkaniny	Predvolená rýchlosť odstreďovania v ot./min	Funkcia					
	pranie v kg	sušenie v kg						Úroveň sušenia	i-time	Plákanie+	Rýchlosť	Teplota	Oneskorenie
ECO 40-60	5,0	2,5	* až 60	40	● ○	/	1200	○	/	○	○	○	○
Bavlna 20°C	5,0	2,5	/	/	● ○	Bavlna	1000	○	○	○	○	/	○
Rýchly 15 ²⁾	1,5	0,5	* do 40	*	● ○	Bavlna/Syntetika	1000	○	○	○	○	○	○
Mix	5,0	2,5	* do 60	30	● ○	Bavlna/Syntetika	1000	○	○	○	○	○	○
Bavlna	5,0	2,5	* do 90	40	● ○	Bavlna	1200	○	○	○	○	○	○
Syntetika	5,0	2,5	* do 60	40	● ○	Syntetické alebo zmesové tkaniny	1200	○	○	○	○	○	○
Jemné	1,5	/	* do 30	30	● ○	Jemná bielizeň a hodváb	600	/	○	○	○	○	○
Športové odevy	1,5	0,5	* do 40	20	● ○	Bavlna/Syntetika	800	○	○	○	○	○	○
Vlna	1	/	* do 40	*	● ○	Vlnená bielizeň alebo odevy s obsahom vlny, ktoré sa dajú prať	800	/	○	○	○	○	○
Hygiena	5,0	2,5	/	90	● ○	Bavlna	1000	○	/	○	○	/	○
Sušenie	/	2,5	/	/	/ /	Bavlna	/	○	/	/	/	/	/
Odstreďo- vanie	/	2,5	/	/	/ /	Žiadne citlivé tkaniny	1000	○	/	/	○	/	/

* Voda bez ohrevu.

1) Teplotu prania 90 °C vyberte len pre prípad špeciálnych hygienických požiadaviek.

2) Znížte množstvo pracieho prostriedku, pretože program trvá krátko.

3) Týka sa to suchej bielizne.

Pri praní veľkej náplne môže práčka silne vibrovať alebo sa pohybovať, ak sa kusy odevov zamotajú. Návrh a špecifikácie sa môžu meniť s cieľom zvýšiť kvalitu aj bez predchádzajúceho upozornenia.

Naskenujte QR kód na energetickom štítku a získajte tak informácie o spotrebe energie. Skutočná spotreba energie sa môže líšiť od deklarovanej v závislosti od miestnych podmienok.

**Poznámka: Automatické váženie**

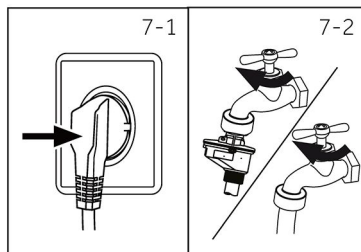
Spotrebič je vybavený zariadením na rozpoznanie zaťaženia. Pri nízkom zaťažení sa v niektorých programoch automaticky zníži spotreba energie, vody a skráti sa doba prania. Predvolený čas na displeji sa môže líšiť v závislosti od hmotnosti náplne, a zahŕňa program „Syntetika, Bavlna, Eco 40-60.

7.1 Elektrické napájanie

Pripojte práčku k zdroju napájania (220 V až 240 V~/50 Hz; obr. 7-1). Pozrite si aj časť INŠTALÁCIA (pozri P10).

7.2 Vodovodná prípojka

- Pred pripojením skontrolujte čistotu a čírosť privádzanej vody.
- Otvorte kohútik (obr. 7-2).

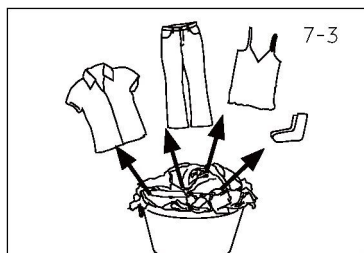


Poznámka: Utesnenie

Pred použitím skontrolujte utesnenie spojov medzi kohútikom a prírodnou hadicou otočením kohútika.

7.3 Príprava bielizne

- Rozdeľte oblečenie podľa tkaniny (bavlna, syntetika, vlna alebo hodváb atď.) a podľa stupňa zašpinenia (obr. 7-3). Dávajte pozor na značky na etiketách odevov.
- Bielizeň rozdeľte podľa farieb. Farebné odevy najprv vyperte ručne, aby ste skontrolovali, či nepúšťa farbu.
- Vyprázdnite vrecká (kľúče, mince atď.) a odstráňte tvrdšie ozdobné predmety (napr. brošne).
- Odevy bez olemovania, jemnú bielizeň a jemne tkané textílie, ako sú jemné záclony, treba vložiť do vrečka, v ktorom bude jemná bielizeň vhodne chránená (uprednostnite ručné pranie alebo čistenie nasucho).
- Zapnite zipsy, suché zipsy a háčiky, uistite sa, že gombíky sú pevne prišité.
- Vložte kusy bielizne do vrečka, ktoré chráni jemnú bielizeň bez olemovania, jemnú spodnú bielizeň a malé kusy, ako sú ponožky, opasky, podprsienky atď.
- Veľké kusy bielizne, ako sú postelne oblečky, postelne prikrývky atď., vkladajte nezložené.
- Džínsy a potlačené, zdobené alebo farebné textílie obráťte naruby, podľa možnosti ich perte oddelene.



POZOR!

Iné ako textilné, ako aj malé, voľné alebo ostré predmety môžu spôsobiť poruchy a poškodiť bielizeň a spotrebič.

Tabuľka starostlivosti

Pranie		
	Bežný postup prania pri teplote až 95 °C	Bežný postup prania pri teplote až 60 °C
	Bežný postup prania pri teplote až 40 °C	Šetrné pranie pri teplote až 40 °C
	Bežný postup prania pri teplote až 30 °C	Šetrné pranie pri teplote až 30 °C
	Ručné pranie max. 40 °C	Neperte
Bielenie		
	Povolené akékoľvek bielenie	Iba kyslík/bez obsahu chlóru
		Nebieliť
Sušenie		
	Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri normálnej teplote	Nevhodné na sušenie v bubnovej sušičke
	Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri nižšej teplote	
	Sušenie po zavesení	Sušenie na vodorovnej ploche
	Sušenie na vodorovnej ploche	
Žehlenie		
	Žehliť pri maximálnej teplote do 200 °C	Žehliť pri nízkej teplote do 110 °C bez pary (žehlenie s naparovaním môže spôsobiť nezvratné poškodenie)
	Nežehlite	
	Žehliť pri strednej teplote do 150 °C	
Profesionálna starostlivosť o textilie		
	Chemické čistenie použitím tetrachlóreténu	Nečistite chemicky
	Chemické čistenie použitím uhľovodíkov	
	Profesionálne čistenie namokro	Nepoužívajte profesionálne čistenie namokro
	Nepoužívajte profesionálne čistenie namokro	

7.4 Vkladanie bielizne do spotrebiča

- Bielizeň vkladajte do bubna postupne.
- Nepreťažujte ho. Nezabudnite, že maximálna náplň sa mení v závislosti od programu! Pravidlo pre maximálnu náplň: Medzi vloženou bielizňou a vrchom bubna musí ostať voľný priestor približne 15 cm.
- Dvierka opatrne zatvorte. Uistite sa, že žiadny kus bielizne neostal zaseknutý v dvierkach.

7.5 Výber pracieho prostriedku

- Účinnosť prania a výkon sú určené kvalitou použitého pracieho prostriedku.
- Používajte iba pracie prostriedky schválené na použitie v práčke.
- V prípade potreby použite špecifické pracie prostriedky, napr. na syntetické a vlnené tkaniny.
- Pozrite si rady na nálepke pre pracie prostriedky na doske.
- Nepoužívajte chemické prípravky ako je trichlóretylén a podobné výrobky.

Vyberte si najlepší prací prostriedok

Program	Druh pracieho prostriedku				
	Univerzálny	Na farebnú bielizeň	Jemné	Špeciálny	Aviváž
Eco 40-60	L/P	L/P	—	—	○
Bavlna 20°C	L/P	L/P	—	—	○
Rýchly 15'	L	L	—	—	○
Mix	L	L/P	—	—	○
Bavlna	L/P	L/P	—	—	○
Syntetika	—	L/P	—	—	○
Jemné	—	—	L/P	L/P	○
Šport	—	—	L/P	L/P	○
Vlna	—	—	L/P	L/P	○
Hygiena	—	—	L/P	L/P	○
Sušenie	—	—	—	—	-
Odstred'ovanie	—	—	—	—	-

L = gél/tekutý prací prostriedok P = práškový prací prostriedok ○ = voliteľné — = nie

Ak sa používa tekutý prací prostriedok, neodporúča sa aktivovať oneskorenie prania.

Odporúčania pri použití:

- Prášok na pranie: 20 °C až 90 °C* (najlepšie použiť: 40 – 60 °C)
- Prací prostriedok na farebnú bielizeň: 20 °C až 60 °C (najlepšie použiť: 30 – 60 °C)
- Prací prostriedok na vlnu/jemnú bielizeň: 20 °C až 30 °C (najlepšie použitie: 20 – 30 °C)

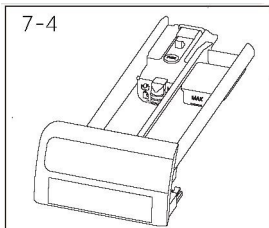
* Teplotu prania 90 °C zvolte len v prípade špeciálnych hygienických požiadaviek.

* Ak zvolíte teplotu vody 60 °C alebo vyššiu, odporúčame vám používať menej pracieho prostriedku. Použite špeciálny dezinfekčný prostriedok vhodný na bavlnu alebo syntetické tkaniny.

* Je lepšie použiť menej pracieho prášku alebo vsypať prášok voľne.

* Aviváž pridajte podľa hmotnosti oblečenia.

7-4



7.6 Pridávanie pracieho prostriedku

1. Vysuňte zásuvku na prací prostriedok.
2. Požadovanými chemikáliami naplňte priehradky zásuvky (obr. 7-4).
3. Zásuvku opatrne zatlačte späť.



Poznámka:

- Pred ďalším cyklom prania odstráňte zo zásuvky zvyšky pracieho prostriedku.
- Pracím prostriedkom ani avivážou nepletajte.
- Postupujte podľa pokynov na balení pracieho prostriedku.
- Zásuvku naplňte práčim prostriedkom až tesne pred začiatkom cyklu prania.
- Koncentrovaný tekutý práčim prostriedok by sa mal pred pridaním zriediť.
- Ak je zvolená funkcia „Oneskorenie“, nepoužívajte tekutý práčim prostriedok.
- Opatrne zvolte nastavenia programu podľa symbolov starostlivosti na všetkých štítkoch bielizne a podľa tabuľky programov.

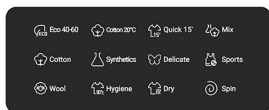
7-5



7.7 Zapnite elektrické napájanie spotrebiča

Stlačením tlačidla „Elektrické napájanie“ spotrebič zapnete alebo vypnete (obr. 7-5)

7-6



7.8 Vyberte program

Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky prania, vyberte program, ktorý zodpovedá stupňu zašpinenia a typu bielizne. Stlačením tlačidiel programu nastavíte správny program. Zobrazia sa predvolené nastavenia (obr. 7-6).

7-7



7.9 Ďalšie vybrané funkcie

Vyberte požadované možnosti a nastavenia (obr. 7-7): pozri Ovládací panel.

7.10 Spustenie programu prania

Stlačením tlačidla „Štart/Pauza“ (Obr. 7-8) spustíte program. LED prestane blikať a svieti nepretržite. Spotrebič pracuje podľa súčasných nastavení. Zmeny sú možné len zrušením programu.



7.11 Prerušit/prepnúť program prania

Ak chcete prerušiť prebiehajúci program, opatrne stlačte tlačidlo „Štart/Pauza“. LED nad tlačidlom bliká. Opätovným stlačením obnovte prevádzku.

Ak chcete zrušiť spustený program a všetky jeho individuálne nastavenia:

1. Stlačením tlačidla „Štart/Pauza“ prerušíte spustený program.
2. Vyberte nový program a spustíte ho

7.12 Po praní



Poznámka: Zámok dvierok

- Z bezpečnostných dôvodov sú dvierka počas cyklu prania čiastočne zamknuté. Dvierka sa dajú otvoriť až na konci programu alebo po správnom zrušení programu
- V prípade vysokej hladiny vody, vysokej teploty vody a počas odstreďovania sa dvierka nedajú otvoriť, zobrazuje sa **Loc l**.

1. Po ukončení programového cyklu sa zobrazí **End**.
2. Spotrebič sa automaticky vypne.
3. Bielizeň vyberte čo najskôr, aby ste si uľahčili starostlivosť a zabránili pokrčeniu.
4. Vypnite prívod vody.
5. Odpojte elektrický napájací kábel.
6. Otvorte dvierka, aby ste zabránili hromadeniu vlhkosti a tvorbe zápachu. Kým sa práčka nepoužíva, nechajte ju pootvorenú.
7. Malé kúsky oblečenia sa po odstreďovaní s vysokou rýchlosťou môžu prilepiť na steny bubna, preto po otvorení dvierok skontrolujte celý bubon.



Poznámka: Pohotovostný režim/úsporný režim

Zapnutý spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu, ak sa neaktivuje do 2 minút pred spustením programu alebo po ukončení programu. Displej sa vypne. Šetrí to energiu.

7.13 Aktivácia alebo vypnutie bzučiaka

Zvukový signál sa môže v prípade potreby zrušiť:

1. Zapnite spotrebič.
2. Vyberte program „Smart AI“.
3. Stlačte súčasne tlačidlo „Plákanie+“ a tlačidlo „Rýchlosť“ na približne 3 sekundy. Zobrazí sa „VYPNUTÉ“ a bzučiak sa vypne. Opätovným stlačením týchto dvoch tlačidiel sa bzučiak zapne, zobrazí sa „ZAPNUTÉ“.

8.1 Všeobecné informácie

Tento spotrebič je vybavený technológiou Wi-Fi na diaľkové ovládanie cez aplikáciu hOn.



UPOZORNENIE!

Dodržiavajte bezpečnostné opatrenia uvedené v tomto návode aj pri používaní spotrebiča prostredníctvom aplikácie. Dodržiavanie týchto pokynov je nevyhnutné pre bezpečné používanie.

8.2 Požiadavky

1. Sieť Wi-Fi: Vyžaduje sa smerovač kompatibilný s 802.11b/g/n a pásmom 2,4 GHz. Siete pracujúce na frekvencii 5 GHz a verejné siete nie sú podporované. Názov siete (SSID) musí mať 1 až 31 znakov a heslo 8 až 64 znakov. Možnosti šifrovania zahŕňajú režimy: bez šifrovania, WPA-PSK a WPA2-PSK.
2. Kompatibilné zariadenia: Aplikácia je dostupná pre zariadenia so systémom Android, iOS a Huawei, na tabletoch aj smartfónoch.
3. Umiestnenie: Nainštalujte spotrebič do oblasti so silným signálom Wi-Fi.

Technické špecifikácie Wi-Fi:

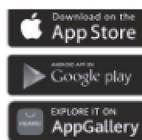
Frekvencia	2400 MHz – 2483,5 MHz
Max. výkon:	20 dBm
Štandard	IEEE802.11b/g/n a BLE V4.2

8.3 Stiahnutie a inštalácia aplikácie hOn:

Stiahnite si aplikáciu naskenovaním QR kódu nižšie alebo zo stránky go.haier-europe.com/download-app.



Stiahnite si
hOn APLIKÁCIU



Poznámka: Registrácia

Vytvorenie profilu (registrácia) sa vyžaduje iba pri prvom použití alebo ak bol účet vymazaný alebo vypnutý. Pri nasledujúcich použitíach sa jednoducho prihláste pomocou e-mailovej adresy a hesla. Na preskúmanie funkcií Wi-Fi použite režim Demo.

8.4 Spárovanie spotrebičov



Poznámka

Domáca sieť musí byť nastavená na 2,4 GHz; siete pracujúce na frekvencii 5 GHz nie sú podporované. Uistite sa, že váš smartfón je pripojený k rovnakej 2,4 GHz sieti Wi-Fi, ktorú chcete použiť na konfiguráciu zariadenia.

1. Otvorte aplikáciu hOn, vytvorte nový profil (alebo sa prihláste, ak ho už máte).
2. Klepnite na „Pridať zariadenie“ a dokončite nastavenie podľa pokynov na obrazovke smartfónu.

8.5 Aktivácia diaľkového ovládania

1. Uistite sa, že je smerovač zapnutý a pripojený k internetu.
2. Vložte bielizeň a zatvorte dvierka.
3. Zapnite spotrebič.
4. Krátko stlačte tlačidlo . Dvere sa zamknú.
5. Spustíte cyklus prostredníctvom aplikácie. Ovládací panel bude deaktivovaný, okrem tlačidiel „ELEKTRICKÉ NAPÁJANIE“ a „ŠTART/PAUZA“. Počas programu bude k dispozícii iba detská poistka.
6. Diaľkové ovládanie je možné aktivovať aj počas cyklu krátkym stlačením tlačidla .



Poznámka: Uplynutie platnosti diaľkového ovládania

Príkaz z aplikácie môžete odoslať až 24 hodín po aktivácii diaľkového ovládania.

8.6 Deaktivácia diaľkového ovládania

1. Počas cyklu môžete diaľkové ovládanie deaktivovať krátkym stlačením tlačidla , cyklus bude pokračovať. V aplikácii si môžete pozrieť stav cyklu, ale nebudete môcť posilať príkazy (napr. stop/pauza).
2. Ak to bezpečnostné podmienky umožnia, dvierka bude možné otvoriť.
3. Ak chcete obnoviť diaľkové ovládanie prostredníctvom aplikácie, uistite sa, že sú zatvorené dvierka, potom krátko znovu stlačte tlačidlo .

8.7 Koniec cyklu, keď je diaľkové ovládanie zapnuté

1. Na konci cyklu sa dvierka odomknú a diaľkové ovládanie sa deaktivuje.
2. Po 2 minútach sa spotrebič automaticky vypne.

8.8 Vypnutie modulu Wi-Fi a vymazanie sieťových overovacích údajov

Ak chcete odstrániť uložené informácie o sieti Wi-Fi a vypnúť modul Wi-Fi:

1. Zapnite spotrebič.
2. Bez spustenia akéhokoľvek cyklu stlačte a podržte tlačidlo  5 sekúnd, kým sa nezobrazí „rESt“.
3. Stlačte a podržte tlačidlo „Oneskorenie“ ďalších 5 sekúnd, kým sa nezobrazí „donE“.
4. Konfiguračné informácie budú vymazané. Ak chcete funkciu ukončiť, vyberte program alebo vypnite spotrebič.
5. Ak chcete spotrebič prekonfigurovať, odstráňte spotrebič z aplikácie hOn a spustite nový postup párovania.



Poznámka

Tento postup použite iba v prípade, že máte v úmysle spotrebič predať.



Ekologicky zodpovedné používanie

- ▶ Aby ste dosiahli čo najlepšie využitie energie, vody, pracieho prostriedku a času, mali by ste použiť odporúčanú maximálnu veľkosť náplne.
- ▶ Spotrebič neprepĺňajte (nad bielizňou má ostať voľný priestor na vloženie ruky).
- ▶ Pre mierne zašpinenú bielizeň vyberte program Rýchly 15'.
- ▶ Pre každý prací prostriedok použite presné dávkovanie.
- ▶ Vyberte si najnižšiu primeranú teplotu prania, moderné pracie prostriedky perú účinne až pri teplote nižšej ako 60 °C.
- ▶ Predvolené nastavenia zvyšujte len z dôvodu silných škvŕn.

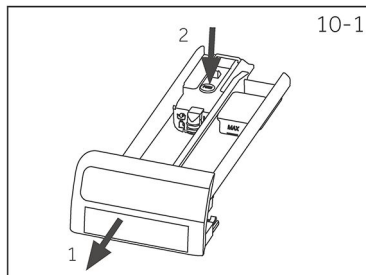
Všeobecné informácie:

- ▶ Program „Eco 40-60“ je schopný vyprať bežne zašpinenú bavlnenú bielizeň, ktorá sa dá prať pri teplote 40 °C alebo 60 °C spolu v tom istom cykle, pričom tento program sa používa na posúdenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne;
- ▶ Najefektívnejšie programy z hľadiska spotreby energie sú vo všeobecnosti tie, ktoré fungujú pri nižších teplotách a dlhšom trvaní;
- ▶ Hluk a zostávajúca vlhkosť sú ovplyvnené rýchlosťou odstredovania: čím vyššia je rýchlosť odstredovania vo fáze odstredovania, tým vyšší je hluk a tým nižší je zostávajúci obsah vlhkosti.

10.1 Čistenie zásuvky na prací prostriedok

Vždy dbajte na to, aby v zásuvke neostávali zvyšky pracieho prostriedku. Zásuvku pravidelne čistite (obr. 10-1):

1. Vytiahnite zásuvku až na doraz.
2. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a zásuvku vyberte.
3. Vnútro umyte a utrite utierkou.
4. Zásuvku vypláchnite vodou, kým nebude úplne čistá, potom ju vsuňte späť do spotrebiča



10.2 Čistenie spotrebiča

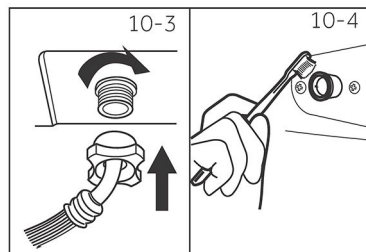
- Počas čistenia a údržby odpojte spotrebič zo siete.
- Na čistenie skrine spotrebiča (obr. 10-2) a gumových komponentov použite mäkkú handričku so saponátom.
- Nepoužívajte organické chemikálie ani korozívne rozpúšťadlá.
- Otvorte kohútik, aby ste zistili, či nedochádza k úniku.



10.3 Vstupný ventil vody a filter vstupného ventilu

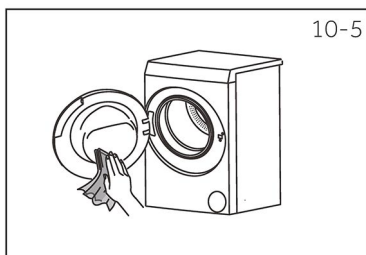
Aby sa zabránilo zablokovaniu prívodu vody pevnými látkami, ako je vodný kameň, pravidelne čistite filter na vstupnom ventile.

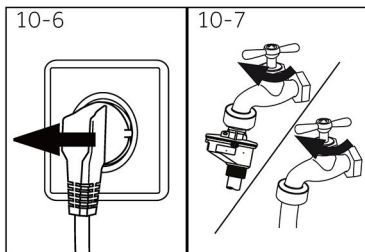
- Odpojte elektrický napájací kábel a vypnite prívod vody.
- Odskrutkujte prírodnú hadicu vody na zadnej strane spotrebiča (obr. 10-3), ako aj na vodovodnom kohútiku.
- Vypláchnite filtre vodou a očistite kefkou (obr. 10-4).
- Vložte filter a namontujte prírodnú hadicu.



10.4 Čistenie bubna

- Z bubna vyberte nechtiac vyprané predmety, najmä kovové predmety, ako sú špendlíky, mince atď. (obr. 9-5), pretože spôsobujú hrdzavé škvrny a poškodenie.
- Na odstránenie škvŕn od hrdze používajte čistiaci prípravok bez obsahu chlóru. Dodržiavajte varovné pokyny výrobcu čistiaceho prípravku.
- Na čistenie nepoužívajte žiadne tvrdé predmety ani drôtenky.
- Po vyčistení otvorte dvierka, škvŕny a penu okolo tesnenia očistite uterákom, a vnútornú a vonkajšiu časť tesnenia udržiavajte čistú. (Obr. 10-5)





10.5 Dlhé obdobia bez používania

Ak spotrebič necháte dlhšiu dobu bez používania:

1. Vytiahnite elektrickú zástrčku (obr. 10-6).
2. Vypnite prívod vody (obr. 10-7).
3. Otvorte dverka, aby ste zabránili hromadeniu vlhkosti a tvorbe zápachu. Kým sa spotrebič nepoužíva, nechajte dverka otvorené.

Pred ďalším použitím starostlivo skontrolujte elektrický napájací kábel, prívod vody a odtokovú hadicu. Uistite sa, že je všetko správne nainštalované a na spojoch nedochádza k únikom.

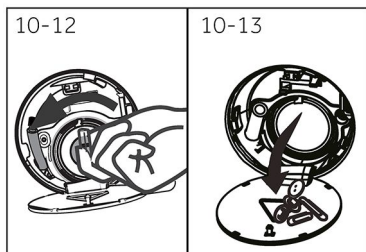
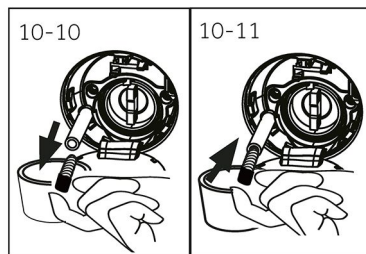
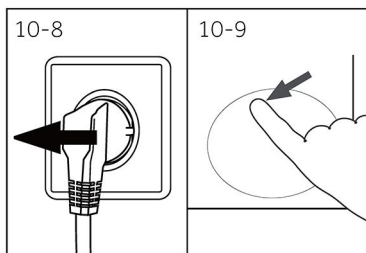
10.6 Filter čerpadla

Filter čistite raz mesačne a filter čerpadla kontrolujte, ak spotrebič:

- Nevypúšťa vodu.
- Neodstreďuje.
- Počas prevádzky spôsobuje nezvyčajný hluk.

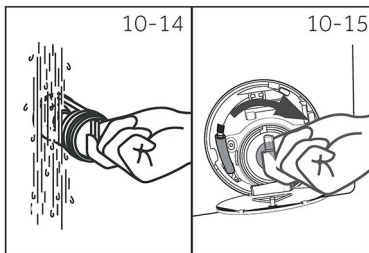
UPOZORNENIE!

Riziko prehriatia! Voda vo filtri čerpadla môže byť veľmi horúca! Pred akýmkoľvek zásahom sa uistite, že voda vychladla.



1. Spotrebič vypnite a odpojte elektrickú zástrčku (obr. 10-8).
2. Zatlačte a otvorte servisnú klapku (obr. 10-9).
3. Podložte plytkú nádobu na zachytenie unikajúcej vody (obr. 10-10). Mohlo by uniknúť veľa vody!
4. Vytiahnite vypúšťaciu hadicu a podržte jej koniec nad nádobou (obr. 10-10).
5. Z vypúšťacej hadice vytiahnite zátku (obr. 10-10).
6. Po úplnom vypustení vypúšťaciu hadicu (obr. 10-11) uzavrite a zatlačte ju späť do spotrebiča.
7. Odskrutkujte filter čerpadla proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho (obr. 10-12).
8. Odstráňte zvyšky a nečistoty (obr. 10-13).

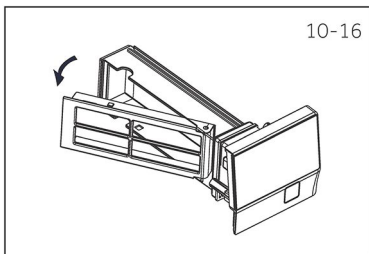
9. Filter starostlivo vyčistite, napr. tečúcou vodou (obr. 10-14).
10. Po vyčistení znova namontujte rukoväť a utiahnite ju až nadoraz. V danej chvíli bude rukoväť vo vertikálnej polohe (obr. 10-15).
11. Zatvorte servisnú klapku.

**POZOR!**

- Tesnenie filtra čerpadla musí byť čisté a nepoškodené. Ak by veko nebolo utiahnuté úplne, mohla by uniknúť voda.
- Filter musí byť na mieste, inak môže dôjsť k úniku.

10.7 Sito filtra

1. Stlačte tlačidlo na uvoľnenie žmolkov a vytiahnite filtračnú nádobku.
2. Otvorte sitko filtra na konci filtračnej skrinky (obr. 10-16).
3. Na vyčistenie sitka filtra a vlákien vnútri skrinky použite kefkú.
4. Po vyčistení filter znovu nainštalujte do spotrebiča.



Mnohé problémy, ktoré by sa mohli vyskytnúť, môžete vyriešiť sami bez špecifických odborných znalostí. V prípade problému skontrolujte všetky zobrazené možnosti a pred kontaktovaním popredajného servisu postupujte podľa pokynov uvedených nižšie. Pozri SLUŽBY PRE ZÁKAZNÍKOV.



UPOZORNENIE!

- ▶ Pred údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- ▶ Elektrické zariadenia by mali servisovať iba kvalifikovaní elektrikári, pretože nesprávne vykonané opravy môžu spôsobiť značné následné škody.
- ▶ Poškodený prívodný kábel musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- ▶ Pre bezpečnosť koncového používateľa sa neodporúča, aby spotrebič opravoval sám používateľ alebo iná osoba než odborník. Kontaktujte popredajný servis.

11.1 Informačné kódy

Nasledujúce kódy sa zobrazujú len pre informácie týkajúce sa cyklu prania. Nesmú sa robiť žiadne opatrenia.

Kód	Hlásenie
1:25	Zostávajúca doba cyklu prania bude 1 hodina a 25 minút.
6:30	Zostávajúca doba cyklu prania vrátane zvoleného oneskorenia bude 6 hodín a 30 minút.
Auto	Automatická detekcia zaťaženia funguje len v niektorých programoch.
End	Cykus prania je ukončený. Spotrebič sa vypne automaticky.
Loch	Dvere sú zatvorené z dôvodu vysokej hladiny vody, vysokej teploty vody alebo cyklu odstreďovania.
OFF	Bzučiak je vypnutý.
ON	Bzučiak je aktivovaný.
CLof	Funkčné klávesy sú zatvorené. Zmena programu je neplatná.

11.2 Riešenie problémov so zobrazeným kódom

Problém	Príčina	Riešenie
CLr FLr	Chyba odtoku, voda nie je úplne vypustená do 6 minút.	- Vyčistite filter čerpadla. - Skontrolujte inštaláciu odtokovej hadice.
E2	Chyba uzamknutia.	Dvierka riadne zatvorte.
E4	- Počas hlavného prania a pri prívode vody na plákanie voda v nastavenej dobe nedosiahne nastavenú úroveň - Na odtokovej hadici sa prejavuje sifónový jav.	- Uistite sa, že kohútik je úplne otvorený a tlak vody je normálny. - Skontrolujte inštaláciu odtokovej hadice.

Problém	Príčina	Riešenie
E8	Chyba ochrany proti úrovni vody.	Kontaktujte popredajný servis.
E6	Detekcia svorky	Otvorte dvierka a premiestnite oblečenie, ak je oblečenie zachytené vo dvierkach. Ak problém ešte stále nie je vyriešený, vypnite prívod vody a elektrické napájanie a kontaktujte popredajný servis.
E12	Hladina vody počas sušenia je príliš vysoká.	Kontaktujte popredajný servis.
F3	Chyba snímača teploty.	Kontaktujte popredajný servis.
F4	Chyba ohrevu.	Kontaktujte popredajný servis.
F7	Chyba motora.	Kontaktujte popredajný servis.
F9	Chyba snímača teploty sušenia.	Kontaktujte popredajný servis.
FA	Chyba snímača hladiny vody.	Kontaktujte popredajný servis.
FC0/FC1/FC2/FC3/FC6	Chyba komunikácie.	Kontaktujte popredajný servis.
Fd	Chyba prvku ohrevu sušenia.	Kontaktujte popredajný servis.
FE	Chyba motora sušenia.	Kontaktujte popredajný servis.
FH	Zlyhala konfigurácia modulu iot.	Kontaktujte popredajný servis.
E6I	Drôtené sito filtra na nečistoty nie je nainštalované na svojom mieste.	Skontrolujte, či je filter správne nainštalovaný.

11.3 Riešenie problémov bez zobrazenia kódu

Problém	Príčina	Riešenie
Práčka nefunguje.	• Program sa ešte nespustil. • Dvierka nie sú správne zatvorené. • Spotrebič nebol zapnutý. • Výpadok elektrického napájania. • Je aktivovaná detská poistka.	• Skontrolujte program a spustte ho. • Dvierka riadne zatvorte. • Zapnite spotrebič. • Skontrolujte elektrické napájanie. • Vypnite detskú poistku.
Práčka nebude naplnená vodou.	• Voda sa neprívádza. • Je zalomená prívodná hadica. • Zablokovaný filter na prívodnej hadici. • Tlak vody je menší ako 0,03 MPa. • Dvierka nie sú správne zatvorené. • Porucha dodávky vody.	• Skontrolujte vodovodný kohútik. • Skontrolujte prívodnú hadicu. • Uvoľnite filter na prívodnej hadici. • Skontrolujte tlak vody. • Dvierka riadne zatvorte. • Zabezpečte prívod vody.
Spotrebič sa počas plnenia vypúšťa.	• Výška odtokovej hadice je menšia ako 80 cm. • Koniec odtokovej hadice by mohol siahať do vody.	• Uistite sa, že výška odtokovej hadice je v rozsahu 80 až 100 cm • Uistite sa, že odtoková hadica nie je vo vode.
Porucha vypúšťania.	• Odtoková hadica je zablokovaná. • Filter čerpadla je zablokovaný. • Koniec odtokovej hadice je vyššie ako 100 cm nad úrovňou podlahy.	• Odblokujte odtokovú hadicu. • Vyčistite filter čerpadla. • Uistite sa, že odtoková hadica je nainštalovaná správne.
Silné vibrácie počas odstredovania.	• Nie sú odstránené všetky prepravné skrutky. • Spotrebič nestojí pevne na podlahe. • Nesprávna náplň v spotrebiči.	• Odstráňte všetky prepravné skrutky. • Zaistite, že spotrebič bude stáť na pevnej a rovnej podlahe. • Skontrolujte hmotnosť a vyváženie náplne.
Prevádzka sa zastaví pred dokončením cyklu prania.	• Porucha dodávky vody alebo elektrického prúdu.	• Skontrolujte elektrické napájanie a prívod vody.
Prevádzka sa na určitý čas zastaví.	• Na spotrebiči sa zobrazuje kód chyby. • Problém spôsobený druhom náplne. • Program vykonáva cyklus namáčania.	• Skontrolujte kódy na displeji. • Zmenšite množstvo náplne alebo ju upravte. • Zrušte program a reštartujte ho.
Nadmerná tvorba peny v bubne alebo v zásuvke na prací prostriedok.	• Prací prostriedok nie je vhodný. • Použitie nadmerného množstva pracieho prostriedku.	• Skontrolujte odporúčania pre prací prostriedok. • Znížte množstvo pracieho prostriedku.
Automatická úprava doby prania.	• Upraví sa doba programu prania.	• Je to normálne a nemá to vplyv na funkčnosť.

Problém	Príčina	Riešenie
Porucha odstreďovania.	Nevyváženosť bielizne.	Skontrolujte zaťaženie spotrebiča a rozloženie bielizne a znova spustte program odstreďovania.
Neuspokojivý výsledok prania.	- Stupeň znečistenia sa nezhoduje s vybraným programom - Množstvo pracieho prostriedku nebolo dostatočné. - Prekročilo sa maximálne zaťaženie. - Bielizeň je v bubne rozložená nerovnomerne.	- Vyberte iný program. - Prací prostriedok vyberte podľa stupňa znečistenia a podľa výrobných špecifikácií. - Znížte zaťaženie. - Uvoľnite bielizeň.
Na bielizni sú zvyšky pracieho prášku.	Nerozpustné častice pracieho prostriedku môžu zostať na bielizni ako biele škvrny.	- Vykonajte ďalšie plákanie. - Suchú bielizeň sa snažte vykefovať. - Vyberte si iný prací prostriedok.
Na bielizni sú sivé škvrny.	Spôsobené tukmi, ako sú oleje, krémy alebo masti.	Bielizeň predpierajte špeciálnym čistiacim prostriedkom.



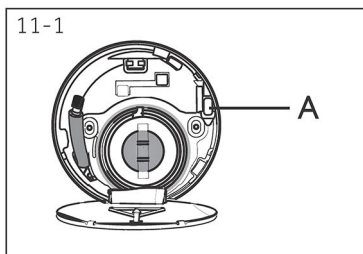
Poznámka: Tvorba peny

Ak sa počas cyklu odstreďovania zistí príliš veľa peny, motor sa zastaví a na 90 sekúnd sa aktivuje vypúšťacie čerpadlo. Ak toto odstránenie peny zlyhá až 3-krát, program sa ukončí bez odstreďovania.

Ak sa hlásenia chyby objavajú aj po vykonaných opatreniach, spotrebič vypnite, odpojte ho od elektrického napájania a kontaktujte služby pre zákazníkov.

11.4 V prípade výpadku elektrického napájania

Aktuálny program a jeho nastavenie sa uloží. Po obnovení elektrického napájania sa prevádzka obnoví. Ak dôjde k výpadku elektrického napájania, otváranie dvierok počas programu prania ostane mechanicky zablokované. Ak chcete vybrať bielizeň, cez sklo dvierok by nemalo byť vidno žiadnu vodu. – Nebezpečenstvo popálenín! Hladina vody sa musí znížiť, ako je opísané v časti „Filter čerpadla“. Až potom potiahnite páčku (A) pod servisnou klapkou (obr. 11-1), aby sa dvierka otvorili jemným kliknutím. Potom znova upevnite všetky diely.

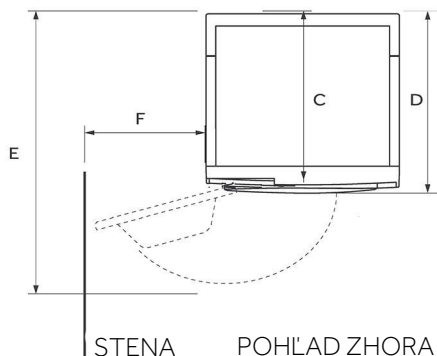
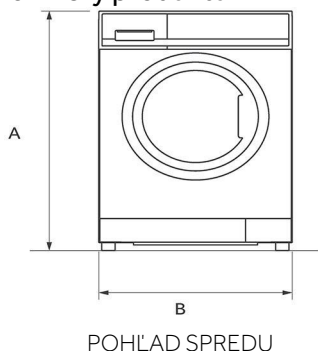


Keď bude práčka v bezpečnom stave (hladina vody v určitej vzdialenosti pod okienkom dvierok, teplota v bubne pod 55 ° C, bubon sa neotáča), môžete odomknúť dvierka spotrebiča.

12.1 Doplnkové technické údaje

	HWD50-BP12307U1
Napätie vo V	220-240 V~/50Hz
Prúd v A	10
Max. výkon vo W	1800
Tlak vody v MPa	$0,03 \leq P \leq 1$
Čistá hmotnosť v kg	52

12.2 Rozmery produktu



ROZMERY PRODUKTU

	HW50-BP12307U1
A Celková výška produktu v mm	700
B Celková šírka produktu v mm	510
C Celková hĺbka produktu (k doske hlavného ovládacieho panela) mm	461
D Celková hĺbka produktu v mm	487
E Hĺbka otvorenia dvierok v mm	875
F Minimálna vzdialenosť dverí od susednej steny v mm	140

Poznámka: Presná výška vašej práčky závisí od toho, ako ďaleko sú nožičky vysunuté od základne stroja. Priestor, do ktorého inštalujete práčku, musí byť aspoň o 40 mm širší a o 20 mm hlbší ako jej rozmery.

12.3 Normy a smernice

Tento výrobok spĺňa požiadavky všetkých platných smerníc ES spolu s príslušnými harmonizovanými normami, ktoré sa vyžadujú pre označenie CE.

Odporúčame naše služby pre zákazníkov Haier a používanie originálnych náhradných dielov, pričom minimálna doba, počas ktorej sú k dispozícii náhradné diely pre práčku pre domácnosť, je 10 rokov.

Ak máte problém so spotrebičom, najprv si vyhladajte možné riešenia v časti RIEŠENIE PROBLÉMOV.

Ak riešenie nenájdete, kontaktujte:

- svojho miestneho predajcu,
- oblasť služieb a podpory na adrese www.haier-europe.com, kde nájdete telefónne čísla a často kladené otázky, a kde môžete aktivovať nárok na službu.

Konkrétne informácie o produkte získate po prihlásení sa na oficiálnu webovú stránku spoločnosti Haier https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/, kde si vyhladajte používaný model, kliknite na produkt a prejdite na stránku s podrobnosťami, potom kliknite na „dokumenty“ a nájdite príručku používateľa na stiahnutie. Informácie o výrobku nájdete aj na tejto stránke.

Informácie o modeli sú dostupné v databáze produktov na <https://eprel.ec.europa.eu/> vyhľadaním identifikátora modelu uvedeného na etikete produktu.

Ak chcete kontaktovať našu službu, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje. Informácie nájdete na typovom štítku.

Model _____ Sériové číslo _____

V prípade záruky skontrolujte aj záručný list dodaný s výrobkom.

Pre všeobecné obchodné otázky nižšie nájdete naše adresy v Európe:

Európske adresy Haier			
Krajina *	Poštová adresa	Krajina *	Poštová adresa
Taliansko	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese TALIAANSKO	Francúzsko	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano- Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANCÚZSKO
Španielsko Portugalsko	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ŠPANIELSKO	Belgicko-FR Belgicko-NL Holandsko Luxembursko	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGICKO
Nemecko Rakúsko	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 Munchen NEMECKO	Poľsko Maďarsko Grécko Rumunsko Rusko	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POĽSKO
United Kingdom	Haier Appliances UK Co.Ltd. 302 Bridgewater Place Birchwood Park Warrington WA3 6x	Česká republika a Slovensko	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovska 651/136a, 186 00 Praha 8 Karlín Česká republika

*Viac informácií nájdete na stránkach www.haier.com.

Informácie o modeli sú k dispozícii v databáze výrobkov na adrese <https://eprel.ec.europa.eu/> vyhľadáním identifikátora modelu uvedeného v poli Model na štítku výrobku, ktorý je pripevnený na výrobku: odkaz na model v databáze výrobkov nájdete nižšie pre každý identifikátor modelu:



Haier

Uporabniški priročnik

Pralno-sušilni stroj



HWD50-BP12307U1



Prenesite
aplikacijo hOn
Aplikacija za
pametni dom.



Haier

SL

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Haier.

Pred uporabo tega aparata natančno preberite ta navodila. Navodila vsebujejo pomembne informacije, ki vam bodo pomagale kar najbolje izkoristiti aparat ter zagotoviti varno in pravilno namestitev, uporabo in vzdrževanje.

Ta priročnik hranite na priročnem mestu, tako da ga lahko vedno upoštevate za varno in pravilno uporabo aparata.

Če aparat prodate, ga podarite ali pustite, ko se preselite, obvezno predajte tudi ta priročnik, da se bo novi lastnik lahko seznanil z aparatom in varnostnimi opozorili.



Legenda

Opozorilo – Pomembne varnostne informacije



Splošne informacije in nasveti



Okoljske informacije



Odstranjevanje

Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi. Embalažo dajte v ustrezne zabojnike, da jo recikirate. Pomagajte reciklirati odpadne električne in elektronske naprave. Aparatov, označenih s tem simbolom, ne odstranjajte skupaj z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite v lokalni obrat za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.



OPOZORILO!

Nevarnost poškodb ali zadužitve!

Napravo odklopite iz električnega omrežja. Odrežite omrežni kabel in ga zavržite. Odstranite zapah vrat, da preprečite zapiranje otrok in hišnih ljubljencev v aparat.

1- Varnostne informacije	4
2- Namestitvev	7
3- Opis izdelka.....	11
4- Nadzorna plošča	12
5- Programi.....	16
6- Poraba.....	17
7- Vsakodnevna uporaba	18
8- hOn	23
9- Okolju prijazno pranje.....	26
10- Nega in čiščenje	27
11- Odpravljanje napak.....	30
12- Tehnični podatki	34
13- Servisni center.....	35

Pred prvim vklopom aparata preberite naslednje varnostne nasvete!



OPOZORILO!

Pred prvo uporabo

- ▶ Prepričajte se, da ni poškodb pri prevozu.
- ▶ Prepričajte se, da so odstranjeni vsi transportni vijaki.
- ▶ Odstranite vso embalažo in jo hranite izven dosega otrok.
- ▶ Z aparatom naj vedno ravnata vsaj dve osebi, ker je težek.

Vsakodnevna uporaba

- ▶ Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, vendar samo pod ustreznim nadzorom ali če imajo navodila za varno uporabo naprave in če razumejo morebitne nevarnosti.
- ▶ Otroci, mlajši od 3 let, naj se ne približujejo aparatu, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Otroci naj se z aparatom ne igrajo.
- ▶ Ne dovolite otrokom ali hišnim ljubljencem, da se približajo aparatu, ko so vrata odprta.
- ▶ Pralna sredstva hranite izven dosega otrok.
- ▶ Zapnite zadrge, popravite ohlapne niti in poskrbite za majhne predmete, da preprečite zapletanje perila. Po potrebi uporabite ustrezno vrečko ali mrežo.
- ▶ Aparata se ne dotikajte in ga ne uporabljajte bosi ali z mokrimi ali vlažnimi rokami ali nogami.
- ▶ Aparata med delovanjem ali po njem ne prekrivajte ali zavijajte, da omogočite izhlapevanje vlage ali mokrote.
- ▶ Na aparat ne postavljajte težkih predmetov ali virov toplote ali vlage.
- ▶ Ne uporabljajte ali shranjujte vnetljivega detergenta ali kemičnega čistilnega sredstva v bližini aparata.
- ▶ Ne uporabljajte vnetljivih razpršil v bližini aparata.
- ▶ Oblačil, obdelanih s topili, ne perite v aparatu, ne da bi jih prej posušili na zraku.

**OPOZORILO!****Vsakodnevna uporaba**

- ▶ Ne odstranjujte ali vstavljajte vtiča v prisotnosti vnetljivega plina.
- ▶ Ne perite vroče penaste gume ali spužvastih materialov.
- ▶ Ne perite perila, ki je onesnaženo z moko.
- ▶ Med nobenim ciklom pranja ne odpirajte predala za detergent.
- ▶ Med pranjem se ne dotikajte vrat, saj se segrejejo.
- ▶ Ne odpirajte vrat, če je nivo vode viden nad lino.
- ▶ Vrat ne odpirajte na silo. Vrata so opremljena z napravo za samodejno zaklepanje in se bodo odprla kmalu po končanem postopku pranja.
- ▶ Aparat izklopite po vsakem programu pranja in pred vsakim rednim vzdrževanjem ter aparat izključite iz električnega napajanja, da prihranite električno energijo in varnost.
- ▶ Pri odklopu naprave držite vtič in ne kabla.

Vzdrževanje/čiščenje

- ▶ Prepričajte se, da so otroci pod nadzorom, če izvajajo čiščenje in vzdrževanje.
- ▶ Pred vsakim rednim vzdrževanjem aparat izključite iz električnega napajanja.
- ▶ Če aparata ne uporabljate, naj bo spodnji del odprtine čist ter odprite vrata in predal za detergent, da preprečite neprijetne vonjave.
- ▶ Aparata ne čistite z vodnim razpršilom ali paro.
- ▶ Poškodovan električni kabel mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite obstoječe nevarnosti..
- ▶ Aparata ne poskušajte popraviti sami. V primeru popravila se obrnite na našo službo za pomoč strankam.
- ▶ Iz aparata odstranite vse tuje predmete, kot so kovinski predmeti, kemikalije, krhko blago, prižgane sveče, prižgane cigarete itd.

Namestitev

- ▶ Aparat je treba postaviti na dobro prezračevano mesto. Zagotovite lokacijo, ki omogoča popolno odpiranje vrat.
- ▶ Aparata nikoli ne nameščajte zunaj na vlažno mesto ali na območje, kjer lahko pušča voda, na primer pod umivalnik ali v njegovo bližino. V primeru puščanja vode prekinite napajanje in pustite, da se stroj posuši na naraven način.



OPOZORILO!

Namestitev

- ▶ Aparat namestite ali uporabljajte le na mestu, kjer je temperatura višja od 5 °C.
 - ▶ Aparata ne postavljajte neposredno na preprogo ali v bližino stene ali pohištva.
 - ▶ Aparata ne nameščajte na neposredno sončno svetlobo ali v bližino virov toplote (npr. peči, grelniki).
 - ▶ Prepričajte se, da se podatki o elektriki na tipski ploščici ujemajo z napajanjem. V nasprotnem primeru se obrnite na električarja.
 - ▶ Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
 - ▶ Prepričajte se, da se uporabljata samo dobavljeni električni kabel in komplet cevi.
 - ▶ Pazite, da ne poškodujete električnega kabla in vtiča. Če se poškodujeta, najju zamenja električar.
 - ▶ Za napajanje uporabite ločeno ozemljeno vtičnico, ki je po namestitvi zlahka dostopna. Aparat mora biti ozemljen.
- Samo za Združeno kraljestvo:** Napajalni kabel aparata je opremljen s 3-kabelskim (ozemljitvenim) vtičem, ki se prilega standardni 3-kabelski (ozemljeni) vtičnici. Nikoli ne odrežite ali demontirajte tretjega zatiča (ozemljitvenega). Po namestitvi aparata mora biti vtič dostopen.
- ▶ Prepričajte se, da so cevni spoji in priključki čvrsti in da ne puščajo.

Predvidena uporaba

Ta aparat je namenjen samo za pranje perila v pralnem stroju. Vselej upoštevajte navodila na etiketi vsakega oblačila. Zasnovan je izključno za domačo uporabo v hiši. Ni namenjen komercialni ali industrijski uporabi.

Spremembe ali prilagoditve aparata niso dovoljene. Uporaba v nepredvidene namene lahko povzroči nevarnosti ter razveljavitev garancijskih in odškodninskih zahtevkov.

2.1 Priprava

- ▶ Aparat vzemite iz embalaže.
- ▶ Odstranite ves embalažni material, vključno z zaščitno folijo na ohišju in polistirenskim podstavkom, in ga shranite izven dosega otrok.
- ▶ Med odpiranjem embalaže so na plastični vrečki in odprtini vidne kapljice vode. Ta običajen pojav je posledica preizkusov z vodo v tovarni.

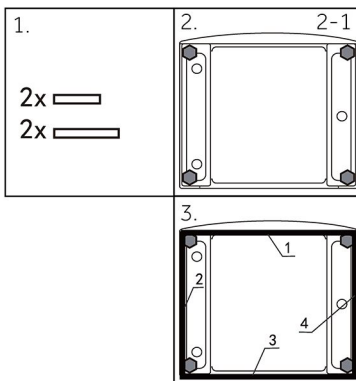


Opomba: Odstranjevanje embalaže

Vse embalažne materiale hranite izven dosega otrok in jih zavržite na okolju prijazen način.

2.2 * PO IZBIRI: Namestite blazinice za zmanjšanje hrupa

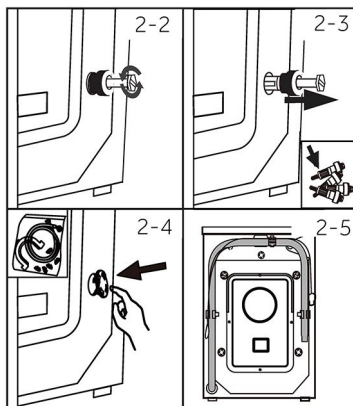
1. Pri odpiranju skrčljive embalaže boste našli štiri blazinice za zmanjšanje hrupa. Uporabljajo se za zmanjšanje hrupa (slika 2-1).
2. Pralni stroj položite na stran, pri čemer je odprtina obrnjena navzgor, spodnja stran pa proti upravljavcu.
3. Odstranite blazinice za zmanjšanje hrupa in odstranite dvostransko lepilno zaščitno folijo; prilepite okoli dna; blazinice za zmanjšanje hrupa namestite pod ohišjem pralnega stroja, kot je prikazano na sliki 3 (dve daljši blazinici v položaju 1 in 3, dve krajši blazinici v položaju 2 in 4). Na koncu ponovno postavite stroj pokonci.



2.3 Odstranjevanje transportnih vijakov

Transportni vijaki so zasnovani za vpenjanje sestavnih delov proti vibracijam znotraj aparata med prevozom, da se preprečijo notranje poškodbe.

1. Odstranite vse 4 vijake na zadnji strani in odstranite plastične distančnike (slika 2-2) (slika 2-3).
2. Leve odprtine napolnite z zaključnimi čepi (slika 2-4) (slika 2-5).



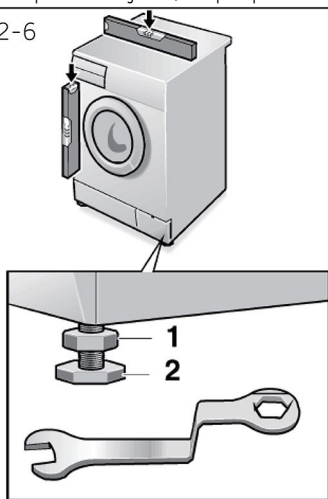
Opomba: Hranite na varnem mestu

Vse dele transportne zaščite hranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo. Vsakič, ko je treba aparat premakniti, najprej ponovno namestite zaščitne dele.

2.4 Premikanje aparata

Če je treba stroj premakniti na oddaljeno mesto, pred namestitvijo zamenjajte odstranjene transportne vijake, da preprečite poškodbe: Montaža poteka v obratnem vrstnem redu.

2-6



2.5 Poravnava aparata

Prilagodite vse noge (slika 2-6), da dosežete povsem vodoraven položaj. To bo zmanjšalo vibracije in s tem hrup med uporabo. Prav tako bo zmanjšalo obrabo. Priporočamo, da za nastavitev uporabite vodno tehcnico (libelo). Tla morajo biti čim bolj stabilna in ravna.

1. Zaklepno matico (1) zrahljajte s ključem.
2. Prilagodite višino z vrtenjem noge (2).
3. Zategnite zaklepno matico (1) ob ohišje.



OPOZORILO!

- Mini pralnega stroja ni dovoljeno namestiti neposredno na pralni in sušilni stroj.

2.6 Priključek za odtok vode

Pravilno pritrdite odtočno cev na cevovod. Cev mora v eni točki doseči višino med 80 in 100 cm nad spodnjo linijo aparata! Če je mogoče, naj bo odtočna cev vedno pritrjena na sponko na hrbtni strani aparata.



OPOZORILO!

- ▶ Za priključitev uporabljajte samo priloženo cev.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte starih kompletov cevi!
- ▶ Priključite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Pred priključitvijo preverite, ali je voda čista in bistra.

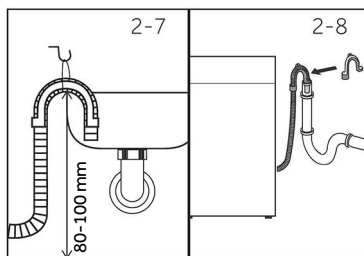
Možne so naslednje povezave:

2.6.1 Odtočna cev z umivalnikom

- ▶ Odtočno cev z U-podporo obesite čez rob umivalnika ustrezne velikosti (slika 2-7).
- ▶ U-podporo ustrezno zaščitite pred zdrsom.

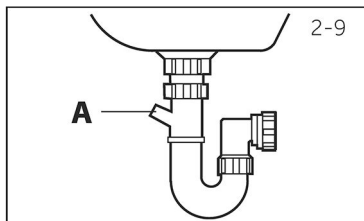
2.6.2 Odtočna cev s priključkom za odvod vode

- ▶ Notranji premer stoječe cevi z odprtino za odzračevanje mora biti najmanj 40 mm.
- ▶ Odtočno cev vstavite v sifon za 80-100 mm.
- ▶ Namestite U-podporo in jo ustrezno pritrdite (slika 2-8).



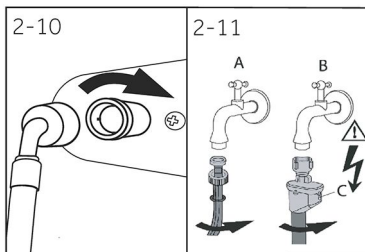
2.6.3 Odtočna cev s priključkom umivalnika

- ▶ Stičišče mora ležati nad sifonom.
- ▶ Priključna spojka je običajno zaprta z blazinico (A). Slednjo je treba odstraniti, da preprečite nepravilno delovanje (slika 2-9).
- ▶ Odtočno cev pritrdite s sponko.



POZOR!

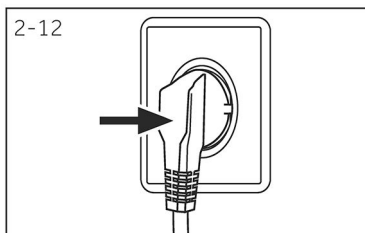
- ▶ Odtočna cev ne sme biti potopljena v vodo in mora biti varno pritrjena in ne sme puščati. Če je odtočna cev položena na tla ali če je cev na višini, manjši od 80 cm, bo pralni stroj med polnjenjem neprestano odvajal vodo (samosifoniranje).
- ▶ Odtočne cevi se ne sme podaljšati. Po potrebi se obrnite na servisno službo.



2.7 Priključek za svežo vodo

Prepričajte se, da so tesnila vstavljeni.

1. Priključite cev za dovod vode z nagnjenim koncem na aparat (slika 2-10). Ročno zategnite vijačni spoj.
2. Drugi konec priključite na vodovodno pipo s 3/4" navojem (slika 2-11).



2.8 Električni priključek

Pred vsako povezavo preverite, ali:

- ▶ so napajanje, vtičnica in varovalka ustrezni glede na tipsko ploščico;
- ▶ je vtičnica ozemljena in se ne uporablja razdelilnik ali podaljšek;
- ▶ sta vtič in vtičnica strogo skladna.
- ▶ Samo za Združeno kraljestvo: Vtič Združenega kraljestva ustreza standardu BS1363A.

Vtaknite vtič v vtičnico (slika 2-12).



OPOZORILO!

- ▶ Vedno se prepričajte, da so vsi priključki (napajanje, odtočna cev in cev za dovod vode) čvrsti, suhi in ne puščajo!
- ▶ Pazite, da se ti deli nikoli ne zmečkajo, prepognejo ali zvijejo.
- ▶ Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati serviser (glejte garancijski list), da preprečite obstoječe nevarnosti.



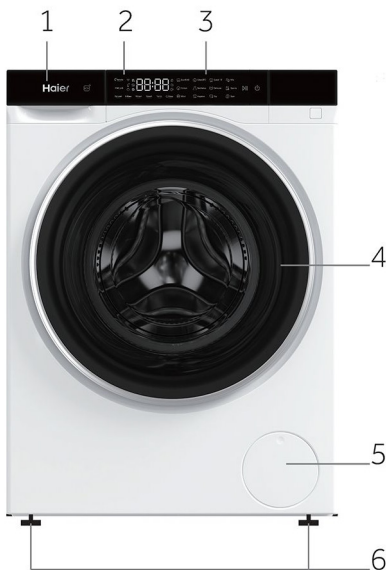
Opomba:

Zaradi tehničnih sprememb in različnih modelov se lahko slike v naslednjih poglavjih razlikujejo od vašega modela.

3.1 Slika aparata

Spredaj (slika 3-1):

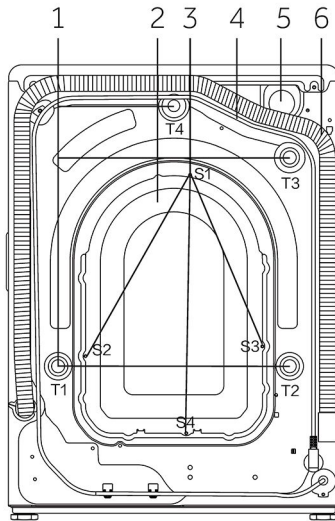
3-1



- | | |
|------------------------------------|-------------------------|
| 1 Predal za detergent/
mehčalec | 4 Vrata pralnega stroja |
| 2 Delovni pult | 5 Servisna loputa |
| 3 Nadzorna plošča | 6 Nastavljive noge |

Zadnja stran (slika 3-2):

3-2



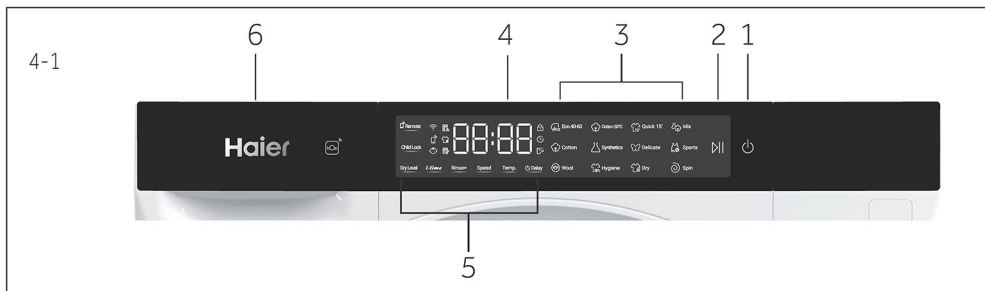
- | |
|-----------------------------------|
| 1 Transportni vijaki (T1-T4) |
| 2 Zadnji pokrov |
| 3 Vijaki zadnjega pokrova (S1-S4) |
| 4 Napajalni kabel |
| 5 Ventil za dovod vode |
| 6 Odtočna cev |

3.2 Dodatki

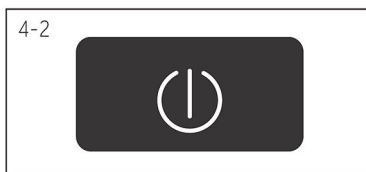
Preverite dodatke in literaturo v skladu s tem seznamom (slika 3-3):

3-3



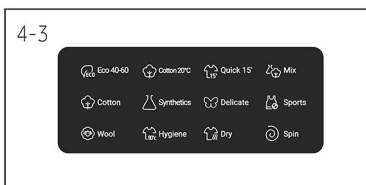


- | | | |
|-----------------|----------------------|--------------------------------|
| 1 Gumb za vklop | 3 Gumb »Zagon/Pavza« | 5 Izbirnik programov |
| 2 Zaslon | 4 Funkcijski gumbi | 6 Predal za detergent/mehčalec |



4.1 Vkllop

Pritisnite gumb za vklop, da stroj vklopite ali izklopite (slika 4-2).



4.2 Program

S pritiskom izberite program, prikažejo se njegove privzete nastavitve (slika 4-3).



4.3 Zaslou

Na zaslonu (slika 4-4) se prikazujejo naslednje informacije:

- Čas pranja
- Aparat je povezan z omrežjem Wi-Fi
- Daljinsko upravljanje
- Otroška ključavnica
- Namestitev filtrirnega zaslona
- Sušenje
- Očistiti je treba vlakna
- Zaklepanje vrat
- Časovni zamik konca programa
- Voda

4.4 Predal za detergent/mehčalec

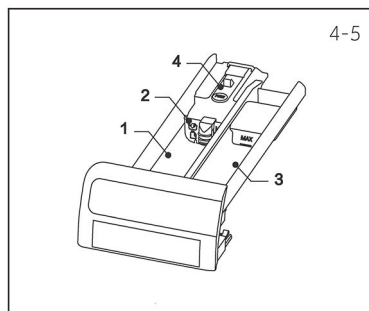
Odprite predal dozirnika, da si ogledate naslednje sestavne dele (slika 4-5)

1: predel za pralni prašek ali tekoči detergent,
2: jeziček za izbiro detergenta: za uporabo pralnega praška naj bo v zgornjem položaju, za uporabo tekočega detergenta pa v spodnjem.

3: predel za mehčalec.

4: zaklepni jeziček; pritisnite ga navzdol, da izvlečete predal dozirnika. Priporočilo o vrsti detergentov je primerno za različne temperature pranja.

Glejte priročnik za detergent (str. 15).



4.5 Funkcijski gumbi

Funkcijski gumbi (slika 4-6) omogočajo izbiro dodatnih možnosti izbranega programa, preden ga zaženete.

Prikazani so ustrezni indikatorji.

Če aparat izklopite ali nastavite nov program, se vse možnosti onemogočijo.

Če ima gumb več možnosti, lahko želeno možnost izberete z zaporednim pritiskom na gumb.

Ko pritisnete gumb in ta močno zasveti, je funkcija izbrana.



Opomba: Tovarniške nastavitve

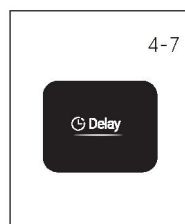
Za doseganje najboljših rezultatov vsakega programa je Haier dobro opredelil posebne privzete nastavitve. Če nimate posebnih zahtev, priporočamo, da izberete privzete nastavitve.

4.5.1 Funkcijski gumb »Zakasnitev«

Pritisnite ta gumb (slika 4-7), da program zaženete z zakasnitvijo.

Čas konca lahko povečate v korakih po 30 minut od 0 do 24 ur (čas konca bo poznejši od prvotnega trajanja programa). Prikaz 6:30 na primer pomeni, da bo konec programskega cikla čez 6 ur in 30 minut.

Dotaknite se gumba »Zagon/Pavza«, da aktivirate časovni zamik.

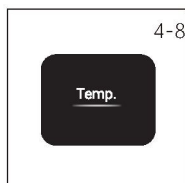


Opomba: Tekoči detergent

Če uporabljate tekoči detergent, zakasnitve časa konca ni priporočljivo aktivirati.

4.5.2 Funkcijski gumb »Temperatura«

Pritisnite ta gumb (slika 4-8), da spremenite temperaturo pranja programa. Če ne sveti nobena vrednost (prikaz »-°C«), se voda ne bo segrevala.



4-9

Speed

4.5.3 Funkcijski gumb »Hitrost«

Pritisnite ta gumb (slika 4-9), da spremenite ali prekličete izbiro ožemanja v programu. Če ni osvetljena nobena vrednost in se prikazuje »«, se perilo ne bo ožemalo.

4-10

Rinse+

4.5.4 Funkcijski gumb »Izpiranje+«

Pritisnite ta gumb (slika 4-10), da perilo bolj intenzivno izperete s svežo vodo. To je priporočljivo za osebe z občutljivo kožo. Z zaporednim pritiskanjem na gumb lahko izberete od nič do treh dodatnih ciklov. Na zaslonu se prikažejo kot P--0/P--1/P--2/P--3.

4-11

i-time

4.5.5 Funkcijski gumb »i-time«

Pritisnite ta gumb (slika 4-11), da prilagodite različne čase pranja in ožemanja. Območje parametra Časovno pranje bo poudarjeno. Še naprej se dotikajte gumba »i-time« in čas pranja ter ožemanja se bo spreminjal v okviru časa, ki ga dopušča program.

4-12

Dry Level

4.5.6 Funkcijski gumb »Stopnja sušenja«

Pritisnite ta gumb (slika 4-11), da nastavite različne stopnje sušenja (dL- 2/dL-3) ali čas sušenja (0/30/60/90/120/150). Dovoljene stopnje sušenja ali časi sušenja se razlikujejo glede na program, pri nekaterih programih pa jih ni mogoče izbrati.

4-13

▶||

4.5.7 Gumb »Zagon/Pavza«

Nežno pritisnite ta gumb (slika 4-13), da zaženete ali prekinete trenutno prikazani program. Med nastavljanjem programa in med izvajanjem programa sveti lučka LED nad gumbom, če je program prekinjen, pa utripa.

4-14



4.6 Otroška ključavnica

Po izbiri programa in zagonu za 3 sekunde pridržite gumb »Otroška ključavnica«, da blokirate aktiviranje vseh elementov nadzorne plošče. Za odklepanje se ponovno dotaknite gumba »Otroška ključavnica«. Ko otroška ključavnica deluje, sveti indikator otroške ključavnice. Funkcija je izbirna, ko stroj deluje. Na zaslonu se prikaže  (slika 4-14) in če gumb pritisnete, ko je otroška ključavnica vklopljena,

4-15


Remote

4.7 Gumb Daljinsko upravljanje

S kratkim pritiskom na ta gumb prek aplikacije hOn vključite/izključite daljinsko upravljanje naprave (slika 4-15).

OPOMBA: Če želite začeti postopek seznanjanja, sledite navodilom v aplikaciji. Več informacij najdete v posebnem poglavju 8 »Aplikacija hOn«.

**Opomba: Zvočni signal**

V naslednjih primerih se zvočni signal privzeto ne oglašča:

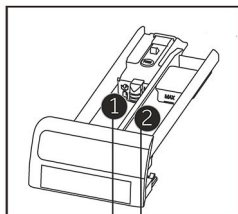
► ob pritisku na gumb

► ob koncu programa

Zvočni signal lahko po potrebi vklopite; glejte VSAKODNEVNA UPORABA (str. 22, 7.13)

**Opomba: Postopek za preverjanje števila ciklov, ki jih je stroj izvedel.**

Postopek: v stanju pripravljenosti najprej izberite program »Bombaž«, nato hkrati pritisnite gumba »Temperatura« in »Hitrost«; za 2 sekundi se bo prikazalo število ciklov delovanja, nato pa se boste vrnili v vmesnik stanja pripravljenosti. Kumulativni cikli delovanja bodo po koncu programa dodali 1. Cikli delovanja bodo prikazani v šestnajstiškem zapisu, če je vrednost višja od 9999.



Predal za detergent za:

- ❶ Detergent
- ❷ Mehčalec ali negovalni izdelek

• Da, o Izbirno, / Ne

Program	Največja obremenitev ³⁾		Temperatura		Prednastavitev		Vrsta tkanine	Prednastavljena hitrost ožemanja v vrt./min.	Funkcija					
	pranje v kg	sušenje v kg	v °C ¹⁾	izbirni razpon	Detergent	Mehčalec			Stopnja sušenja	i-time	Izpiranje+	Hitrost	Temperatura	Zakasnitev
ECO 40-60	5,0	2,5	* do 60	40	•	o	/	1200	o	/	o	o	o	o
Bombaž 20 °C	5,0	2,5	/	/	•	o	Bombaž	1000	o	o	o	o	/	o
Hitro 15 ²⁾	1,5	0,5	* do 40	*	•	o	Bombaž/sintetika	1000	o	o	o	o	o	o
Mešano	5,0	2,5	* do 60	30	•	o	Bombaž/sintetika	1000	o	o	o	o	o	o
Bombaž	5,0	2,5	* do 90	40	•	o	Bombaž	1200	o	o	o	o	o	o
Sintetika	5,0	2,5	* do 60	40	•	o	Sintetična ali mešana tkanina	1200	o	o	o	o	o	o
Občutljivo perilo	1,5	/	* do 30	30	•	o	Občutljivo perilo in svila	600	/	o	o	o	o	o
Športna oblačila	1,5	0,5	* do 40	20	•	o	Bombaž/sintetika	800	o	o	o	o	o	o
Volna	1	/	* do 40	*	•	o	Tkanina, ki se lahko pere v pralnem stroju, iz volne ali z vsebnostjo volne	800	/	o	o	o	o	o
Higiena	5,0	2,5	/	90	•	o	Bombaž	1000	o	/	o	o	/	o
Sušenje	/	2,5	/	/	/	/	Bombaž	/	o	/	/	/	/	/
Ožemanje	/	2,5	/	/	/	/	Neobčutljiva tkanina	1000	o	/	/	o	/	/

* Voda se ne segreva.

1) Temperaturo pranja 90 °C izberite samo za posebne higienske zahteve.

2) Zmanjšajte količino detergenta, ker je čas trajanja programa kratek.

3) V zvezi s suhim perilom.

Pri pranju velike količine perila lahko pralni stroj močno vibrira ali se premakne, če so oblačila zavita.

Zasnova in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila za namene izboljšanja kakovosti.

Optično preberite kodo QR na energijski nalepki za informacije o porabi energije.
Dejanska poraba energije se lahko razlikuje od navedene glede na lokalne razmere.

**Opomba: Samodejna teža**

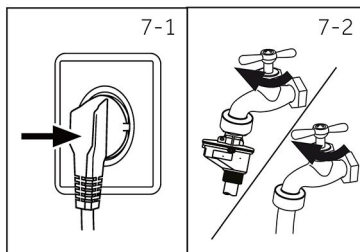
Aparat je opremljen s prepoznavanjem količine. Pri nizki količini se energija, voda in čas pranja v nekaterih programih samodejno zmanjšajo. Privzeti čas na zaslonu se lahko razlikuje glede na težo perila, kar vključuje programe »Sintetika, Bombaž, Eco 40-60«.

7.1 Napajanje

Pralni stroj priključite na električno napajanje (od 220 V do 240 V~/50 Hz; slika 7-1). Glejte tudi razdelek NAMESTITEV (str. 10).

7.2 Vodovodni priključek

- ▶ Pred priključitvijo preverite čistočo in jasnost dovoda vode.
- ▶ Odprite pipo (slika 7-2).

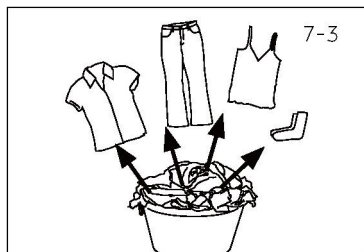


Opomba: Tesnost

Pred uporabo preverite puščanje v spojih med pipo in dovodno cevjo tako, da vklopite pipo.

7.3 Priprava perila

- ▶ Oblečila razvrstite glede na tkanino (bombaž, sintetika, volna ali svila itd.) in glede na to, kako umazana so (slika 7-3). Bodite pozorni na označbe o negi na etiketah za pranje.
- ▶ Ločite bela oblačila od barvnih. Barvne tkanine najprej operite ročno, da preverite, ali zbledijo ali se razmažejo.
- ▶ Izpraznite žepe (ključke, kovance itd.) in odstranite trše okrasne predmete (npr. broške).
- ▶ Oblečila brez robov, občutljivo perilo in fino tkan tekstil, kot so fine zavese, je treba dati v vrečko za pranje, da poskrbite za to občutljivo perilo (bolj priporočljivo je ročno ali kemično čiščenje).
- ▶ Zaprite zadrge, zaponko in ježke, prepričajte se, da so gumbi tesno prišiti.
- ▶ V vrečko za pranje položite občutljive predmete, kot so perilo brez čvrstega roba, občutljivo spodnje perilo in majhne predmete, kot so nogavice, pasovi, nadržki itd.
- ▶ Raztegnite velike kose tkanine, kot so rjuhe, posteljna pregrinjala itd.
- ▶ Obrnite kavbojke in potiskane, okrašene ali barvno intenzivne tkanine navzven; po možnosti operite ločeno.



POZOR!

Netekstilni predmeti ter majhni, ohlapni predmeti ali predmeti z ostrimi robovi lahko povzročijo motnje v delovanju in poškodujejo oblačila in aparat.

Diagram nege

Pranje		
 Pralno do 95 °C, običajen postopek	 Pralno do 60 °C, običajen postopek	 Pralno do 60 °C, blag postopek
 Pralno do 40 °C, običajen postopek	 Pralno do 40 °C, blag postopek	 Pralno do 40 °C, zelo blag postopek
 Pralno do 30 °C, običajen postopek	 Pralno do 30 °C, blag postopek	 Pralno do 30 °C, zelo blag postopek
 Ročno pranje, najv. 40 °C	 Ne perite	
Beljenje		
 Dovoljeno je kakršno koli beljenje	 Samo kisik/ neklorirano	 Ne belite
Sušenje		
 Sušenje v sušilniku je možno pri običajni temperaturi	 Sušenje v sušilnem stroju je možno pri nižji temperaturi	 V sušilnem stroju ne sušite
 Sušenje v navpični legi	 Sušenje v vodoravni legi	
Likanje		
 Likanje pri najvišji temperaturi do 200 °C	 Likalnik pri srednji temperaturi do 150 °C	 Likanje pri nizki temperaturi do 110 °C; brez pare (likanje s paro lahko povzroči nepopravljive poškodbe)
 Ne likajte		
Strokovna nega tkanin		
 Kemično čiščenje v tetrakloroetenu	 Kemično čiščenje v ogljikovodikih	 Ne čistite v kemični čistilnici
 Strokovno mokro čiščenje	 Ne uporabljajte strokovnega mokrega čiščenja	

7.4 Nalaganje v aparat

- ▶ Vstavite perilo kos za kosom.
- ▶ Ne preobremenite. Upoštevajte različne največje količine po programih! Osnovno pravilo za največjo količino: Med naloženim perilom in vrhom bobna naj bo 15 cm.
- ▶ Previdno zaprite vrata. Prepričajte se, da noben kos perila ni stisnjen.

7.5 Izbira detergenta

- ▶ Kakovost uporabljenega detergenta določa učinkovitost in zmogljivost pranja.
- ▶ Uporabljajte samo detergent, odobren za pranje v pralnem stroju.
- ▶ Po potrebi uporabite posebne detergente, npr. detergente za sintetično in volneno tkanino.
- ▶ Glejte nasvete za nalepke detergentov na delovnem pultu.
- ▶ Ne uporabljajte kemičnih čistil, kot so trikloroetilen in podobni izdelki.

Izberite najboljši detergent

Program	Vrsta detergenta				
	Univerzalno	Barva	Občutljivo perilo	Posebno	Mehčalec
Eco 40 – 60	L/P	L/P	–	–	○
Bombaž 20 °C	L/P	L/P	–	–	○
Hitro 15'	L	L	–	–	○
Mešano	L	L/P	–	–	○
Bombaž	L/P	L/P	–	–	○
Sintetika	–	L/P	–	–	○
Občutljivo perilo	–	–	L/P	L/P	○
Športna oblačila	–	–	L/P	L/P	○
Volna	–	–	L/P	L/P	○
Higiena	–	–	L/P	L/P	○
Sušenje	–	–	–	–	–
Ožemanje	–	–	–	–	–

L = gel/tekoči detergent P = detergent v prahu O = neobvezno – = ne

Če uporabljate tekoči detergent, ni priporočljivo aktivirati časovnega zamika.

Priporočamo z uporabo:

- ▶ Pralni prašek: 20 °C do 90 °C* (najboljša uporaba: 40 – 60 °C)
- ▶ Barvni detergent: od 20 °C do 60 °C (najboljša uporaba: 30 – 60 °C)
- ▶ Detergent za volno/občutljivo perilo: 20 °C do 30 °C (najboljša uporaba: 20–30 °C)

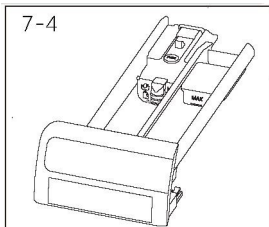
* Temperaturo pranja 90 °C izberite samo za posebne higienske zahteve.

* Če izberete temperaturo vode 60 °C ali več, vam svetujemo, da uporabljate manj detergenta. Vljudno vas prosimo, da uporabite posebno razkužilo, ki je primerno za bombažne ali sintetične tkanine.

* Bolje je uporabiti pralni prašek, ki ustvarja manjšo količino pene ali je sploh ne ustvarja.

* Dodajte mehčalec glede na težo oblačil.

7-4



7.6 Dodajanje detergenta

1. Izvlecite predal za detergent.
2. Zahtevane kemikalije vstavite v ustrezne predele (slika 7-4).
3. Nežno potisnite predal nazaj.



Opomba:

- ▶ Pred naslednjim ciklom pranja odstranite ostanke detergenta iz predala za detergent.
- ▶ Ne uporabljajte preveč detergenta ali mehčalca.
- ▶ Upoštevajte navodila na embalaži detergenta.
- ▶ Detergent vedno napolnite tik pred začetkom cikla pranja.
- ▶ Koncentriran tekoči detergent je treba pred dodajanjem razredčiti.
- ▶ Ne uporabljajte tekočega detergenta, če je izbrana funkcija »Zakasnitev«.
- ▶ Previdno izberite nastavitve programa glede na simbole za nego na vseh etiketah na perilu in glede na tabelo programa.

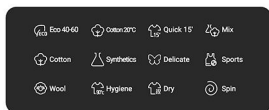
7-5



7.7 Vključite napajanje

Pritisnite gumb za vklop, da stroj vklopite ali izklopite (slika 7-5).

7-6



7.8 Izbira programa

Za najboljše rezultate pranja izberite program, ki ustreza stopnji umazanosti in vrsti perila. Pritisnite gumbe programa, da izberete ustrezen program. Prikažejo se privzete nastavitve (slika 7-6).

7-7



7.9 Dodajanje posameznih izborov

Izberite zahtevane možnosti in nastavitve (slika 7-7); glejte Nadzorna plošča.

7.10 Začetek programa pranja

Za zagon se dotaknite gumba »Zagon/Pavza« (slika 7-8). Lučka LED preneha utripati in neprekinjeno sveti.

Aparat deluje v skladu s trenutnimi nastavitvami.

Spremembe so možne le s preklicem programa.



7.11 Prekinitev/preklop programa pranja

Če želite prekiniti program v teku, se nežno dotaknite gumba »Zagon/Pavza«. Lučka LED nad gumbom utripa. Ponovno ga pritisnite, da nadaljujete z delovanjem.

Če želite preklicati program v teku in vse njegove posamezne nastavitve:

1. Pritisnite gumb »Zagon/Pavza«, da prekinete program v teku.
2. Izberite nov program in ga zaženite

7.12 Po pranju

Opomba: Zaklepanje vrat

- ▶ Iz varnostnih razlogov so vrata med ciklom pranja delno zaklenjena. Vrata je mogoče odpreti le ob koncu programa ali po tem, ko je bil program pravilno preklican.
- ▶ V primeru visokega nivoja vode, visoke temperature vode in med ožemanjem vrat ni mogoče odpreti; prikaže se **Loc L**.

1. Na koncu cikla programa se prikaže **End**.
2. Aparat se samodejno izklopi.
3. Čim prej odstranite perilo, da ga boste sprostili in preprečili nadaljnje mečkanje.
4. Zaprite dovod vode.
5. Iztaknite napajalni kabel.
6. Odprite vrata, da preprečite nastanek vlage in neprijetnih vonjav. Pustite vrata odprta, ko aparat ni v uporabi.
7. Manjša oblačila se po hitrem sušenju z nihanjem zlahka prilepijo na steno; pri odpiranju vrat ne pozabite pobrati oblačil s takšnih mest.

Opomba: Stanje pripravljenosti / način varčevanja z energijo

Vklopljen aparat bo prešel v stanje pripravljenosti, če se ne bo aktiviral v 2 minutah pred začetkom programa ali ob koncu programa. Zaslona se izklopi. To prihrani energijo.

7.13 Aktiviranje ali deaktiviranje brenčala

Zvočni signal lahko po potrebi izklopite:

1. Vklopite aparat.
2. Izberite program »Smart AI«.
3. Hkrati pritisnite gumb »Izpiranje+« in gumb »Hitrost« za približno 3 sekunde. Prikaže se »IZKLOP« in zvočni signal se izklopi.
Ponovno sočasno pritisnite ta dva gumba, da zvočni signal vklopite. Prikazalo se bo »VKLOP«.

8.1 Splošne informacije

Ta aparat je opremljen s tehnologijo Wi-Fi za daljinsko upravljanje prek aplikacije hOn.



OPOZORILO!

Previdnostne ukrepe, navedene v tem priročniku, upoštevajte tudi pri uporabi aparata prek aplikacije. Upoštevanje teh navodil je bistveno za varno uporabo.

8.2 Zahteve

1. Omrežje Wi-Fi Potreben je usmerjevalnik, združljiv s standardom 802.11b/g/n in frekvenčnim pasom 2,4 GHz. Omrežja, ki delujejo pri frekvenci 5 GHz, in javna omrežja niso podprta. Ime omrežja (SSID) mora imeti od 1 do 31 znakov, geslo pa od 8 do 64 znakov. Možnosti šifriranja so odprto, WPA-PSK in WPA2-PSK.
2. Združljive naprave: Aplikacija je na voljo za naprave z operacijskimi sistemi Android, iOS in Huawei, tako na tabličnih računalnikih kot tudi na pametnih telefonih.
3. Postavitev: Aparat namestite v območje z močnim signalom Wi-Fi.

Tehnični podatki Wi-Fi:

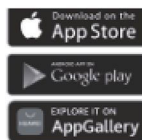
Frekvenca	2400 MHz–2483,5 MHz
Največja moč	20 dBm
Standard	IEEE802.11b/g/n in BLE V4.2

8.3 Prenos in namestitve aplikacije hOn:

Aplikacijo prenesete tako, da optično preberete spodnjo kodo QR ali obiščete go.haier-europe.com/download-app.



Prenesite
hOn
APLIKACIJO



Opomba: Registracija

Ustvarjanje profila (registracija) je potrebno le ob prvi uporabi ali če je bil račun izbrisan ali onemogočen. Za nadaljnjo uporabo se preprosto prijavite s svojim e-poštnim naslovom in geslom. V aplikaciji preverite način Demo, da se seznanite s funkcijami Wi-Fi.

8.4 Seznanjanje aparata



Opomba

Domače omrežje mora biti nastavljeno na frekvenco 2,4 GHz; omrežja, ki delujejo na frekvenci 5 GHz, niso podprta. Prepričajte se, da je vaš pametni telefon povezan z omrežjem Wi-Fi 2,4 GHz, ki ga želite uporabiti za konfiguriranje naprave.

1. Odprite aplikacijo hOn in ustvarite nov profil (ali se prijavite, če ga že imate).
2. Tapnite »Dodaj aparat« in sledite navodilom na zaslonu pametnega telefona, da dokončate nastavitve.

8.5 Aktiviranje daljinskega upravljanja

1. Prepričajte se, da je usmerjevalnik vklopljen in povezan z internetom.
2. Naložite perilo in zaprite vrata.
3. Vklopite aparat.
4. Kratko pritisnite gumb . Vrata se zaklenejo.
5. Zaženite cikel prek aplikacije. Nadzorna plošča bo onemogočena, razen gumbov »VKLOP« IN »ZAGON/PAVZA«. Med programom bo na voljo samo otroška ključavnica.
6. Daljinski upravljalnik lahko aktivirate tudi med ciklom s kratkim pritiskom na gumb .



Opomba: Potek veljavnosti daljinskega upravljanja

Ukaz iz aplikacije lahko pošljete 24 ur po omogočitvi daljinskega upravljanja.

8.6 Deaktiviranje daljinskega upravljanja

1. Med ciklom lahko daljinsko upravljanje deaktivirate tako, da na kratko pritisnete gumb ; cikel se bo nadaljeval. V aplikaciji si lahko ogledate stanje cikla, vendar ne morete pošiljati ukazov (npr. Stop/Pavza).
2. Če varnostni pogoji to dopuščajo, lahko odprete vrata.
3. Če želite ponovno vzpostaviti daljinsko upravljanje prek aplikacije, se prepričajte, da so vrata zaprta, nato pa znova kratko pritisnite gumb .

8.7 Konec cikla z vklopljenim daljinskim upravljanjem

1. Ob koncu cikla se vrata odklenejo, daljinsko upravljanje pa se deaktivira.
2. Po 2 minutah se aparat samodejno izklopi.

8.8 Izklop modula Wi-Fi in brisanje omrežnih poverilnic

Brisanje shranjenih informacij o omrežju Wi-Fi in izklop modula Wi-Fi:

1. Vključite aparat.
2. Ne da bi začeli cikel, pritisnite in pridržite gumb  5 sekund, dokler se ne prikaže napis »rESt«.
3. Pritisnite in držite gumb »Zakasnitev« še 5 sekund, dokler se ne prikaže »donE«.
4. Informacije o konfiguraciji bodo izbrisane. Za izhod izberite program ali izklopite aparat.
5. Če želite znova konfigurirati, odstranite aparat iz aplikacije hOn in začnite nov postopek seznanjanja.



Opomba

Ta postopek uporabite le, če nameravate aparat prodati.



Okoljsko odgovorna uporaba

- ▶ Da bi dosegli najboljšo porabo energije, vode, detergenta in časa, uporabite priporočeno največjo velikost količine pranja.
- ▶ Ne preobremenjujte (prostor za širino roke nad perilom).
- ▶ Za rahlo umazano perilo izberite program Hitro 15'.
- ▶ Nanesite natančne odmerke posameznih pralnih sredstev.
- ▶ Izberite najnižjo ustrezno temperaturo pranja; sodobni detergenti učinkovito čistijo pod 60 °C.
- ▶ Privzete nastavitve povišajte samo v primeru močnih madežev.

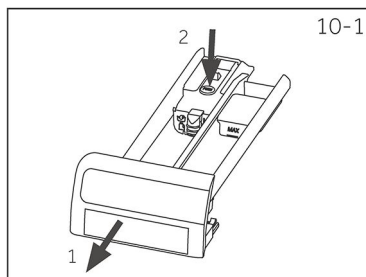
Splošne informacije:

- ▶ Program Eco 40-60 lahko v istem ciklu očisti običajno umazano bombažno perilo, ki je opredeljeno kot pralno pri 40 °C ali 60 °C; ta program se uporablja za ocenjevanje skladnosti z zakonodajo EU o okoljsko primerni zasnovi;
- ▶ Najučinkovitejši programi z vidika porabe energije so običajno tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in trajajo dlje.
- ▶ Hitrost ožemanja vpliva na hrup in vsebnost preostale vlage: višja kot je hitrost ožemanja v fazi ožemanja, višji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.

10.1 Čiščenje predala za detergent

Vedno bodite pozorni, da ni ostankov detergenta. Predal redno čistite (slika 10-1):

1. Izvlecite predal, dokler se ne ustavi.
2. Pritisnite gumb za sprostitvev in odstranite predal.
3. Notranjost umivalnika obrišite z brisačo.
4. Predal sperite z vodo, dokler ni čist, in ga vstavite nazaj v aparat.



10.2 Čiščenje stroja

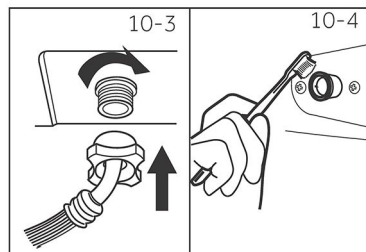
- ▶ Med čiščenjem in vzdrževanjem izklopite stroj.
- ▶ Za čiščenje ohišja stroja (slika 10-2) in gumijastih sestavnih delov uporabite mehko krpo s tekočim milom.
- ▶ Ne uporabljajte organskih kemikalij ali jedkih topil.
- ▶ Vključite pipo, da preverite, ali pušča.



10.3 Ventil za dovod vode in filter za dovodni ventil

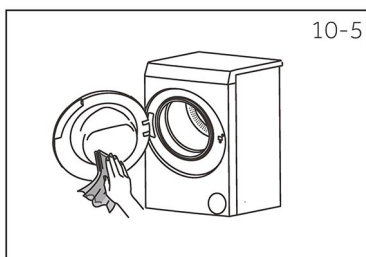
Da preprečite zamašitev dovoda vode s trdnimi snovmi, kot je apno, redno čistite filter dovodnega ventila.

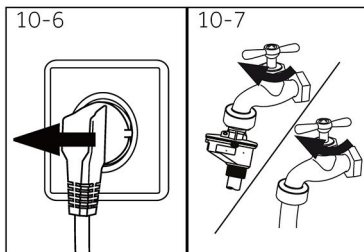
- ▶ Odklopite napajalni kabel in izklopite dovod vode.
- ▶ Odvijte cev za dovod vode na zadnji strani (slika 10-3) aparata in na pipi.
- ▶ Filtre sperite z vodo in jih skrtačite (slika 10-4).
- ▶ Vstavite filter in namestite dovodno cev.



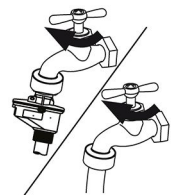
10.4 Čiščenje bobna

- ▶ Iz bobna odstranite pomotoma oprane predmete, zlasti kovinske dele, kot so sponke, kovanci itd. (slika 9-5), ker povzročajo madeže rje in poškodbe.
- ▶ Za odstranjevanje madežev rje uporabite nekloridno čistilo. Upoštevajte opozorilne napotke proizvajalca čistilnega sredstva.
- ▶ Za čiščenje ne uporabljajte trdih predmetov ali jeklene volne.
- ▶ Po končanem postopku odprite vrata, z brisačo očistite madeže in peno okoli tesnila ter poskrbite, da bo notranja in zunanja stran tesnila čista. (slika 10-5)





10-7

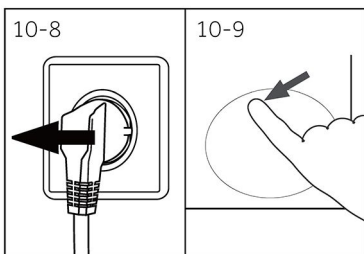


10.5 Dolga obdobja neuporabe

Če je aparat dlje časa nedejaven:

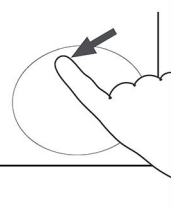
1. Izvlecite električni vtič (slika 10-6).
2. Izklopite dovod vode (slika 10-7).
3. Odprite vrata, da preprečite nastanek vlage in neprijetnih vonjav. Pustite vrata odprta, ko aparat ni v uporabi.

Pred naslednjo uporabo skrbno preverite napajalni kabel, dovod vode in odtočno cev. Prepričajte se, da je vse pravilno nameščeno in brez puščanja.



10-8

10-9



10.6 Filter črpalke

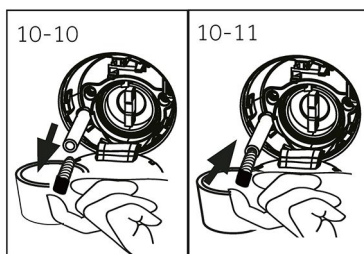
Filter očistite enkrat mesečno in preverite filter črpalke, da preverite, ali aparat na primer:

- Ne odvaja vode.
- Ne ožema.
- Med delovanjem oddaja nenavaden hrup.



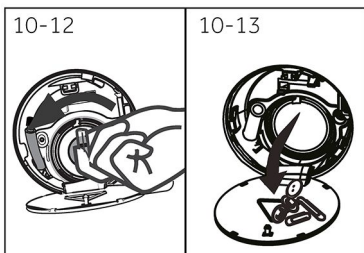
OPOZORILO!

Tveganje opeklin! Voda v filtru črpalke je lahko zelo vroča! Pred vsakim dejanjem se prepričajte, da se je voda ohladila.



10-10

10-11



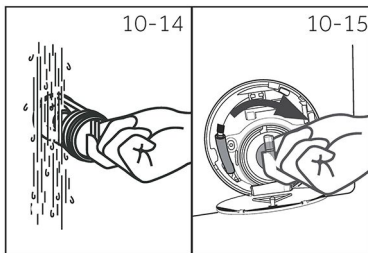
10-12

10-13



1. Izklopite in odklopite stroj (slika 10-8).
2. Potisnite in odprite servisno loputo (slika 10-9).
3. Zagotovite ravno posodo za zajemanje odtokle vode (slika 10-10). Lahko pride do večjih količin!
4. Izvlecite odtočno cev in držite njen konec nad posodo (slika 10-10).
5. Vzemite tesnilni čep iz odtočne cevi (slika 10-10).
6. Po končanem odvajanju zaprite odtočno cev (slika 10-11) in jo potisnite nazaj v stroj.
7. Odvijte in odstranite filter črpalke v nasprotni smeri urinega kazalca (slika 10-12).
8. Odstranite onesnaževalce in umazanijo (slika 10-13).

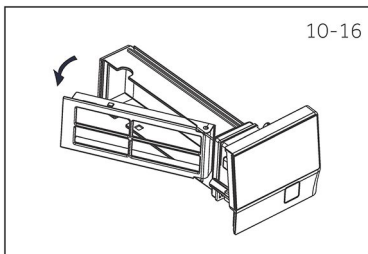
9. Previdno očistite filter črpalke, npr. s tekočo vodo (slika 10-14).
10. Po čiščenju ponovno namestite ročaj in ga privijte, dokler se ne premakne. V tem času je ročaj v navpičnem položaju (slika 10-15).
11. Zaprite servisno loputo.

**POZOR!**

- Tesnilo filtra črpalke mora biti čisto in nepoškodovano. Če pokrov ni popolnoma zategnjen, lahko pride do uhajanja vode.
- Filter mora biti nameščen, sicer lahko pride do puščanja.

10.7 Zaslon filtra

1. Pritisnite gumb za sprostitve vlaken in izvalcite škatlo s filtrom.
2. Odprite filtrirno mrežo na koncu škatle s filtrom (slika 10-16).
3. S krtačo očistite filtrirno mrežo in odstranite vlakna iz škatle.
4. Po čiščenju ponovno namestite filter v stroj.



Številne nastale težave lahko rešite sami brez posebnega strokovnega znanja. V primeru težave preverite vse prikazane možnosti in sledite spodnjim navodilom, preden se obrnete na servisno službo. Glejte **SERVISNI CENTER**.



OPOZORILO!

- ▶ Pred vzdrževanjem izklopite aparat in izključite omrežni vtič iz omrežne vtičnice.
- ▶ Električno opremo smejo servisirati samo usposobljeni električni strokovnjaki, saj lahko nepravilna popravila povzročijo precejšnjo škodo.
- ▶ Poškodovan električni kabel mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite obstoječe nevarnosti..
- ▶ Zaradi varnosti končnega uporabnika samopopravila ali nestrokovna popravila niso priporočljiva. Obrnite se na servisno službo.

11.1 Informativne kode

Naslednje kode se prikažejo le za informacijo v zvezi s ciklom pranja. Ukrepanje ni potrebno.

Koda	Sporočilo
i:25	Preostali čas cikla pranja je 1 ura in 25 minut.
6:30	Preostali čas cikla pranja, vključno z izbrano zakasnitvijo končnega časa, bo 6 ur in 30 minut.
AUTO	Samodejno zaznavanje obremenitve deluje, vendar le pri nekaterih programih.
End	Cikel pranja je končan. Aparat se samodejno izklopi.
Lock	Vrata so zaprta zaradi visokega nivoja vode, visoke temperature vode ali cikla ožemanja.
OFF	Zvočni signal je izklopljen.
ON	Zvočni signal je vklopljen.
CLD-	Funkcijske tipke so zaprte. Sprememba programa ni veljavna.

11.2 Odpravljanje težav s prikazano kodo na zaslonu

Težava	Vzrok	Rešitev
CLr FLtr	Napaka pri odvajanju, voda se v 6 minutah ne izprazni v celoti.	- Očistite filter črpalke. - Preverite namestitev odtočne cevi.
E2	Napaka pri zaklepanju.	Pravilno zaprite vrata.
E4	- V fazi dovajanja vode za glavno pranje in dovajanja vode za izpiranje voda ne doseže nastavljenega nivoja v nastavljenem času. - Odtočna cev je samosifonska.	- Prepričajte se, da je pipa popolnoma odprta in da je vodni tlak normalen. - Preverite namestitev odtočne cevi.
E8	Napaka nivoja zaščite pred vodo.	Obrnite se na servisno službo.

Težava	Vzrok	Rešitev
E _b	Zaznavanje priprtja	Ce so se oblačila ujela v vrata, odprite vrata in premestite oblačila. Če težava še vedno ni odpravljena, zaprite vodo in odklopite elektriko ter se obrnite na servisno službo.
E ₁₂	Raven vode za sušenje je previsoka.	Obrnite se na servisno službo.
F ₃	Napaka temperaturnega senzorja.	Obrnite se na servisno službo.
F ₄	Napaka pri segrevanju.	Obrnite se na servisno službo.
F ₇	Napaka motorja.	Obrnite se na servisno službo.
F ₉	Napaka temperaturnega senzorja za sušenje.	Obrnite se na servisno službo.
F ₈	Napaka senzorja nivoja vode.	Obrnite se na servisno službo.
F _{C0} /F _{C1} /F _{C2} /F _{C3} /F _{C6}	Nenormalna napaka v komunikaciji.	Obrnite se na servisno službo.
F _d	Napaka grelnega elementa za sušenje.	Obrnite se na servisno službo.
F _E	Napaka motorja za sušenje.	Obrnite se na servisno službo.
F _H	Modula interneta stvari (IoT) ni mogoče konfigurirati.	Obrnite se na servisno službo.
E _{G1}	Žičnata zaščita filtra drobirja ni dobro nameščena.	Preverite, ali je filter pravilno nameščen.

11.3 Odpravljanje težav brez prikazane kode na zaslonu

Težava	Vzrok	Rešitev
Pralni stroj ne deluje.	- Program se še ni začel. - Vrata niso pravilno zaprta. - Stroj ni bil vklopljen. - Izpad električne energije. - Otroška ključavnica je aktivirana.	- Preverite program in ga zaženite. - Pravilno zaprite vrata. - Vklopite stroj. - Preverite napajanje. - Izklopite otroško ključavnico.
Pralni stroj se ne napolni z vodo.	- Ni vode. - Dovodna cev je prepognjena. - Filter dovodne cevi je zamašen. - Vodni tlak je manjši od 0,03 MPa. - Vrata niso pravilno zaprta. - Okvara oskrbe z vodo.	- Preverite pipo za vodo. - Preverite dovodno cev. - Odblokirajte filter dovodne cevi. - Preverite vodni tlak. - Pravilno zaprite vrata. - Poskrbite za oskrbo z vodo.
Stroj med polnjenjem odteka.	- Višina odtočne cevi je pod 80 cm. - Konec odtočne cevi lahko doseže vodo.	- Prepričajte se, da je višina odtočne cevi med 80 in 100 cm. - Prepričajte se, da odtočna cev ni v vodi.
Okvara pri odvajanju.	- Odtočna cev je blokirana. - Filter črpalke je blokirani. - Konec odtočne cevi je več kot 100 cm nad nivojem tal.	- Odblokirajte odtočno cev. - Očistite filter črpalke. - Prepričajte se, da je odtočna cev pravilno nameščena.
Močne vibracije med ožemanjem.	- Nekateri transportni vijaki niso bili odstranjeni. - Aparat nima trdnega položaja. - Obremenitev stroja s količino perila ni pravilna.	- Odstranite vse transportne vijake. - Zagotovite trdno podlago in zanesljiv položaj. - Preverite težo in ravnotežje količine perila.
Delovanje se ustavi pred zaključkom cikla pranja.	Izpad vode ali elektrike.	Preverite napajanje in oskrbo z vodo.
Delovanje se za nekaj časa ustavi.	- Aparat prikazuje kodo napake. - Težava zaradi vzorca količine perila. - Program izvaja cikel namakanja.	- Preverite prikazane kode na zaslonu. - Zmanjšajte ali prilagodite količino perila. - Prekličite program in ga znova zaženite.
V bobnu in/ali predalu za detergent plava prekomerna pena.	- Detergent ni primeren. - Prekomerna uporaba detergenta.	- Preverite priporočila za detergent. - Zmanjšajte količino detergenta.
Samodejna nastavitve časa pranja.	Trajanje programa pranja bo prilagojeno.	To je normalno in ne vpliva na funkcionalnost.

Težava	Vzrok	Rešitev
Ožemanje ni uspelo.	Neuravnoteženost perila.	Preverite količino perila v stroju ter ponovno zaženite program ožemanja.
Nezadovoljiv rezultat pranja.	- Stopnja onesnaženosti se ne ujema z izbranim programom - Količina detergenta ni bila zadostna. - Največja količina je bila presežena. - Perilo je bilo v bobnu neenakomerno porazdeljeno.	- Izberite drug program. - Izberite detergent glede na stopnjo onesnaženosti in v skladu s specifikacijami proizvajalca. - Zmanjšajte količino. - Odvijte perilo.
Na perilu so ostanki pralnega praška.	Netopni delci detergenta lahko na perilu ostanejo kot bele lise.	- Opravite dodatno izpiranje. - Poskusite skrajšati ostanke s suhega perila. - Izberite drug detergent.
Perilo ima sive lise.	Razlog za to so maščobe, kot so olja, kreme ali mazila.	Perilo predhodno obdelajte s posebnim čistilom.



Opomba: Nastajanje pene

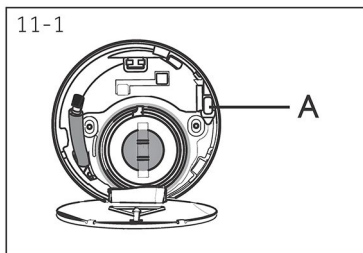
Če je med ciklom ožemanja zaznana prevelika količina pene, se motor ustavi in odtočna črpalka se aktivira za 90 sekund. Če se pena ne odstrani v do 3 poskusih, se program konča brez ožemanja.

Če se sporočila o napakah ponovno pojavijo tudi po sprejetih ukrepih, izklopite aparat, odklopite napajanje in se obrnite na servisni center.

11.4 V primeru izpada električne energije

Trenutni program in njegova nastavitve bosta shranjena. Po ponovni vzpostavitvi napajanja se bo delovanje nadaljevalo.

Če pride do izpada električne energije, se odpiranje vrat delujočega programa mehansko blokira. Če želite odstraniti morebitno perilo, nivo vode ne sme biti viden v stekleni odprtini vrat. – Nevarnost opeklin! Nivo vode je treba znižati, kot je opisano v razdelku »Filter črpalke«. Šele nato povlecite ročico (A) pod servisno loputo (slika 11-1), dokler se vrata ne odklenejo z nežnim klikom. Nato ponovno namestite vse dele.

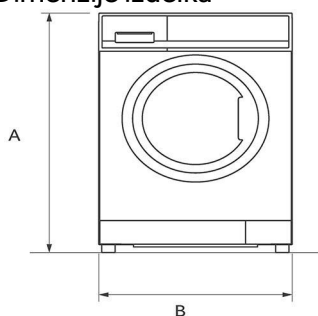


Ko je pralni stroj v varnem stanju (nivo vode je pod oknom na določeni razdalji, temperatura v bobnu je nižja od 55 °C, notranji boben se ne vrti), lahko odklenete vrata delujočega stroja.

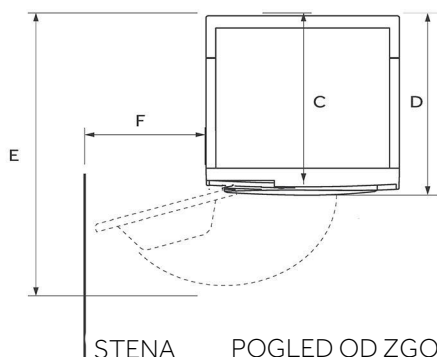
12.1 Dodatni tehnični podatki

	HWD50-BP12307U1
Napetost v V	220-240 V-/50 Hz
Tok v A	10
Največja moč v W	1800
Vodni tlak v MPa	$0,03 \leq P \leq 1$
Neto teža v kg.	52

12.2 Dimenzije izdelka



POGLED OD SPREDAJ



STENA

POGLED OD ZGORAJ

DIMENZIJE IZDELKA

	HW50-BP12307U1
A Skupna višina izdelka v mm	700
B Skupna širina izdelka v mm	510
C Skupna globina izdelka (do velikosti glavne nadzorne plošče) v mm	461
D Skupna globina izdelka v mm	487
E Globina odpiranja vrat v mm	875
F Najmanjši odmik vrat od sosednje stene v mm	140

Opomba: Natančna višina vašega pralnega stroja je odvisna od tega, kako daleč so noge raztegnjene od podnožja stroja. Prostor, v katerega nameščate pralni stroj, mora biti vsaj 40 mm širši in 20 mm globlji od njegovih dimenzij.

12.3 Standardi in direktive

Ta izdelek izpolnjuje zahteve vseh veljavnih direktiv ES skupaj z ustreznimi usklajenimi standardi, ki določajo oznako CE.

Priporočamo naš servisni center Haier in uporabo originalnih rezervnih delov, najmanjše obdobje, v katerem so na voljo rezervni deli za gospodinjski pralni stroj, pa je 10 let.

Če imate težave z aparatom, najprej preverite razdelek ODPRAVLJANJE TEŽAV.

Če tam ne najdete rešitve, se obrnite na:

- ▶ lokalnega trgovca.
- ▶ območje storitev in podpore (Service & Support) na naslovu www.haier-europe.com, kjer lahko najdete telefonske številke in pogosto zastavljena vprašanja ter kjer lahko aktivirate zahtevek za servisiranje.

Za informacije o določenem izdelku se prijavite na uradno spletno mesto Haier https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/ in poiščite model, ki ga uporabljate, kliknite izdelek, da se premaknete na stran s podrobnostmi, in nato kliknite »dokumenti«, da najdete uporabniški priročnik za prenos. Informacije o izdelku najdete tudi na tej strani.

Informacije o modelu so na voljo v zbirki podatkov o izdelkih na spletni strani <https://eprel.ec.europa.eu/> in jih lahko poiščete po identifikatorju modela, navedenem na oznaki izdelka.

Če se želite obrniti na našo službo, se prepričajte, da imate na voljo naslednje podatke. Informacije so na voljo na tipski ploščici.

Model _____ Serijska št. _____

V primeru garancije preverite tudi garancijski list, ki je priložen izdelku.

Za splošna poslovna povpraševanja poiščite naše naslove v Evropi spodaj:

Naslovi podjetja Haier v Evropi

Država *	Poštni naslov	Država *	Poštni naslov
Italija	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALIJA	Francija	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano- Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANCIJA
Španija Portugalska	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ŠPANIJA	Belgija-FR Belgija-NL Nizozemska Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIJA
Nemčija Avstrija	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 Munchen NEMČIJA	Poljska Madžarska Grčija Romunija Rusija	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Varšava POLJSKA
Združeno kraljestvo	Haier Appliances UK Co.Ltd. 302 Bridgewater Place Birchwood Park Warrington WA3 6x	Češka in Slovaška	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovska 651/136a, 186 00 Praha 8 Karlín Češka

*Za dodatne informacije glejte www.haier.com.

Informacije o modelu so na voljo v zbirki podatkov o izdelkih na naslovu <https://eprel.ec.europa.eu/> tako, da poiščete identifikator modela, naveden v polju Model na nalepki izdelka, ki je pritrjena na izdelek; povezava do modela v zbirki podatkov o izdelkih je v nadaljevanju na voljo za vsak identifikator modela:



Haier



Kullanım kılavuzu
Kurutmalı amaşıır makinesi

HWD50-BP12307U1



hOn indirin
Akıllı Ev
Uygulaması.



Haier

TR

Bir Haier Ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun. Talimatlar, cihazdan en iyi şekilde yararlanmanıza ve güvenli ve uygun kurulum, kullanım ve bakım sağlamanıza yardımcı olacak önemli bilgiler içermektedir.

Bu kılavuzu, cihazın güvenli ve doğru kullanımı için her zaman başvurabilmek amacıyla uygun bir yerde saklayın.

Cihazı satarsanız, başkasına verirsiniz veya taşıdığınızda bırakırsanız, yeni sahibinin cihazı ve güvenlik uyarılarını öğrenebilmesi için bu kılavuzu da teslim ettiğinizden emin olun.



Lejant

Uyarı - Önemli Güvenlik bilgileri



Genel bilgi ve ipuçları



Çevre bilgisi



İmha

Çevre ve insan sağlığının korunmasına yardımcı olun. Geri dönüştürmek için ambalajı uygun kaplara koyun. Elektrikli ve elektronik cihazların atıklarının geri dönüştürülmesine yardımcı olun. Bu sembolle işaretlenmiş cihazları evsel atıklarla birlikte atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesisine iade edin veya belediye ofisinizle iletişime geçin.



UYARI!

Yaralanma veya boğulma tehlikesi!

Cihazın elektrik bağlantısını kesin. Elektrik kablosunu kesin ve atın. Çocukların ve evcil hayvanların cihaz içinde kalmasını önlemek için kapak mandalını çıkarın.

1- Güvenlik bilgileri	4
2- Kurulum	7
3- Ürün Açıklaması	11
4- Kontrol paneli	12
5- Programlar	16
6- Tüketim	17
7- Günlük kullanım.....	18
8- hOn	23
9- Çevre dostu yıkama.....	26
10- Bakım ve temizlik	27
11- Sorun giderme.....	30
12- Teknik veriler	34
13- Müşteri hizmetleri.....	35

Cihazı ilk kez çalıştırmadan önce aşağıdaki güvenlik ipuçlarını okuyun!



UYARI!

İlk kullanımdan önce

- ▶ Nakliye hasarı olmadığından emin olun.
- ▶ Tüm taşıma civatalarının çıkarıldığından emin olun.
- ▶ Tüm ambalajları çıkarın ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- ▶ Ağır olduğu için cihazı her zaman en az iki kişiyle taşıyın.

Günlük kullanım

- ▶ Bu cihaz, kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili gözetim veya talimat verildiği ve tehlikeleri anladıkları takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- ▶ Sürekli gözetim altında olmadıkça 3 yaşından küçük çocukları cihazdan uzak tutun.
- ▶ Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- ▶ Kapak açıkken çocukların veya evcil hayvanların cihaza yaklaşmasına izin vermemeyin.
- ▶ Deterjanları çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- ▶ Çamaşırların birbirine dolanmasını önlemek için fermuarları kapatın, gevşek iplikleri düzeltin ve küçük parçalara dikkat edin. Gerekirse uygun bir çanta veya file kullanın.
- ▶ Cihaza çıplak ayakla veya ıslak veya nemli eller veya ayaklarla dokunmayın veya kullanmayın.
- ▶ Herhangi bir nem veya rutubetin buharlaşmasına izin vermek için çalışma sırasında veya sonrasında cihazın üzerini örtmeyin veya kaplamayın.
- ▶ Cihazın üzerine ağır nesneler veya ısı veya nem kaynakları koymayın.
- ▶ Cihazın yakınında yanıcı deterjan veya kuru temizleme maddesi kullanmayın veya saklamayın.
- ▶ Cihazın yakınında herhangi bir yanıcı sprey kullanmayın.
- ▶ Çözücü maddelerle işlem görmüş giysileri daha önce havada kurutmadan cihazda yıkamayın.

**UYARI!****Günlük kullanım**

- ▶ Yanıcı gaz varken fişi çıkarmayın veya takmayın.
- ▶ Köpük kauçuk veya sünger benzeri malzemeleri sıcak yıkamayın.
- ▶ Unla kirlenmiş çamaşırları yıkamayın.
- ▶ Herhangi bir yıkama programı sırasında deterjan çekmecesini açmayın.
- ▶ Yıkama işlemi sırasında kapağa dokunmayın, kapak ısınır.
- ▶ Su seviyesi lombozun üzerindeyse kapağı açmayın.
- ▶ Kapağı açmak için zorlamayın. Kapak, kendinden kilitlemeli bir cihazla donatılmıştır ve yıkama prosedürü bittikten kısa bir süre sonra açılır.
- ▶ Her yıkama programından sonra ve herhangi bir rutin bakım yapmadan önce cihazı kapatın ve elektrikten tasarruf etmek ve güvenlik için cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- ▶ Cihazın fişini prizden çekerken kablodan değil fişten tutun.

Bakım / temizlik

- ▶ Temizlik ve bakım işlemleri sırasında çocukların gözetim altında tutulduğundan emin olun.
- ▶ Herhangi bir rutin bakım işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- ▶ Koku oluşmasını önlemek için lombozun alt kısmını temiz tutun ve cihaz kullanılmadığında kapağı ve deterjan çekmecesini açın.
- ▶ Cihazı temizlemek için su spreyi veya buhar kullanmayın.
- ▶ Güç kablosu hasar gördüyse, tehlikeyi önlemek için üretici, servis acentesi veya benzer yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- ▶ Cihazı kendi başınıza tamir etmeye çalışmayın. Onarım durumunda lütfen müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin.
- ▶ Metal nesneler, kimyasallar, kırılabilir ürünler, yanan mumlar, yanan sigaralar vb. gibi tüm yabancı nesneleri cihazdan çıkarın.

Kurulum

- ▶ Cihaz iyi havalandırılan bir yere yerleştirilmelidir. Kapağın tamamen açılmasına izin veren bir konum seçin.
- ▶ Cihazı kesinlikle açık havada nemli bir yere veya lavabo ünitesinin altı veya yakını gibi su sızıntılarına sebep olabilecek bir alana kurmayın. Su kaçağı olması durumunda güç kaynağını kesin ve makinenin doğal olarak kurumasını bekleyin.



UYARI!

Kurulum

- Cihazı yalnızca sıcaklığın 5 °C'nin üzerinde olduğu yerlerde kurun veya kullanın.
 - Cihazı doğrudan halı üzerine veya duvar veya mobilya yakınına yerleştirmeyin.
 - Cihazı doğrudan güneş ışığına veya ısı kaynaklarının (örn. soba, ısıtıcı) yakınına kurmayın.
 - Değer plakasındaki elektrik bilgilerinin güç kaynağı ile aynı olduğundan emin olun. Aksi takdirde, bir elektrikçiye başvurun.
 - Çoklu fiş adaptörleri ve uzatma kabloları kullanmayın.
 - Yalnızca cihazla birlikte verilen elektrik kablosu ve hortum setinin kullanıldığından emin olun.
 - Elektrik kablosuna ve fişe zarar vermediğinizden emin olun. Hasarlıysa, bir elektrikçi tarafından değiştirilmesini sağlayın.
 - Güç kaynağı için kurulumdan sonra kolayca erişilebilen ayrı bir topraklı priz kullanın. Cihaz topraklanmalıdır.
- Sadece İngiltere için:** Cihazın güç kablosu, standart bir 3 kablolu (topraklı) prize uygun bir 3 kablolu (topraklı) fiş ile donatılmıştır. Üçüncü pimi (topraklama) kesinlikle kesmeyin veya sökmeyin. Fiş, cihaz kurulduktan sonra erişim sağlanabilir olmalıdır.
- Hortum mafsallarının ve bağlantılarının sağlam olduğundan ve sızıntı olmadığından emin olun.

Kullanım amacı

Bu cihaz sadece çamaşır makinesinde yıkanabilir çamaşırları yıkamak için tasarlanmıştır. Her zaman her giysi etiketinde verilen talimatları izleyin. Ev içi kullanım için özel olarak tasarlanmıştır. Ticari veya endüstriyel kullanım için tasarlanmamıştır.

Cihazda değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Amaç dışı kullanım, tehlikelere ve tüm garanti ve sorumluluk taleplerinin geçersiz kalmasına neden olabilir.

2.1 Hazırlık

- Cihazı ambalajından çıkarın.
- Dolap üzerindeki koruyucu film, polistiren taban dahil tüm ambalaj malzemelerini çıkarın, çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Paketi açarken plastik torba ve lomboy üzerinde su damlaları görülebilir. Normal olan bu durum, fabrikadaki su testlerinden kaynaklanır.

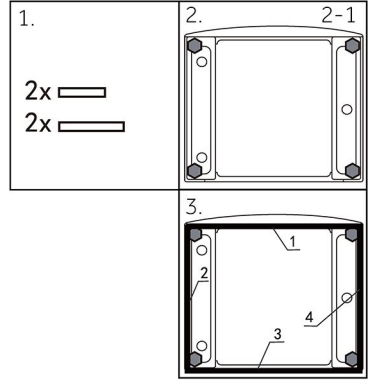


Not: Ambalaj imhası

Tüm ambalaj malzemelerini çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın ve çevreye zarar vermeyecek şekilde atın.

2.2 İSTEĞE BAĞLI: Gürültü azaltma pedlerini takın

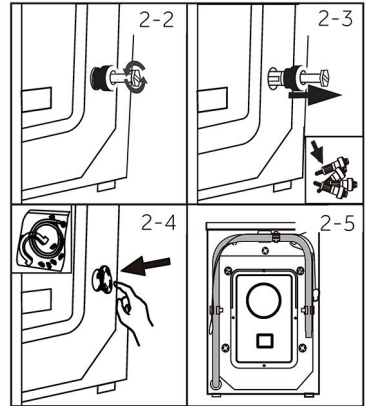
1. Shrink paketi açtığınızda, dört adet gürültü azaltma pedi bulacaksınız. Bunlar gürültüyü azaltmak için kullanılır (Şekil 2-1).
2. Çamaşır makinesini, lomboy yukarı ve alt taraf operatöre bakacak şekilde yan yatırın.
3. Gürültü azaltma pedlerini çıkarın ve çift taraflı yapışkan koruyucu filmi çıkarın; tabanın etrafına yapıştırın; Şekil 3'te gösterildiği gibi çamaşır makinesi kabininin altındaki gürültü azaltma pedleri (1 ve 3 konumlarında iki uzun ped, 2 ve 4 konumlarında iki kısa ped). Son olarak makineyi tekrar dik konuma getirin.



2.3 Nakliye cıvatalarını sökün

Nakliye cıvataları, taşıma sırasında iç hasarı önlemek amacıyla titreşim önleyici bileşenleri cihazın içine sabitlemek için tasarlanmıştır.

1. Arka taraftaki 4 cıvataı çıkarın ve plastik ara parçaları çıkarın (Şekil 2-2) (Şekil 2-3).
2. Sol delikleri kör tapalarla kapatın (Şekil 2-4) (Şekil 2-5)





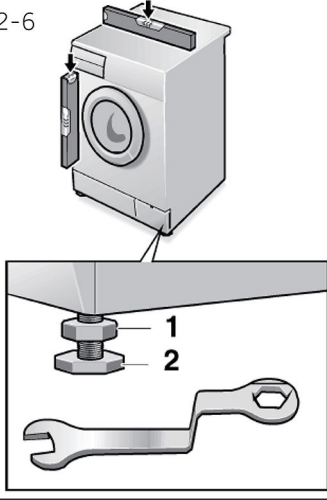
Not: Güvenli bir yerde saklayın

Nakliye korumasının tüm parçalarını daha sonra kullanmak üzere güvenli bir yerde saklayın. Cihaz taşınacağı zaman, önce koruma parçalarını tekrar takın.

2.4 Cihazın taşınması

Makine uzak bir yere taşınacaksa, hasarı önlemek için kurulumdan önce çıkarılan nakliye civatalarını değiştirin: Montaj ters sırada gerçekleşir.

2-6



2.5 Cihazın hizalanması

Tam bir düz pozisyon elde etmek için tüm ayakları (Şekil 2-6) ayarlayın. Bu, kullanım sırasında titreşimleri ve dolayısıyla gürültüyü en aza indirecektir. Aynı zamanda aşınma ve yıpranmayı da azaltacaktır. Ayarlama için bir su terazisi kullanmanızı öneririz. Zemin mümkün olduğunca sağlam ve düz olmalıdır.

1. Bir anahtar kullanarak kilit somununu (1) gevşetin.
2. Ayağı (2) çevirerek yüksekliği ayarlayın.
3. Kilit somununu (1) muhafazaya doğru sıkın.



UYARI!

- Mini Yıkayıcı doğrudan çamaşır makinesi ve kurutma makinesi üzerine yerleştirilemez.

2.6 Tahliye Suyu Bağlantısı

Su tahliye hortumunu borulara uygun şekilde sabitleyin. Hortum, bir noktada cihazın alt çizgisinin 80 ila 100 cm yukarısına ulaşmalıdır! Mümkünse tahliye hortumunu her zaman cihazın arkasındaki klipse sabitleyin.



UYARI!

- Bağlantı için sadece verilen hortum setini kullanın.
- Eski hortum setlerini kesinlikle tekrar kullanmayın!
- Sadece soğuk su kaynağına bağlayın.
- Bağlantıdan önce suyun temiz ve berrak olup olmadığını kontrol edin.

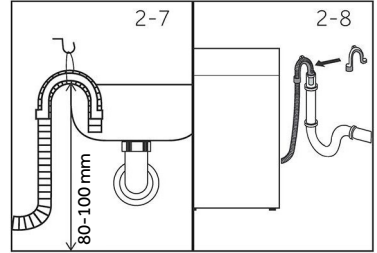
Aşağıdaki bağlantılar mümkündür:

2.6.1 Lavaboya tahliye hortumu

- Tahliye hortumunu U desteğiyle birlikte yeterli büyüklükteki bir lavabonun kenarına asın (Şekil 2-7).
- U desteğini kaymaya karşı yeterince koruyun.

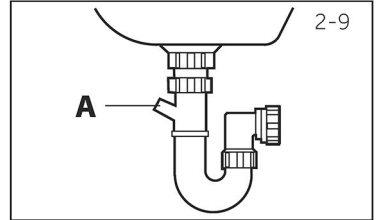
2.6.2 Atık su bağlantısına giden tahliye hortumu

- Havalandırma delikli dikme borusunun iç çapı en az 40 mm olmalıdır.
- Tahliye hortumunu atık su borusu içine 80-100mm koyun.
- U desteğini takın ve yeterince sabitleyin (Şekil 2-8).



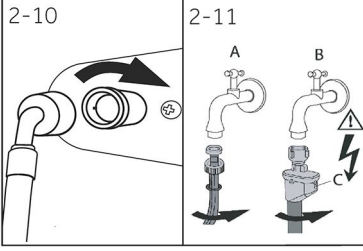
2.6.3 Lavabo bağlantısına giden tahliye hortumu

- Bağlantı noktası sifonun üzerinde olmalıdır.
- Bir muylu bağlantısı genellikle bir pedle (A) kapatılmıştır. Herhangi bir işlev bozukluğunu önlemek için bu çıkarılmalıdır (Şekil 2-9).
- Tahliye hortumunu bir kelepçeyle sabitleyin.



DİKKAT!

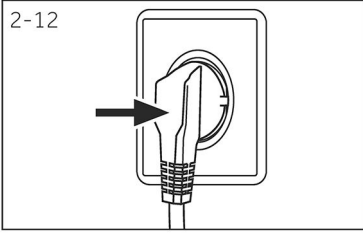
- Tahliye hortumu suya daldırılmamalı, güvenli bir şekilde sabitlenmeli ve sızdırmaz olmalıdır. Tahliye hortumu yere konursa veya boru yüksekliği 80 cm'den azsa, çamaşır makinesi doldurulurken sürekli olarak suyu tahliye eder (kendi kendine sifonlama).
- Tahliye hortumu uzatılmamalıdır. Gerekirse satış sonrası servisle iletişime geçin.



2.7 Temiz Su Bağlantısı

Contaların takıldığından emin olun.

1. Su giriş hortumunu açılı ucu ile cihaza bağlayın (Şekil 2-10). Vida bağlantısını elle sıkın.
2. Diğer uç 3/4" dişli bir su musluğuna bağlanır (Şekil 2-11)



2.8 Elektrik Bağlantısı

Her bağlantıdan önce şunları kontrol edin:

- ▶ güç kaynağı, priz ve sigorta, anma değeri plakasına uygun.
- ▶ priz topraklı ve çoklu fiş veya uzatma kullanılmıyor.
- ▶ elektrik fişi ve soket tamamen uygun.
- ▶ Sadece İngiltere: İngiltere fişi BS1363A standardına uygundur.

Fişi prize takın (Şekil 2-12).

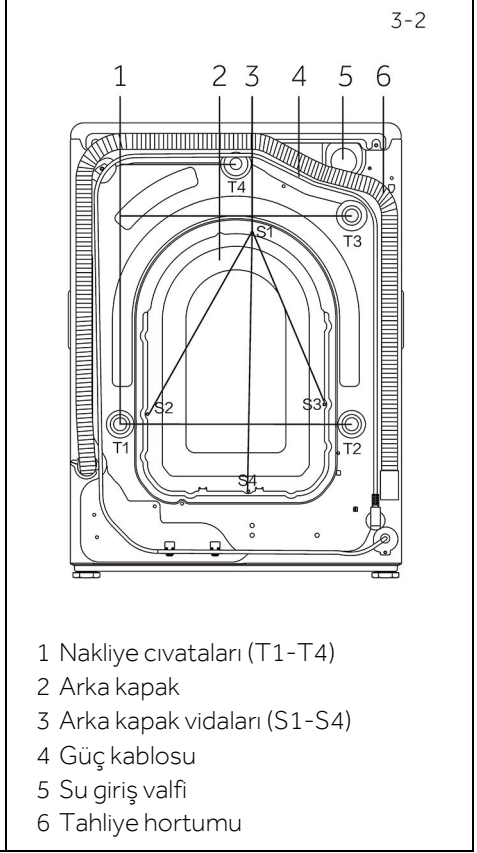


UYARI!

- ▶ Her zaman tüm bağlantıların (güç kaynağı, tahliye ve temiz su hortumu) sağlam, kuru ve sızdırmaz olduğundan emin olun!
- ▶ Bu parçaların kesinlikle ezilmemesine, dolaşmamasına veya bükülmemesine dikkat edin.
- ▶ Besleme kablosu hasar görmüşse, bir tehlikeyi önlemek için servis temsilcisi tarafından değiştirilmelidir (garanti kartına bakın).

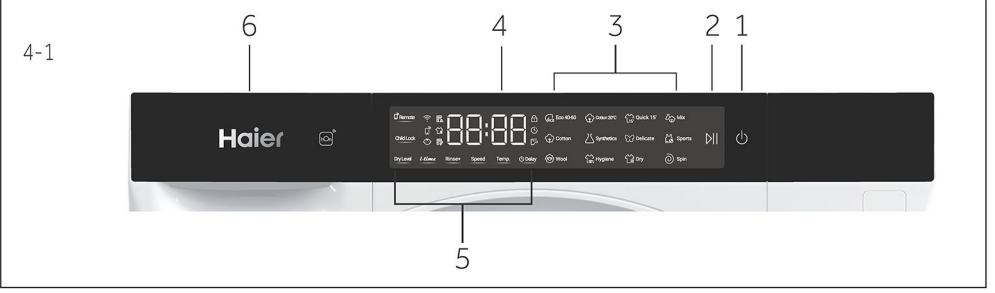
**Not:**

Teknik değişiklikler ve farklı modeller nedeniyle, aşağıdaki bölümlerde yer alan resimler sizin modelinizden farklı olabilir.

3.1 Cihazın resmi**Ön (Şekil 3-1):****Arka taraf (Şekil 3-2):****3.2 Aksesuarlar**

Bu listeye göre aksesuarları ve literatürü kontrol edin (Şekil 3-3):



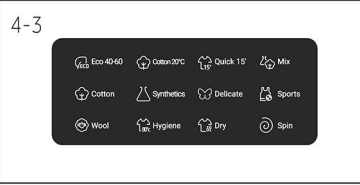


- | | | |
|-----------------|-----------------------------|---------------------------------|
| 1 "Güç" düğmesi | 3 "Başlat/Duraklat" düğmesi | 5 Program seçici |
| 2 Ekran | 4 İşlev düğmeleri | 6 Deterjan/yumuşatıcı çekmecesi |



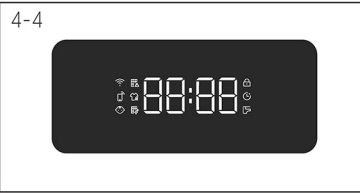
4.1 Güç

Makineyi başlatmak veya makineyi kapatmak için "Güç" düğmesine basın (Şekil 4-2).



4.2 Program

Tuşuna basarak programı seçin, varsayılan ayarlar görüntülenecektir (Şekil 4-3).



4.3 Ekran

Ekran (Şekil 4-4) aşağıdaki bilgileri gösterir:

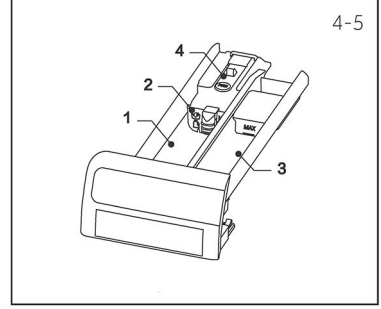
- Yıkama süresi
- Cihaz Wi-Fi'ya bağlı
- Uzaktan Kumanda
- Çocuk kilidi
- Filtre süzgecinin takılması
- Kurutma
- Tiftiğin temizlenmesi gerekli
- Kapağı kilitleme
- Bitiş zamanı geciktirme
- Su

4.4 Deterjan/Yumuşatıcı çekmecesini

Dağıtıcı çekmecesini açtığınızda aşağıdaki bileşenler görülebilir (Şekil 4-5)

- 1: toz veya sıvı deterjan bölmesi.
- 2: deterjan kapağı seçici; toz deterjan için yukarı kaldırın, sıvı deterjan için aşağıda tutun.
- 3: yumuşatıcı bölmesi.
- 4: kilit tırnağı; çekmeceyi dışarı çekmek için aşağı doğru bastırın, önerilen deterjan türü çeşitli yıkama sıcaklıkları için uygundur.

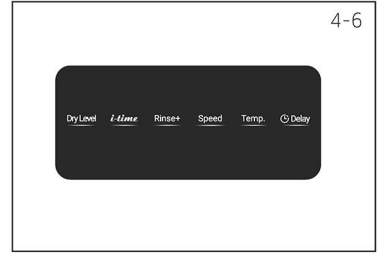
Lütfen deterjan kılavuzuna (S15) bakın.



4.5 İşlev düğmeleri

İşlev düğmeleri (Şekil 4-6), program başlamadan önce seçilen programda ek seçenekleri etkinleştirir. İlgili göstergeler görüntülenir.

Cihaz kapatıldığında veya yeni bir program ayarlandığında tüm seçenekler devre dışı bırakılır. Bir düğmenin birden çok seçeneği varsa, düğmeye sırayla basılarak istenen seçenek seçilebilir. Parlak ışıkta olduğunda düğmelere basarak işlev seçilir.

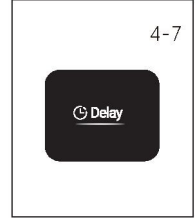


Not: Fabrika ayarları

Her programda en iyi sonuçları elde etmek için, Haier iyi tanımlanmış özel varsayılan ayarlara sahiptir. Özel bir gereklilik yoksa, varsayılan ayarlar önerilir.

4.5.1 "Geciktirme" işlev düğmesi

Programı geciktirmeli başlatmak için bu düğmeye (Şekil 4-7) basın. Bitiş zamanı geciktirme, 0-24 saat arasında 30 dakikalık adımlarla artırılabilir (Bitiş saati, orijinal program süresinden daha uzun olacaktır). Örneğin 6:30, program döngüsünün sonunun 6 saat 30 dakika sonra olacağı anlamına gelir. Zaman geciktirmeyi etkinleştirmek için "Başlat/Duraklat" düğmesine basın.

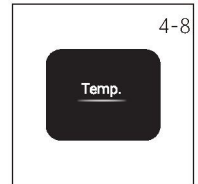


Not: Sıvı deterjan

Sıvı deterjan kullanılıyorsa, bitiş zaman geciktirmenin etkinleştirilmesi önerilmez.

4.5.2 "Sıcaklık" işlev düğmesi

Programın yıkama sıcaklığını değiştirmek için bu tuşa (Şekil 4-8) basın. Hiçbir değer yanmıyorsa ("--°C" ekranı) su ısıtılmayacaktır.



4-9

Speed

4.5.3 "Hız" işlev düğmesi

Programın dönüşünü değiştirmek veya seçimini kaldırmak için bu düğmeye (Şekil 4-9) basın. "P" ekranında hiçbir değer yanmıyorsa, çamaşırlar sıkma yapmaz.

4-10

Rinse+

4.5.4 "Durulama+" işlev düğmesi

Çamaşırları temiz su ile daha yoğun bir şekilde durulamak için bu düğmeye (Şekil 4-10) basın. Bu, hassas cilde sahip kişiler için önerilir. Düğmeye birkaç kez basılarak sıfır ila üç ek program arasından seçim yapılabilir. Ekranda P--0/P--1/ P--2/P--3 ile birlikte görüntülenirler.

4-11

i-time

4.5.5 "i-time" işlev düğmesi

Farklı yıkama ve iğneleme sürelerini ayarlamak için bu düğmeye (Şekil 4-11) basın. Yıkama Süresi parametre alanı vurgulanacaktır. "i-time" düğmesine dokunmaya devam edin, yıkama ve sıkma süreleri programın izin verdiği süre içinde dönecektir.

4-12

Dry Level

4.5.6 "Kurutma Seviyesi" işlev düğmesi

Farklı kurutma seviyesini (dL- 2/ dL-3) veya kurutma süresini (0/30/60/90/120/150) ayarlamak için bu düğmeye (Şekil 4-11) basın. İzin verilen kurutma seviyeleri veya kurutma süreleri programa göre değişir ve bazı programlar isteğe bağlı değildir.

4-13

▶||

4.5.7 "Başlat/Duraklat" düğmesi

Görüntülenmekte olan programı başlatmak veya durdurmak için bu düğmeye (Şekil 4-13) hafifçe basın. Program ayarı sırasında ve programın çalışması sırasında düğmenin üzerindeki LED yanar veya kesintiye uğradığında yanıp söner.

4-14

CL0T

4.6 Çocuk kilidi

Bir program seçin ve ardından başlatın, 3 saniye boyunca "çocuk kilidi" düğmesine dokunarak panel ekranının tüm panel elemanlarını etkinleştirmeye karşı engelleyin. Kilidi açmak için lütfen tekrar "çocuk kilidi"ne dokununuz. Çocuk kilidi çalıştığında çocuk kilidi göstergesi yanar. Makine çalışırken bu özellik isteğe bağlıdır. Çocuk kilidi etkinleştirildiğinde bir düğmeye basılırsa ekranda CL0T (Şekil 4-14) görüntülenir,

4-15

Remote

4.7 Uzaktan Kumanda düğmesi

Cihazın Uzaktan Kumandasını hOn Uygulaması (Şekil 4-15) üzerinden etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu düğmeye kısa süreli basın. NOT: Eşleştirme prosedürünü başlatmak için lütfen Uygulama talimatlarını uygulayın. Daha fazla bilgi için lütfen özel "hOn Uygulaması" bölüm 8'e bakın.

**Not: Sesli sinyal**

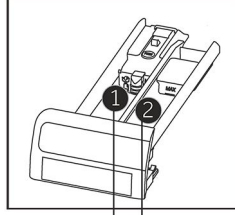
Aşağıdaki durumlarda, sesli bir sinyal varsayılan olarak sessiz modundadır:

- bir düğmeye basıldığında
- programın sonunda

Gerekirse sesli sinyal seçilebilir; bkz. GÜNLÜK KULLANIM (sf. 22 7.13)

**Not: Makinenin çalıştırdığı program sayısını kontrol etme prosedürü.**

Prosedür: Bekleme modunda önce "Pamuklu" programını seçin, ardından "sıcaklık" ve "hız" düğmesine aynı anda basın; 2 saniye boyunca çalışan program sayısı gösterilir ve ardından bekleme arayüzüne geri dönülür. Kümülatif çalıştırma programları, program sona erdikten sonra 1 ekleyecektir. Çalıştırılan program sayısı, 9999'un üzerindeyse onaltılık olarak görüntülenecektir.



Aşağıdakiler için deterjan bölmesi:

❶ Deterjan

❷ Yumuşatıcı veya bakım ürünü

• Evet, o isteğe bağlı, / Hayır

Program	Maks. yük ³⁾		Sıcaklık °C olarak ¹⁾	Ön Ayar	Deterjan	Yumuşatıcı	Kumaş türü	Dev/dak cinsinden önceden ayarlanmış sıkma hızı	İşlev					
	HWD50	kg cinsinden yıkama	kg cinsinden kurutma	seçilebilir aralık					Kurutma Seviyesi	i-time	Durulama+	Hız	Sıcaklık	Geciktirme
ECO 40-60	5,0	2,5		*to 60	40	• o	/	1200	o	/	o	o	o	o
Pamuklu 20°C	5,0	2,5		/	/	• o	Pamuklu	1000	o	o	o	o	/	o
Hızlı 15 ²⁾	1,5	0,5		* 40'a kadar	*	• o	Pamuklu/Sentetik	1000	o	o	o	o	o	o
Karma	5,0	2,5		* 60'a kadar	30	• o	Pamuklu/Sentetik	1000	o	o	o	o	o	o
Pamuklu	5,0	2,5		* 90'a kadar	40	• o	Pamuklu	1200	o	o	o	o	o	o
Sentetik	5,0	2,5		* 60'a kadar	40	• o	Sentetik veya karma kumaş	1200	o	o	o	o	o	o
Hassas	1,5	/		* 30'a kadar	30	• o	Hassas çamaşırlar ve ipek	600	/	o	o	o	o	o
Spor Giyim	1,5	0,5		* 40'a kadar	20	• o	Pamuklu/Sentetik	800	o	o	o	o	o	o
Yünlü	1	/		* 40'a kadar	*	• o	Yünlü veya yün içeriği olan makinede yıkanabilir kumaş	800	/	o	o	o	o	o
Hijyenik	5,0	2,5		/	90	• o	Pamuklu	1000	o	/	o	o	/	o
Kurutma	/	2,5		/	/	/	Pamuklu	/	o	/	/	/	/	/
Sıkma	/	2,5		/	/	/	Hassas olmayan kumaş	1000	o	/	/	o	/	/

* Su ısıtılmaz.

1) Sadece özel hijyen gereksinimleri için 90°C yıkama sıcaklığını seçin.

2) Program süresi kısa olduğu için deterjan miktarını azaltın

3) Kuru çamaşır ile ilgili olarak.

Ağır yükleri yıkarken, çamaşırlar sarıldığında çamaşır makinesi çok fazla sarsılabilir veya hareket edebilir.

Tasarım ve spesifikasyonlar, kalite geliştirme amacıyla haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Enerji tüketim bilgileri için enerji etiketindeki QR kodunu tarayın.
Gerçek enerji tüketimi, yerel koşullara göre beyan edilenden farklı olabilir.

**Not: Otomatik Tartı**

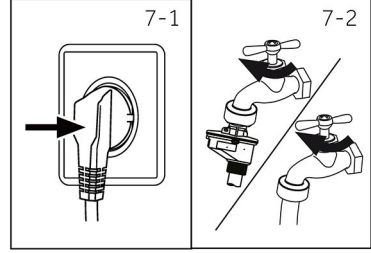
Cihaz, yük algılama özelliğiyle donatılmıştır. Düşük yükte, bazı programlardaki enerji, su ve yıkama süresi otomatik olarak azaltılacaktır. Ekrandaki varsayılan süre, "Sentetik, Pamuklu, Eco 40-60" programını içeren yük ağırlığına bağlı olarak değişebilir.

7.1 Güç kaynağı

Çamaşır makinesini bir güç kaynağına bağlayın (220V ila 240V~/50Hz; Şekil 7-1). Lütfen ayrıca KURULUM bölümüne bakın (bkz. P10).

7.2 Su bağlantısı

- Bağlamadan önce su girişinin temizliğini ve berraklığını kontrol edin.
- Musluğu açın (Şekil 7-2).

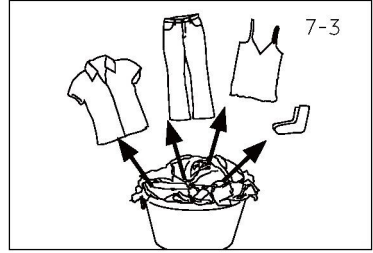


Not: Sızdırmazlık

Kullanmadan önce musluğu açarak musluk ile giriş hortumu arasındaki bağlantı yerlerinde sızıntı olup olmadığını kontrol edin.

7.3 Çamaşırları hazırlama

- Giysileri kumaşlarına (pamuklu, sentetik, yünlü veya ipek vb.) ve ne kadar kirli olduklarına göre ayırın (Şekil 7-3). Yıkama etiketlerinin bakım etiketlerine dikkat edin.
- Beyaz giysileri renkli olanlardan ayırın. Solup solmadıklarını veya akmadıklarını kontrol etmek için renkli kumaşları önce elde yıkayın.
- Cepleri boşaltın (anahtarlar, madeni paralar vb.) ve daha sert dekoratif nesneleri (örneğin broşlar) çıkarın.
- Bu hassas çamaşırların bakımı için eteksiz, narin ve ince perdeler gibi ince dokunmuş kumaşlar bir yıkama torbasına konulmalıdır (elde veya kuru temizleme daha iyi olur).
- Fermuarları, cırt cırtlari ve kancaları kapatın, düğmelerin sıkıca dikildiğinden emin olun.
- Kenarları sıkı olmayan çamaşırlar, narin iç çamaşırlar (Dessous) gibi hassas çamaşırları ve çorap, kemer, sütyen vb. küçük parçaları bir yıkama torbasına koyun.
- Çarşaf, yatak örtüsü gibi büyük kumaş parçalarını açın.
- Kot pantolonları ve baskılı, desenli veya yoğun renkli kumaşları ters yüz edin; mümkünse ayrı yıkayın.



DİKKAT!

Kumaş olmayan, ayrıca küçük, gevşek veya keskin kenarlı parçalar, giysilerin ve cihazın arızalanmasına ve hasar görmesine neden olabilir.

Bakım tablosu

Yıkama

 95°C'ye kadar normal programda yıkanabilir	 60°C'ye kadar normal programda yıkanabilir	 60°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir
 40°C'ye kadar normal programda yıkanabilir	 40°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir	 40°C'ye kadar çok nazik programda yıkanabilir
 30°C'ye kadar normal programda yıkanabilir	 30°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir	 30°C'ye kadar çok nazik programda yıkanabilir
 Elde yıkayın maks. 40°C	 Yıkamayın	

Ağartma

 Herhangi bir ağartma kullanılabilir	 Sadece oksijen/kloruz	 Çamaşır suyu kullanmayın
---	---	--

Kurutma

 Normal sıcaklıktan tamburlu kurutma mümkün	 Daha düşük sıcaklıkta tamburlu kurutma mümkün	 Çamaşır makinesinde kurutulmaması gerekenler
 Asarak kurutma	 Sererek kurutma	

Ütüleme

 Maksimum 200°C'ye kadar sıcaklıkta ütüleyin	 150 °C'ye kadar orta sıcaklıkta ütüleyin	 110 °C'ye kadar düşük sıcaklıkta ütüleyin; buharsız (buharlı ütüleme geri dönüşü olmayan hasarlara neden olabilir)
 Ütülemeyin		

Profesyonel Kumaş Bakımı

 Tetrakloreten ile kuru temizleme	 Hidrokarbonlarda kuru temizleme	 Kuru temizleme yapmayın
 Profesyonel ıslak temizleme	 Profesyonel ıslak temizleme yapmayın	

7.4 Cihazın yüklenmesi

- Çamaşırları tek tek koyun.
- Aşırı yükleme yapmayın. Programlara göre farklı maksimum yüke dikkat edin! Maksimum yük için temel kural: Yük ile tambur üstü arasında altı inç mesafe bırakın.
- Kapağı dikkatlice kapatın. Hiçbir çamaşır parçasının sıkışmadığından emin olun.

7.5 Deterjan seçimi

- Yıkama verimliliği ve performansı, kullanılan deterjanın kalitesine göre değişir.
- Yalnızca makinede yıkama için onaylanmış deterjan kullanın.
- Gerekirse özel deterjanlar kullanın; örneğin sentetik ve yünlü kumaşlar için.
- Tezgah üstü deterjan çıkartmaları için ipuçlarına bakın.
- Trikloretilen ve benzeri ürünler gibi kuru temizleme maddeleri kullanmayın.

En iyi deterjanı seçin

Program	Deterjan türü				
	Evrensel	Renk	Hassas	Özel	Yumuşatıcı
Eco 40-60	L/P	L/P	—	—	○
Pamuklu 20°C	L/P	L/P	—	—	○
Hızlı 15'	L	L	—	—	○
Karma	L	L/P	—	—	○
Pamuklu	L/P	L/P	—	—	○
Sentetik	—	L/P	—	—	○
Hassas	—	—	L/P	L/P	○
Spor	—	—	L/P	L/P	○
Yünlü	—	—	L/P	L/P	○
Hijyenik	—	—	L/P	L/P	○
Kurutma	—	—	—	—	-
Sıkma	—	—	—	—	-

L = jel/sıvı deterjan P = toz deterjan O = isteğe bağlı — =hayır

Sıvı deterjan kullanılıyorsa, zaman geciktirmenin etkinleştirilmesi önerilmez.

Aşağıdakilerin kullanılmasını tavsiye ediyoruz:

- Çamaşır tozu: 20°C ila 90°C* (en iyi kullanım: 40-60°C)
- Renkli deterjan: 20°C ila 60°C (en iyi kullanım: 30-60°C)
- Yünlü/hassas deterjan: 20°C ila 30°C (en iyi kullanım: 20-30°C)

* Sadece özel hijyen gereksinimleri için 90 °C yıkama sıcaklığını seçin.

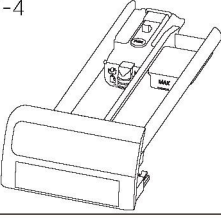
* Su sıcaklığını 60°C ve üzerinde seçerseniz daha az deterjan kullanmanızı tavsiye ederiz.

Lütfen pamuklu veya sentetik kumaşlara uygun özel dezenfektan kullanın.

* Az veya serbest köpüklü deterjan tozu kullanılması daha iyidir.

* Lütfen çamaşırların ağırlığına göre yumuşatıcı ekleyiniz.

7-4



7.6 Deterjan ekleme

1. Deterjan çekmecesini kaydırarak dışarı çekin.
2. Gerekli kimyasalları ilgili bölmelere koyun (Şekil 7-4).
3. Çekmeceyi yavaşça geri itin.



Not:

- Deterjan çekmecesindeki deterjan kalıntılarını bir sonraki yıkama programından önce temizleyin.
- Aşırı deterjan veya yumuşatıcı kullanmayın.
- Lütfen deterjan paketinin üzerindeki talimata uyun.
- Deterjanı her zaman yıkama programı başlamadan hemen önce doldurun.
- Konsantre sıvı deterjan ilave edilmeden önce seyreltilmelidir.
- "Geciktirme" işlevi seçilmişse sıvı deterjan kullanmayın.
- Program ayarlarını tüm çamaşır etiketlerindeki bakım sembollerine ve program tablosuna göre dikkatlice seçin.

7-5



7.7 Gücü açın

Makineyi başlatmak veya makineyi kapatmak için "Güç" düğmesine basın (Şekil 7-5)

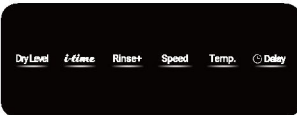
7-6



7.8 Bir program seçme

En iyi yıkama sonuçlarını elde etmek için, kirlilik derecesine ve çamaşır tipine uygun bir program seçin. Doğru programı seçmek için program düğmelerine basın; varsayılan ayarlar görüntülenir (Şekil 7-6).

7-7



7.9 Bireysel seçimler ekleme

Gerekli seçenekleri ve ayarları seçin (Şekil 7-7): Kontrol Paneline başvurun.

7.10 Yıkama programını başlatma

Başlamak için "Başlat/Duraklat" düğmesine (Şekil 7-8) basın. LED yanıp sönmeyi durdurur ve sürekli yanar.

Cihaz mevcut ayarlara göre çalışır.

Değişiklikler ancak programın iptal edilmesi ile mümkündür.



7.11 Durdurma / Yıkama programını değiştirme

Çalışan bir programı durdurmak için yavaşça "Başlat/Duraklat"a basın. Düğmenin üzerindeki LED yanıp söner. Çalışmaya devam etmek için tekrar basın.

Çalışan bir programı ve programın tüm özel ayarlarını iptal etmek için:

1. Çalışan programı durdurmak için "Başlat/Duraklat" düğmesine basın.
2. Yeni bir program seçin ve başlatın

7.12 Yıkama sonrasında



Not: Kapak kilidi

- ▶ Güvenlik nedeniyle, yıkama programı sırasında kapak kısmen kilitlenir. Kapağı ancak program bitiminde veya program doğru bir şekilde iptal edildikten sonra açabilirsiniz
- ▶ Yüksek su seviyesi, yüksek su sıcaklığı ve sıkma sırasında kapağın açılması mümkün değildir; **Loc** görüntülenir.

1. Program döngüsü sonunda **End** görüntülenir.
2. Cihaz otomatik olarak kapanır.
3. Daha fazla kırılmayı önlemek için çamaşırları mümkün olan en kısa sürede çıkarın.
4. Su beslemesini kapatın.
5. Güç kablosunu çıkarın.
6. Nem ve koku oluşumunu önlemek için kapağı açın. Kullanılmadığında açık bırakın.
7. Küçük giysiler yüksek hızda sallanarak kurutulduktan sonra tambur duvarına kolayca yapışabilir, lütfen giysileri almak için kapağı açarken bunları unutmayın.



Not: Bekleme modu / enerji tasarrufu modu

Programa başlamadan önce veya program sonunda 2 dakika içinde devreye girmezse, açık olan cihaz bekleme moduna geçer. Ekran kapanır. Bu enerji tasarrufu sağlar.

7.13 Zil sesini etkinleştirin veya devre dışı bırakın

Gerekirse sesli sinyal seçimi kaldırılabilir:

1. Cihazı açın.
2. "Akıllı AI" programını seçin.
3. "Durulama+" düğmesine ve "Hız" düğmesine aynı anda yaklaşık 3 saniye boyunca basın. "KAPALI" görüntülenecek ve sesli uyarı kapanacaktır.
Sesli uyarıyı açmak için bu iki düğmeye aynı anda tekrar basın, "AÇIK" görüntülenecektir.

8.1 Genel bilgi

Bu cihaz, hOn Uygulaması aracılığıyla uzaktan kumanda için Wi-Fi teknolojisi ile donatılmıştır.



UYARI!

Cihazı Uygulama üzerinden kullanırken bile bu kılavuzda belirtilen güvenlik önlemlerine uyun. Güvenli kullanım için bu talimatlara uyulması şarttır.

8.2 Gereksinimler

1. Wi-Fi Ağı: 802.11b/g/n ve 2,4 GHz bandı ile uyumlu bir yönlendirici gereklidir. 5 GHz'de çalışan ağlar ve genel ağlar desteklenmez. Ağ adı (SSID) 1 ile 31 karakter arasında, parola ise 8 ile 64 karakter arasında olmalıdır. Şifreleme seçenekleri arasında açık, WPA-PSK ve WPA2-PSK bulunur.
2. Uyumlu Cihazlar: Uygulama hem tabletlerde hem de akıllı telefonlarda Android, iOS ve Huawei cihazları için kullanılabilir.
3. Konumlandırma: Cihazı güçlü Wi-Fi sinyali olan bir alanda kurun.

Wi-Fi Teknik Özellikleri:

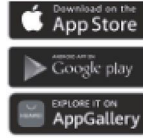
Frekans	2400 MHz-2483,5 MHz
Maks. Güç	20 dBm
Standart	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2

8.3 hOn Uygulamasının indirilmesi ve kurulması:

Aşağıdaki QR kodunu tarayarak veya go.haier-europe.com/download-app adresini ziyaret ederek Uygulamayı indirin.



UYGULAMAYI
indirin



Not: Kayıt

Bir profil oluşturmak (kaydolmak) yalnızca ilk kullanımda veya hesabınız silinmiş veya devre dışı bırakılmışsa gereklidir. Sonraki kullanımlar için e-posta adresiniz ve şifrenizle giriş yapmanız yeterlidir. Wi-Fi özelliklerini keşfetmek için uygulamadaki Tanıtım modunu kullanın.

8.4 Cihaz Eşleştirme



Not

Ev ağı 2,4 GHz olarak ayarlanmalıdır: 5 GHz'de çalışan ağlar desteklenmez. Akıllı telefonunuzun, cihazı yapılandırmak için kullanmak istediğiniz aynı 2,4 GHz Wi-Fi ağına bağlı olduğundan emin olun.

1. hOn Uygulamasını açın, yeni bir profil oluşturun (veya halihazırda bir profiliniz varsa oturum açın).
2. "Cihaz Ekle" düğmesine dokunun ve kurulumu tamamlamak için akıllı telefonunuzdaki ekran talimatlarını izleyin.

8.5 Uzaktan Kumanda aktivasyonu

1. Yönlendiricinin açık ve internete bağlı olduğundan emin olun.
2. Çamaşırları yükleyin ve kapağı kapatın.
3. Cihazı açın.
4.  düğmesine kısa basın. Kapak kilitlenir.
5. Programı Uygulama üzerinden başlatın. "GÜÇ" ve "BAŞLAT/DURAKLAT" düğmeleri dışında kontrol paneli devre dışı bırakılacaktır. Program sırasında sadece çocuk kilidi kullanılabilir.
6. Uzaktan kumanda, program sırasında  düğmesine kısa süre basılarak da etkinleştirilebilir.



Not: Uzaktan Kumanda Son Kullanma Tarihi

Uzaktan Kumanda etkinleştirildikten 24 saat sonrasına kadar Uygulamadan bir komut gönderebilirsiniz.

8.6 Uzaktan Kumanda devre dışı bırakma

1. Bir program sırasında  düğmesine kısa süre basarak Uzaktan Kumandayı devre dışı bırakabilirsiniz; program devam eder. Programın durumunu Uygulamada görüntüleyebilirsiniz ancak komut (örn. durdurma/duraklatma) gönderemezsiniz.
2. Güvenlik koşulları izin veriyorsa kapak açılabilir.
3. Uygulama aracılığıyla uzaktan kumandaya devam etmek için kapağın kapalı olduğundan emin olun, ardından  düğmesine tekrar kısa süreli basın.

8.7 Uzaktan Kumanda ile Program Sonu

1. Programın sonunda kapağın kilidi açılır ve Uzaktan Kumanda devre dışı bırakılır.
2. 2 dakika sonra cihaz otomatik olarak kapanacaktır.

8.8 Wi-Fi Modülünü Kapatma ve Ağ Kimlik Bilgilerini Temizleme

Kayıtlı Wi-Fi ağ bilgilerini silmek ve Wi-Fi modülünü kapatmak için:

1. Cihazı açın.
2. Herhangi bir programı başlatmadan, "rEst" görüntülenene kadar  düğmesini 5 saniye basılı tutun.
3. "Geciktirme" düğmesini "donE" görüntülenene kadar 5 saniye daha basılı tutun.
4. Yapılandırma bilgileri silinecektir. Çıkmak için bir program seçin veya cihazı kapatın.
5. Yeniden yapılandırmak için cihazı hOn Uygulamasından kaldırın ve yeni bir eşleştirme prosedürü başlatın.



Not

Bu prosedürü yalnızca cihazı satmayı düşünüyorsanız kullanın.



Çevreye duyarlı kullanım

- ▶ Enerji, su, deterjan ve zamanı en iyi şekilde kullanmak için önerilen maksimum yük boyutunu kullanmalısınız.
- ▶ Aşırı yükleme yapmayın (çamaşırların üzerinde el genişliği mesafesi).
- ▶ Az kirli çamaşırlar için Hızlı 15' programını seçin.
- ▶ Her bir yıkama maddesinin tam dozlarını uygulayın.
- ▶ Uygun olan en düşük yıkama sıcaklığını seçin; modern deterjanlar 60°C'nin altında verimli bir şekilde temizler.
- ▶ Yalnızca yoğun leke nedeniyle varsayılan ayarları yükseltin.

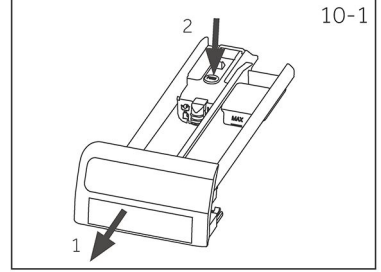
Genel bilgi:

- ▶ Eco 40-60 programı, 40 °C veya 60 °C'de yıkanabilir olduğu beyan edilen normal kirli pamuklu çamaşırları aynı programda birlikte temizleyebilir; bu program AB eko-tasarım mevzuatına uygunluğu değerlendirmek için kullanılır;
- ▶ Enerji tüketimi açısından en verimli programlar genellikle daha düşük sıcaklıklarda ve daha uzun sürelerde çalışan programlardır;
- ▶ Gürültü ve kalan nem içeriği döndürme hızından etkilenir: döndürme hızı ne kadar yüksekse gürültü o kadar yüksek ve kalan nem içeriği o kadar düşük olur.

10.1 Deterjan çekmecesinin temizlenmesi

Deterjan kalıntısı olmamasına her zaman dikkat edin. Çekmeceyi düzenli olarak temizleyin (Şekil 10-1):

1. Çekmeceyi durana kadar dışarı çekin.
2. Serbest bırakma düğmesine basın ve çekmeceyi çıkarın.
3. Lavabonun içinde bir havluyla silerek temizleyin.
4. Çekmeceyi temiz olana kadar suyla yıkayın ve tekrar cihaza yerleştirin



10.2 Makinenin temizlenmesi

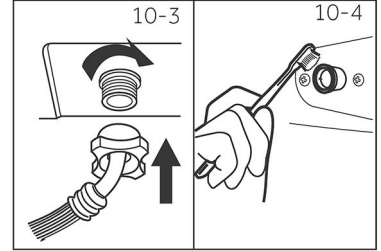
- Temizlik ve bakım sırasında makinenin fişini prizden çekin.
- Makine kasasını (Şekil 10-2) ve kauçuk bileşenleri temizlemek için sıvı sabunlu yumuşak bir bez kullanın.
- Organik kimyasallar veya aşındırıcı çözücüler kullanmayın.
- Sızıntı olup olmadığını görmek için musluğu açın.



10.3 Su giriş valfi ve giriş valfi filtresi

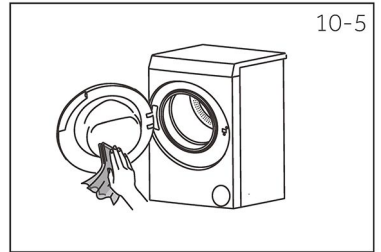
Su kaynağının kireç gibi katı maddelerle tıkanmasını önlemek için giriş valfi filtresini düzenli olarak temizleyin.

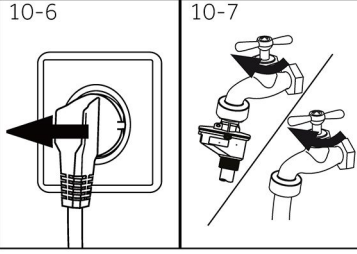
- Güç kablosunu prizden çekin ve su beslemesini kapatın.
- Cihazın arkasındaki (Şekil 10-3) ve musluğun üzerindeki su giriş hortumunu sökün.
- Filtreleri su ve bir fırça ile yıkayın (Şekil 10-4).
- Filtreyi takın ve giriş hortumunu takın.



10.4 Tamburun temizlenmesi

- Pas lekelerine ve hasara neden olacağı için yanlışlıkla yıkanan nesneleri, özellikle toplu iğne, bozuk para gibi metal parçaları tamburdan çıkarın (Şekil 9-5).
- Pas lekelerini çıkarmak için klorür içermeyen bir temizleyici kullanın. Temizlik maddesi üreticisinin uyarı ipuçlarını dikkate alın.
- Temizlik için herhangi bir sert nesne veya çelik yünü kullanmayın.
- İşlemden sonra kapağı açın, contanın etrafındaki lekeleri ve köpüğü havluyla temizleyin ve contanın içini ve dışını temiz tutun. (Şekil 10-5)



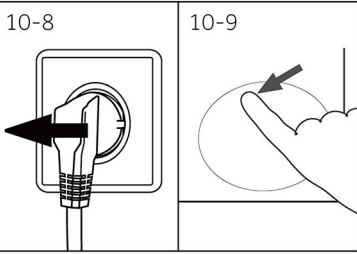


10.5 Uzun süreli kullanılmama

Cihaz uzun süre kullanılmadığında:

1. Elektrik fişini çekin (Şekil 10-6).
2. Su beslemesini kapatın (Şekil 10-7).
3. Nem ve koku oluşumunu önlemek için kapağı açın. Kullanılmadığında kapağı açık bırakın.

Bir sonraki kullanımdan önce elektrik kablosunu, su girişini ve tahliye hortumunu dikkatlice kontrol edin. Her şeyin düzgün bir şekilde kurulduğundan ve sızıntı olmadığından emin olun.



10.6 Pompa filtresi

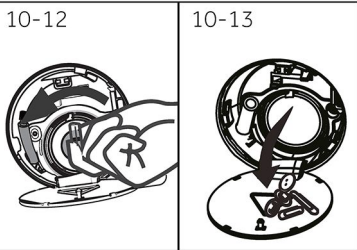
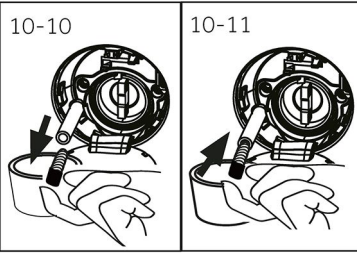
Cihaz aşağıdaki gibiyse, filtreyi ayda bir temizleyin ve pompa filtresini kontrol edin:

- Suyu tahliye etmiyorsa.
- Sıkıyorsa.
- Çalışırken olağandışı gürültüye neden oluyorsa.



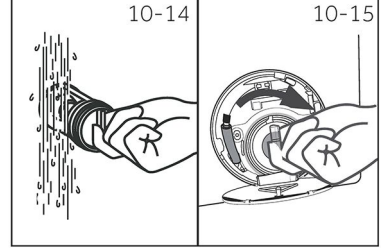
UYARI!

Haşlanma Riski! Pompa filtresindeki su çok sıcak olabilir! Herhangi bir işlem yapmadan önce lütfen suyun soğuduğundan emin olun.



1. Makineyi kapatın ve fişini çekin (Şekil 10-8).
2. Servis kapağını iterek açın (Şekil 10-9).
3. Sızıntı suyunu toplamak için düz bir kap sağlayın (Şekil 10-10). Daha büyük miktarda su olabilir!
4. Tahliye hortumunu dışarı çekin ve ucunu kabın üzerinde tutun (Şekil 10-10).
5. Sızdırmazlık tapasını tahliye hortumundan çıkarın (Şekil 10-10).
6. Boşaltma tamamlandıktan sonra boşaltma hortumunu kapatın (Şekil 10-11) ve makineye geri itin.
7. Pompa filtresini çevirerek saat yönünün tersine çevirerek çıkarın (Şekil 10-12).
8. Atıkları ve kiri temizleyin (Şekil 10-13).

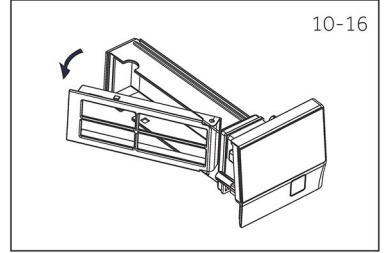
9. Pompa filtresini, örneğin akan su kullanarak dikkatlice temizleyin (Şekil 10-14).
10. Temizledikten sonra kolu tekrar takın ve hareket etmeyene kadar sıkın. Bu sırada kol dikey durumdadır (Şekil 10-15).
11. Servis kapağını kapatın.

**DİKKAT!**

- Pompa filtre contası temiz ve zarar görmemiş olmalıdır. Kapak tam olarak sıkılmazsa su sızabilir.
- Filtre yerinde olmalıdır, aksi takdirde sızıntıya neden olabilir.

10.7 Filtre süzgeci

1. Tiftik bırakma düğmesine basın ve filtre kutusunu dışarı çekin.
2. Filtre kutusunun ucundan filtre ağını açın (Şekil 10-16).
3. Filtre ağını ve kutunun içindeki tiftikleri temizlemek için bir fırça kullanın.
4. Temizledikten sonra filtre süzgecini makineye geri takın.



Ortaya çıkan birçok sorun, özel uzmanlık gerektirmeden kendi başınıza çözülebilir. Bir sorun olması durumunda lütfen gösterilen tüm olasılıkları kontrol edin ve bir satış sonrası servisle iletişime geçmeden önce aşağıdaki talimatları izleyin. Bkz. MÜŞTERİ HİZMETLERİ.



UYARI!

- Bakımdan önce cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Uygun olmayan onarımlar önemli hasarlara neden olabileceği için elektrikli ekipmanın servisi yalnızca kalifiye elektrik uzmanları tarafından yapılmalıdır.
- Hasarlı bir güç kablosu tehlikeyi önlemek için sadece üretici, servis acentesi veya benzer yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Son kullanıcının güvenliği için kendi kendine onarım veya profesyonel olmayan onarım önerilmez. Lütfen bir satış sonrası servisle iletişime geçin.

11.1 Bilgi kodları

Aşağıdaki kodlar, yalnızca yıkama programına ilişkin bilgiler için görüntülenir. Herhangi bir önlem alınmamalıdır.

Kod	İleti
i:25	Kalan yıkama programı süresi 1 saat 25 dakika olacaktır.
6:30	Seçilen bitiş zamanı geciktirme dahil olmak üzere, kalan yıkama programı süresi 6 saat 30 dakika olacaktır.
Auto	Otomatik yük algılama çalışıyor; sadece bazı programlarda.
End	Yıkama programı tamamlanmıştır. Cihaz otomatik olarak kapanır.
Loct	Yüksek su seviyesi, yüksek su sıcaklığı veya sıkma programı nedeniyle kapak kapalı.
OFF	Sesli uyarı devre dışı bırakıldı.
ON	Sesli uyarı etkinleştirildi.
CLD-	İşlev tuşları kapalı. Program değişikliği geçersiz.

11.2 Ekran koduyla sorun giderme

Sorun	Neden	Çözüm
CL- FLt-	Drenaj hatası; su 6 dakika içinde tamamen boşaltılmadı.	- Pompa filtresini temizleyin. - Tahliye hortumu tesisatını kontrol edin.
E2	Kilit hatası.	Kapağı düzgün bir şekilde kapatın.
E4	- Ana yıkama suyu giriş aşamasında ve durulama suyu giriş aşamasında ayarlanan süre sonunda su, ayarlanan seviyeye gelmiyor - Tahliye hortumu kendi kendine sifonlanır.	- Musluğun tamamen açık olduğundan ve su basıncının normal olduğundan emin olun. - Tahliye hortumu tesisatını kontrol edin.
E8	Su koruma seviyesi hatası.	Satış sonrası servis ile iletişime geçin.

Sorun	Neden	Çözüm
E _b	• Kelepçe algılama	• Giysiler kapağa sıkışmışsa lütfen kapağı açın ve giysileri yeniden yerleştirin. Sorun hala çözülmemişse, suyu ve elektriği kesin ve satış sonrası servisle iletişime geçin.
E ₁₂	• Kurutma suyu seviyesi çok yüksek.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F ₃	• Sıcaklık sensörü hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F ₄	• Isıtma hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F ₇	• Motor hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F ₉	• Kuru sıcaklık sensörü hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F _A	• Su seviye sensörü hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F _{C0} /F _{C1} /F _{C2} /F _{C3} /F _{Cb}	• Anormal iletişim hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F _d	• Kurutma ısıtma elemanı hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F _E	• Kurutma motoru hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F _H	• IoT modülü yapılandırılmıyor.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
E ₆₁	• Tel döküntü filtresi süzgeci yerine takılmamıştır.	• Filtrenin düzgün takılıp takılmadığını kontrol edin.

11.3 Ekran kodu olmadan sorun giderme

Sorun	Neden	Çözüm
Çamaşır makinesi çalışmıyor.	- Program henüz başlamadı. - Kapak düzgün kapatılmamış. - Makine açılmadı. - Güç kesintisi. - Çocuk kilidi etkinleştirildi.	- Programı kontrol edin ve başlatın. - Kapağı düzgün bir şekilde kapatın. - Makineyi açın. - Güç kaynağını kontrol edin. - Çocuk kilidini devre dışı bırakın.
Çamaşır makinesi su ile doldurulmayacaktır.	- Su yok. - Giriş hortumu bükülmüş. - Giriş hortumu filtresi tıkalı. - Su basıncı 0,03 MPa'dan az. - Kapak düzgün kapatılmamış. - Su kaynağı arızası.	- Su musluğunu kontrol edin. - Giriş hortumunu kontrol edin. - Giriş hortumu filtresinin tıkanıklığını giderin. - Su basıncını kontrol edin. - Kapağı düzgün bir şekilde kapatın. - Su beslemesini sağlayın.
Makine doldurulurken boşaltılıyor.	- Tahliye hortumunun yüksekliği 80 cm'nin altında. - Tahliye hortumunun ucu suya ulaşabilir.	- Tahliye hortumunun yüksekliğinin 80 ila 100 cm arasında olduğundan emin olun. - Tahliye hortumunun su içinde olmadığından emin olun.
Drenaj arızası.	- Tahliye hortumu tıkalı. - Pompa filtresi tıkalı. - Tahliye hortumu ucu zemin seviyesinden 100 cm'den daha yüksekte.	- Tahliye hortumundaki tıkanıklığı giderin. - Pompa filtresini temizleyin. - Tahliye hortumunun doğru takıldığından emin olun.
Sıkma sırasında güçlü titreşim.	- Tüm nakliye civataları çıkarılmamıştır. - Cihaz sağlam bir konumda değil. - Makine yükü doğru değil.	- Tüm nakliye civatalarını çıkarın. - Sağlam bir zemin ve düz bir konum sağlayın. - Yük ağırlığını ve dengesini kontrol edin.
Yıkama programı tamamlanmadan çalışma duruyor.	Su veya elektrik arızası.	Güç ve su beslemesini kontrol edin.
Çalışma bir süreliğine duruyor.	- Cihaz hata kodunu görüntüler. - Yükleme modelinden kaynaklanan sorun. - Program, ıslatma programı gerçekleştiriyor.	- Ekran kodlarını dikkate alın. - Yükü azaltın veya ayarlayın. - Programı iptal edin ve yeniden başlatın.
Tamburdan ve/veya deterjan çekmecesinden aşırı köpük taşıyor.	- Deterjan uygun değildir. - Aşırı deterjan kullanımı.	- Deterjan önerilerini kontrol edin. - Deterjan miktarını azaltın.
Yıkama süresinin otomatik ayarlanması.	Yıkama programı süresi ayarlanır.	Bu normaldir ve işlevselliği etkilemez.

Sorun	Neden	Çözüm
Sıkma başarısız.	Çamaşır dengesizliği.	Makine yükünü ve çamaşırları kontrol edin ve tekrar bir sıkma programı çalıştırın.
Tatmin edici olmayan yıkama sonucu.	- Kirlilik derecesi seçilen programla uyuşmuyor - Deterjan miktarı yeterli olmayabilir. - Maksimum yük aşıldı. - Çamaşırlar tamburda eşit olmayan şekilde dağılmış.	- Başka bir program seçin. - Deterjanı kirlilik derecesine ve üretim özelliklerine göre seçin. - Yükü azaltın. - Çamaşırları gevşetin.
Çamaşırların üzerinde deterjan kalıntıları var.	Çözünmeyen deterjan parçacıkları çamaşırların üzerinde beyaz benekler olarak kalabilir.	- Ekstra durulama yapın. - Benekleri kuru çamaşırlardan fırçalamaya çalışın. - Başka bir deterjan seçin.
Çamaşırlarda gri lekeler var.	Yağlar, kremler veya merhemler gibi yağlardan kaynaklanır.	Çamaşırlara özel bir temizleyici ile ön işlem uygulayın.



Not: Köpük oluşumu

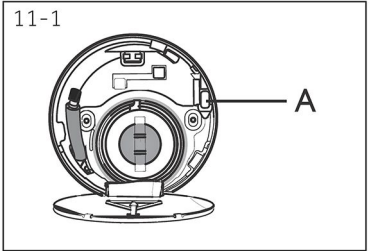
Sıkma programı sırasında çok fazla köpük tespit edilirse, motor durur ve tahliye pompası 90 saniye süreyle etkinleştirilir. Bu köpük giderme işlemi 3 defaya kadar başarısız olursa, program sıkma yapılmadan sona erer.

Alınan önlemlere rağmen hata mesajları yeniden belirirse, cihazı kapatın, elektrik beslemesini kesin ve müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

11.4 Elektrik kesintisi durumunda

Mevcut program ve ayarı kaydedilecektir. Güç kaynağı geri geldiğinde çalışma devam edecektir.

Bir elektrik kesintisi çalışan bir yıkama programını yarıda keserse kapağın açılması mekanik olarak bloke edilir. Herhangi bir çamaşırı çıkarmak için kapağın camlı lombozunda su seviyesi görülmemelidir. - Yanma tehlikesi! Su seviyesi "Pompa filtresi" bölümünde açıklandığı gibi düşürülmelidir. O zamana kadar, servis kapağının (Şekil 11-1) altındaki kolu (A) hafif bir klik sesiyle kapak açılana kadar çekmeyin. Daha sonra tüm parçaları yeniden sabitleyin.

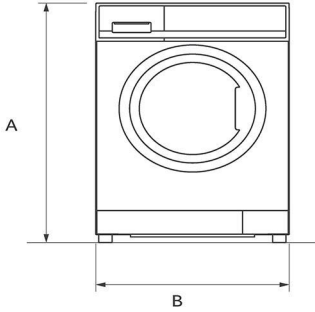


Çamaşır makinesi güvenli durumdayken (belirli bir mesafe boyunca pencerenin altındaki su seviyesinin altında, varıl sıcaklığı 55 C'nin altında, iç tambur dönmüyor), makinenin kapaklarının kilidi açılabilir.

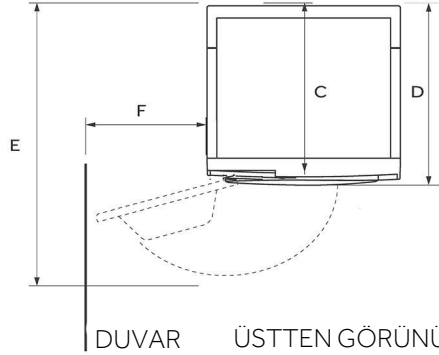
12.1 Ek teknik veriler

	HWD50-BP12307U1
V cinsinden gerilim	220-240 V-/50Hz
A cinsinden akım	10
Maks. güç W	1800
MPa cinsinden su basıncı	$0,03 \leq P \leq 1$
Kg cinsinden net ağırlık	52

12.2 Ürün boyutları



ÖNDEN GÖRÜNÜM



DUVAR

ÜSTTEN GÖRÜNÜM

ÜRÜN BOYUTLARI

	HW50-BP12307U1
A Ürünün toplam yüksekliği mm	700
B Ürünün toplam genişliği mm	510
C Ürünün toplam derinliği (Ana kontrol panosu boyutuna kadar) mm	461
D Toplam ürün derinliği mm	487
E Açık kapak derinliği mm	875
F Kapağın bitişik duvara minimum mesafesi mm	140

Not: Çamaşır makinenizin tam yüksekliği, ayakların makinenin tabanından ne kadar uzatıldığına bağlıdır. Çamaşır makinenizi kurduğunuz alan, makinenin boyutlarından en az 40 mm daha geniş ve 20 mm daha derin olmalıdır.

12.3 Standartlar ve Direktifler

Bu ürün, CE işareti sağlayan ilgili uyumlaştırılmış standartlarla birlikte geçerli tüm EC direktiflerinin gerekliliklerini karşılar.

Haier Müşteri Hizmetlerimizi ve orijinal yedek parça kullanılmasını tavsiye ediyoruz; ev tipi çamaşır makinesi için minimum yedek parça kullanım süresi 10 yıldır. Cihazınızla ilgili bir sorunuz varsa, lütfen önce SORUN GİDERME bölümüne bakın. Orada bir çözüm bulamazsanız, lütfen aşağıdakilerle iletişime geçin:

- yerel satıcınız.
- telefon numaralarını ve SSS'leri bulabileceğiniz ve hizmet talebini etkinleştirebileceğiniz www.haier-europe.com adresindeki Servis ve Destek alanı.

Belirli ürün bilgileri için lütfen https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/ adresindeki Haier resmi web sitesine giriş yapın ve kullandığınız modeli arayın, bilgi sayfasına gitmek için ürüne tıklayın, ardından kullanım kılavuzunu bulmak ve indirmek için "belgeler" ögesine tıklayın. Ürün bilgilerini de bu sayfada bulabilirsiniz. Model bilgileri <https://eprel.ec.europa.eu/> adresindeki ürün veri tabanında ürün etiketinde bildirilen model tanımlayıcısı aranarak bulunabilir.

Servisimiz ile iletişime geçmek için aşağıdaki verilere sahip olduğunuzdan emin olun. Bilgiler tip plakasında bulunabilir.

Model _____ Seri numarası. _____

Garanti durumunda ürünle birlikte verilen Garanti Belgesini de kontrol edin.

Genel ticari sorularınız için Avrupa'daki adreslerimizi aşağıda bulabilirsiniz:

Avrupa Haier adresleri			
Ülke *	Posta adresi	Ülke *	Posta adresi
İtalya	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese İTALYA	Fransa	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano- Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANSA
İspanya Portekiz	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona İSPANYA	Belçika-FR Belçika-NL Hollanda Lüksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELÇİKA
Almanya Avusturya	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 München ALMANYA	Polonya Macaristan Yunanistan Romanya Rusya	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLONYA
Birleşik Krallık	Haier Appliances UK Co.Ltd. 302 Bridgewater Place Birchwood Park Warrington WA3 6x	Çekya ve Slovakya	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovska 651/136a, 186 00 Praha 8 Karlín Çek Cumhuriyeti

*Daha fazla bilgi için lütfen www.haier.com adresine başvurun.

Model bilgileri, <https://eprel.ec.europa.eu/> adresindeki ürün veri tabanında, ürünün üzerine yapıştırılmış ürün etiketinin Model alanında bildirilen model tanımlayıcısını arayarak bulunabilir; ürün veri tabanındaki model bağlantısı, her model tanımlayıcı için aşağıda bulunabilir:



Haier